

## **CIRCULAR SAW PHKS 1350 C2**

(FI)

### **KÄSIPYÖRÖSAHA**

Alkuperäisen käyttöohjeen käännös

(PL)

### **PILARKA RĘCZNA**

Tłumaczenie oryginalnej instrukcji obsługi

(DE) (AT) (CH)

### **HANDKREISSÄGE**

Originalbetriebsanleitung

(SE)

### **HANDCIRKELSÅG**

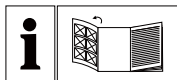
Översättning av bruksanvisning i original

(LT)

### **RANKINIS DISKINIS PJŪKLAS**

Naudojimo instrukcijos originalo vertimas

**IAN 339963\_1910**



FI

Käännä ennen lukemista kuvallinen sivu esiin ja tutustu seuraavaksi laitteen kaikkiin toimintoihin.

---

SE

Vik ut bildsidan och ha den till hands när du läser igenom anvisningarna och gör dig bekant med apparatens / maskinens funktioner.

---

PL

Przed przeczytaniem proszę rozłożyć stronę z ilustracjami, a następnie proszę zapoznać się z wszystkimi funkcjami urządzenia.

---

LT

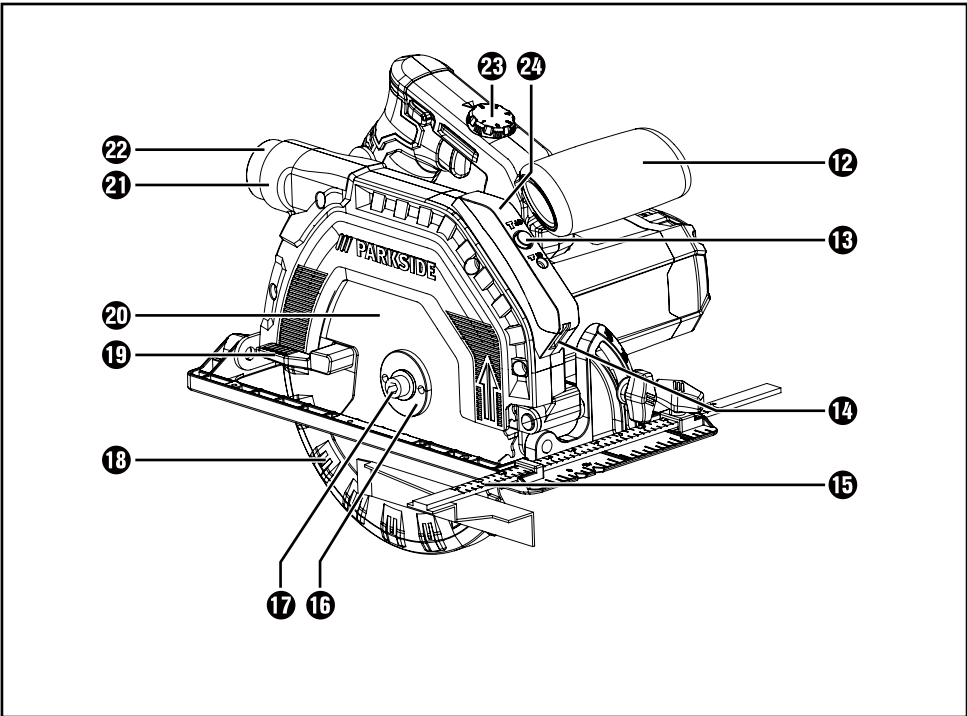
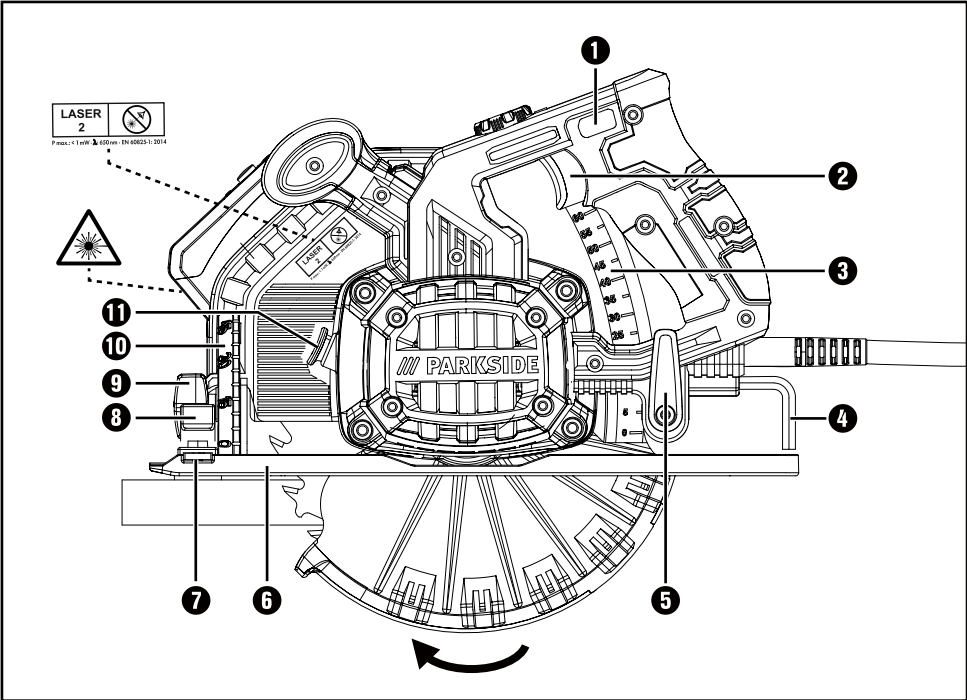
Prieš skaitydami atsiverskite lapą su paveikslėliais ir susipažinkite su visomis prietaiso funkcijomis.

---

DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

|          |  |          |    |
|----------|--|----------|----|
| FI       | Alkuperäisen käyttöohjeen käännös          | Sivu     | 1  |
| SE       | Översättning av bruksanvisning i original  | Sidan    | 15 |
| PL       | Tłumaczenie oryginalnej instrukcji obsługi | Strona   | 29 |
| LT       | Naudojimo instrukcijos originalo vertimas  | Puslapis | 43 |
| DE/AT/CH | Originalbetriebsanleitung                  | Seite    | 57 |



# Sisällysluettelo

|   |           |
|---|-----------|
| <b>Johdanto</b> .....   | <b>2</b>  |
| Määräystenmukainen käyttö .....                                   | 2         |
| Laitteen osat .....   | 2         |
| Toimitussisältö .....   | 2         |
| Tekniset tiedot .....   | 2         |
| <b>Sähkötyökaluja koskevia yleisiä turvallisuusohjeita</b> .....  | <b>3</b>  |
| 1. Työpaikan turvallisuus .....                                   | 3         |
| 2. Sähköturvallisuus .....  | 4         |
| 3. Henkilöiden turvallisuus .....                                 | 4         |
| 4. Sähkötyökalun käyttö ja käsittely .....                        | 4         |
| 5. Huolto .....   | 5         |
| Käsipyörösahoja koskevia laitekohtaisia turvallisuusohjeita ..... | 5         |
| Pyörösahanteriä koskevia turvallisuusohjeita .....                | 7         |
| Alkuperäistarvikkeet/-lisälaitteet .....                          | 9         |
| <b>Ennen käyttöönottoa</b> .....                                  | <b>9</b>  |
| Suojakuvun toiminnan tarkistaminen .....                          | 9         |
| <b>Käyttöönotto</b> .....   | <b>9</b>  |
| Sahanterän asentaminen/vaihtaminen .....                          | 9         |
| Suuntaisvasteen asentaminen/säätäminen .....                      | 10        |
| Lastunpoistolaitteen liittäminen .....                            | 10        |
| <b>Käyttö</b> .....   | <b>10</b> |
| Päällekytkentä ja sammuttaminen .....                             | 10        |
| Sahauskulman säätäminen .....                                     | 10        |
| Sahaussyvyyden säätäminen .....                                   | 10        |
| Käsipyörösahan käsittely .....                                    | 10        |
| Laserin päällekytkentä ja sammuttaminen .....                     | 11        |
| Pyörimisnopeuden säätäminen .....                                 | 11        |
| Vinkkejä ja ohjeita .....   | 11        |
| <b>Huolto ja puhdistus</b> .....                                  | <b>11</b> |
| <b>Hävittäminen</b> .....   | <b>12</b> |
| Paristojen hävittäminen .....                                     | 12        |
| <b>Kompernass Handels GmbH:n takuu</b> .....                      | <b>12</b> |
| <b>Huolto</b> .....   | <b>13</b> |
| <b>Maahantuoja</b> .....  | <b>13</b> |
| <b>Alkuperäinen vaatimustenmukaisuusvakuutus</b> .....            | <b>14</b> |

# KÄSIPYÖRÖSAHA PHKS 1350 C2

## Johdanto

Onnittelut uuden laitteen hankinnasta. Olet valinnut laadukkaan tuotteen. Käyttöohje on osa tätä tuotetta. Se sisältää turvallisuutta, käyttöä ja hävittämistä koskevia tärkeitä ohjeita. Tutustu ennen tuotteen käyttöä kaikkiin käyttö- ja turvallisuusohjeisiin. Käytä tuotetta vain kuvatulla tavalla ja vain mainittuihin käyttötarkoituksiin. Kun luovutat tuotteen eteenpäin, liitä mukaan kaikki tuotetta koskevat asiakirjat.

## Määräystenmukainen käyttö

Käsiopörösaaha (jatkossa "laite") soveltuu pitkittäis- ja poikittaissahaauksiin ja viisteiden sahaamiseen kiinteällä alustalla massiivipuulle, lastulevylle, muoville ja kevyille rakennusmateriaaleille. Laitteen muunlainen käyttö tai muutosten tekeminen laitteeseen on määräysten vastaista, ja siihen liittyy huomattava tapaturmavaara. Ei kaupalliseen käyttöön.

## Laitteen osat

- 1 Käynnistyksen estopainike
- 2 Virtakytkin
- 3 Sahaussyvyyden asteikko
- 4 Kuusiokoloavain AV 6
- 5 Lukitusruuvi
- 6 Pohjalaatta
- 7 Suuntaisvasteen kiinnitys
- 8 Siipiruuvi suuntaisvasteen kiinnitykselle
- 9 Sahauskulman esivalinnan siipiruuvi
- 10 Sahauskulma-asteikko
- 11 Karan lukitus
- 12 Lisäkahva
- 13 Laserin virtakytkin
- 14 Laserin ulostuloaukko

- 15 Suuntaisvaste
- 16 Kiinnityslaippa
- 17 Kiristysruuvi/aluslevy
- 18 Suojakupu
- 19 Suojakuvun taaksevetovipu
- 20 Sahanterä
- 21 Lastunpoistoputki
- 22 Adapteri pölynpoistolaitteelle
- 23 Säätyöpyörä kierrosluvun esivalinnalle
- 24 Paristokotelon suojus

## Toimitussisältö

- 1 käsiopörösaaha
- 1 suuntaisvaste
- 1 adapteri pölynpoistolaitteelle
- 1 kuusiokoloavain AV 6
- 2 sahanterää
- 2 paristoa (Paras ennen päivämäärää 15.6.2023)
- 1 käyttöohje

## Tekniset tiedot

|                  |                                 |
|------------------|---------------------------------|
| Nimellisottoteho | 1 350 W                         |
| Nimellisjännite  | 230 V ~, 50 Hz<br>(vaihtovirta) |

|                               |                                       |
|-------------------------------|---------------------------------------|
| Pyörimisnopeus tyhjäkäynnillä | $n_0$ 2 200 – 4 700 min <sup>-1</sup> |
|-------------------------------|---------------------------------------|

### Sahanterät



|                        |
|------------------------|
| 1 x Ø 190 mm x 2,5 mm  |
| x Ø 20 mm, 24 hammasta |
| 1 x Ø 190 mm x 2,5 mm  |
| x Ø 20 mm, 48 hammasta |

### Maks. sahaussyvyys



|                 |
|-----------------|
| 0° ssa          |
| puu/muovi 65 mm |
| 45° ssa         |
| puu/muovi 44 mm |

### Suojausluokka

II / □ (kaksoiseristys)

## Melua ja värinää koskevat tiedot

Meluarvot on mitattu standardin EN 62841 mukaan. Sähkötyökalun tyyppillinen A-painotettu melutaso:

### Melupäästö

|                 |                               |
|-----------------|-------------------------------|
| Äänenpainetaso  | $L_{PA} = 93 \text{ dB (A)}$  |
| Virhemarginaali | $K_{PA} = 3 \text{ dB}$       |
| Äänitehotaso    | $L_{WA} = 104 \text{ dB (A)}$ |
| Epävarmuus      | $K_{WA} = 3 \text{ dB}$       |



**Käytä kuulosuojaimia!**

### Tärinäarvo yhteensä

|                 |                               |
|-----------------|-------------------------------|
| Puun sahaaminen | $a_{h,W} = 3,7 \text{ m/s}^2$ |
| Virhemarginaali | $K = 1,5 \text{ m/s}^2$       |

### HUOMAUTUS

- Ilmoitetut värinäältistesarvot ja melupäästöarvot on mitattu normitetulla mittausmenetelmällä, ja niitä voidaan käyttää sähkötyökalujen vertailuun.
- Ilmoitettuja värinäältistesarvoja ja ilmoitettuja melupäästöarvoja voidaan käyttää myös kuormituksen suuntaa antavaan arviointiin.

### VAROITUS!

- Tärinä- ja melupäästöarvot voivat poiketa sähkötyökalun todellisessa käytössä ilmoitettuihin arvoista, sähkötyökalun käyttötavasta ja erityisesti työstettävän kappaleen tyyppistä riippuen.
- Pyri pitämään kuormitus mahdollisimman pienenä. Tärinäältistusta vähentävät esimerkiksi käsineiden käyttö työkalua käytettäessä ja työajan rajoittaminen. Tällöin on otettava huomioon koko käyttöaika (myös ajat, joina sähkötyökalu on sammutettuna ja joina se on päällä, mutta käy ilman kuormitusta).



## Sähkötyökaluja koskevia yleisiä turvallisuusohjeita

### VAROITUS!

- Lue kaikki tätä sähkötyökalua koskevat turvallisuus- ja käyttöohjeet ja huomioi kuvat sekä sähkötyökalun tekniset tiedot. Seuraavien ohjeiden laiminlyönti voi aiheuttaa sähköiskun, tulipalon ja/tai vakavia loukkaantumisia.

### Säilytä kaikki turvallisuusohjeet ja muut ohjeet myöhempää käyttöä varten.

Turvallisuusohjeissa käytetty käsite "sähkötyökalu" koskee sekä verkkokäyttöisiä sähkötyökaluja (virtajohdolliset) että akkukäyttöisiä sähkötyökaluja (ilman virtajohtoa).

### 1. Työpaikan turvallisuus

- Pidä työskentelyalue puhtaana ja huolehdi hyvästä valaistuksesta. Epäjärjestys ja valaisemattomat työskentelyalueet saattavat johtaa onnettomuuksiin.
- Älä käytä sähkötyökalua räjähdyksalttiissa ympäristöissä, joissa on helposti syttyviä nesteitä, kaasuja tai pölyä. Sähkötyökaluilla työstämisessä syntyy kipinöitä, jotka voivat sytyttää pölyn tai höyryt.
- Pidä lapset ja muut henkilöt poissa sähkötyökalun lähettäviltä työskentelyn aikana. Jos tarkkaavaisuutesi häiriintyy, voit helposti menettää sähkötyökalun hallinnan.

## 2. Sähköturvallisuus

- a) Sähkötökalun pistokkeen on sovittava pistorasiaan. Pistoketta ei saa muuttaa millään tavalla.  
Älä käytä adapteripistokkeita suojaamadoitettujen sähkötökalujen kanssa. Muuttamattomat pistokkeet ja sopivat pistorasiat vähentävät sähköiskun vaaraa.
- b) Vältä kehocontactia maadoitettujen pintojen, kuten putkien, lämpöpattereiden, liesien ja jääkaappien kanssa. Sähköiskun vaara on tavallista suurempi, jos kehosi on maadoitettu.
- c) Suojaa sähkötökaluja sateelta ja kosteudelta. Veden pääsy sähkölaitteeseen lisää sähköiskun vaaraa.
- d) Älä käytä liitäntäjohtoa väärin sähkötökalun kantamiseen tai ripustamiseen, äläkä irrota pistoketta pistorasiasta vetämällä virtajohdosta. Pidä liitäntäjohto loitolla kuumuudesta, öljystä, terävistä reunoista ja laitteen liikkuvista osista. Vaurioituneet tai kietoutuneet liitäntäjohdot lisäävät sähköiskun vaaraa.
- e) Jos työskentelet sähkötökalulla ulkona, käytä ainoastaan jatkojohtoja, joiden käyttö on sallittu myös ulkona. Ulkokäyttöön soveltuvan jatkojohdon käyttö pienentää sähköiskun vaaraa.
- f) Jos sähkötökalun käyttöä kosteassa ympäristössä ei voida välttää, on käytettävä vikavirtakytkintä. Vikavirtakytkimen käyttö pienentää sähköiskun vaaraa.

## 3. Henkilöiden turvallisuus

- a) Ole tarkkaavainen, keskity siihen, mitä olet tekemässä ja toimi harkiten työskennellessäsi sähkötökalun kanssa. Älä käytä sähkötökalua, jos olet väsynyt taikka huumausaineiden, alkoholin tai lääkeaineiden vaikutuksen alaisena. Pienikin tarkkaavaisuuden herpaantuminen sähkötökalua käytettäessä voi aiheuttaa vakavia loukkaantumisia.
- b) Käytä henkilönsuojaimia ja aina suojalaseja. Sähkötökalun tyyppin ja käyttötarkoituksen edellyttämien henkilönsuojainten kuten pölyltä suojaavan hengityssuojaimen, liukumattomien turvajalkineiden, suojakypärän tai kuulosuojainten käyttö vähentää loukkaantumisriskiä.

- c) Varo käynnistämästä sähkötökalua vahingossa. Varmista, että sähkötökalu on kytketty pois päältä, ennen kuin liität sen sähköverkkoon ja/tai kiinnität akun, otat sähkötökalun käteen tai kannat sitä. Tapaturmat ovat mahdollisia, jos sormesi on virtakytkimellä, kun kannat sähkötökalua, tai jos sähkötökalu on kytketty päälle, kun liität sen sähköverkkoon.
- d) Poista kaikki säätötökalut ja lenkkiavaimet ennen sähkötökalun käynnistämistä. Sähkötökalun pyöriessä osassa oleva työkalu tai avain voi aiheuttaa loukkaantumisia.
- e) Vältä työskentelyä epätavallisessa asennossa. Huolehdi tukevasta asennosta ja säilytä tasapaino koko ajan. Näin pystyt yllättävissä tilanteissa hallitsemaan sähkötökalua paremmin.
- f) Käytä soveltuvaan vaatetusta. Älä käytä löysiä vaatteita tai koruja. Pidä hiukset ja vaatteet poissa liikkuvien osien lähetyviltä. Löysä vaatetus, korut tai pitkät hiukset voivat jäädä kiinni liikkuviin osiin.
- g) Jos laitteeseen voidaan asentaa pölynpoisto- tai pölynkeruulaite, se on liitettävä laitteeseen, ja sitä on käytettävä oikein. Pölynpoistolaitteen käyttäminen voi vähentää pölyn aiheuttamia vaaroja.
- h) Älä luulottele itsellesi, ettei sähkötökalun käyttöön liittyisi vaaroja, äläkä jätä turvallisuusohjeita noudattamatta, vaikka olisitkin käyttänyt sähkötökalua jo useita kertoja ja sen käyttö olisi sinulle tuttua. Jo muutaman sekunninsadasosan tarkkaamattomuus voi johtaa vakaviin loukkaantumisiin.

## 4. Sähkötökalun käyttö ja käsittely

- a) Älä ylikuormita sähkötökalua. Käytä kulloiseenkin työhön soveltuva sähkötökalua. Sopivalla sähkötökalulla työskentely on tehokkaampaa ja turvallisempaa ohjeistetulla tehoalueella työskennellessä.
- b) Älä käytä sähkötökalua, jonka kytkin on viallinen. Sähkötökalu, jota ei voi enää kytkeä päälle tai pois päältä, on vaarallinen ja vaatii korjausta.

- c) Irrota pistoke pistorasiasta ja/tai poista irrotettava akku, ennen kuin teet säätöjä laitteeseen, vaihdat työkaluja tai asetat sähkötyökalun sivuun. Tällä varotoimella estetään sähkötyökalun tahaton käynnistyminen.
- d) Säilytä käyttämättömät sähkötyökalut lasten ulottumattomissa. Älä luovuta sähkötyökalua henkilöille, jotka eivät osaa käyttää sitä tai eivät ole lukeneet näitä ohjeita. Sähkötyökalut ovat vaarallisia kokemattomien henkilöiden käsissä.
- e) Hoida sähkö- ja vaihtotyökaluja huolellisesti. Varmista, että liikkuvat osat toimivat moitteettomasti, että ne eivät juutu kiinni eikä mikään osa ole murtunut tai vahingoittunut niin, että sähkötyökalun toiminta häiriintyy. Korjauta vaurioituneet osat ennen sähkötyökalun käyttöä. Moni tapaturma johtuu huonosti huolletuista sähkötyökaluista.
- f) Pidä leikkuutyökalut terävinä ja puhtaina. Huolella hoidetut ja leikkuureunoiltaan terävät leikkuterät eivät juutu niin helposti kiinni, ja niiden käyttö on helpompaa.
- g) Käytä sähkötyökaluja, käyttötyökaluja jne. tässä annettujen ohjeiden mukaisesti. Huomioi työskentelyolosuhteet ja suoritettava tehtävä. Sähkötyökalujen käyttö muussa kuin niille tarkoitettussa käyttötarkoituksessa voi aiheuttaa vaaratilanteita.
- h) Pidä kahvat ja tartuntapinnat kuivina ja puhtaina. Niissä ei saa olla öljyä tai rasvaa. Jos kahvat ja tartuntapinnat ovat liukkaat, sähkötyökalun turvallinen käyttö ja hallinta ei ole mahdollista ennalta arvaamattomissa tilanteissa.


## 5. Huolto

- a) Anna sähkötyökalu vain pätevän ammattihenkilöstön korjattavaksi ja varmista, että vialliset osat korvataan ainoastaan alkuperäisvaraosilla. Näin voidaan taata sähkötyökalun turvallinen toiminta myös korjauksen jälkeen.

## Käsipyörösahoja koskevia laitekohtaisia turvallisuusohjeita

### Turvallisuusohjeita kaikille sahoille

#### Sahaaminen

- a)  **VAARA!** Älä vie käsiäsi sahausalueelle tai sahanterän lähelle. Pidä toisella kädellä kiinni lisäkavasta tai moottorikotelosta. Kun molemmat kädet pitävät kiinni sahasta, sahanterä ei voi vahingoittaa niitä.
- b) Älä koske työkappaleen alle. Suojakupu ei voi suojata sahanterältä työkappaleen alla.
- c) Sovita sahausvyvyys työkappaleen paksuuteen. Terän hampaiden ei tulisi näkyä työkappaleen alapuolella koko hammaskorkeudelta.
- d) Älä koskaan pidä sahattavaa työkaluista kädessä tai polven päällä. Kiinnitä työkalu tukevasti. Työkappaleen hyvä kiinnittäminen on tärkeää, jotta voidaan minimoida kehoskosketuksen, sahanterän kiinni juuttumisen tai hallinnan menetyksen vaara.
- e) Ota sähkötyökalusta kiinni ainoastaan eristetyistä kahvapinnoista suorittaessasi töitä, joissa käytettävä työkalu saattaa osua piilossa oleviin sähköjohtoihin tai omaan virtajohtoonsa. Kosketus jännitettä johtavaan johtoon saattaa myös sähkötyökalun metalliosat jännitteen alaisiksi, mikä aiheuttaa sähköiskun.
- f) Käytä pitkästä sahauksessa aina vastetta tai suoraa reunaohjausta. Tämä parantaa sahaustarkkuutta ja vähentää sahanterän kiinni juuttumisen mahdollisuutta.
- g) Käytä aina oikeankokoisia sahanteriä, joiden kiinnitysreikä on sopiva (esim. tähtimäinen tai pyöreä). Sahanterät, jotka eivät sovi sahan asennusosin, pyörivät epätasaisesti ja johtavat hallinnan menettämiseen.
- h) Älä koskaan käytä voittuneita tai vääriä sahanterän aluslevyjä tai ruuveja. Sahanterän aluslevyt ja ruuvit on suunniteltu juuri tätä sahaa varten tehon ja käyttövarmuuden optimoimiseksi.



**Muita turvallisuusohjeita kaikille sahoille****Taaksepäin iskeytyminen – syyt ja turvallisuusohjeet**

- Taaksepäin iskeytyminen on jumiin jääneen tai väärin suunnatun sahanterän äkillinen reaktio, joka johtaa siihen, että hallitsematon saha nousee ylös ja liikkuu pois työkappaleelta laitetta käyttävän henkilön suuntaan.
- Jos sahanterä takertuu tai jää kiinni sulkeutuvan sahausrakoon, se jumittuu ja moottorin voima iskee laitteen taaksepäin laitetta käyttävän henkilön suuntaan.
- Jos sahanterä väantyy sahausraossa tai kääntyy vinoon, sahanterän taaemman reunan hampaat saattavat takertua kiinni työkappaleen pintaan, jolloin sahanterä liikkuu ulos sahausraosta ja saha hypähtää taaksepäin laitetta käyttävän henkilön suuntaan.

Taaksepäin iskeytyminen on sahan vääränlaisen tai virheellisen käytön seurausta. Se voidaan estää soveltuvilla varoimenpiteillä jäljempänä kuvatulla tavalla.

- a) **Pidä sahasta kiinni molemmin käsin ja pidä käsivartesi sellaisessa asennossa, että voit reagoida taaksepäin iskeytymiseen. Pysytele aina sahanterän sivussa, älä koskaan seiso suorassa linjassa sahanterän kanssa.** Taaksepäin iskeytymisessä pyörösaha voi hypähtää taaksepäin, mutta laitetta käyttävä henkilö voi hallita iskun voimaa soveltuvin varokeinoin.

- b) **Jos sahanterä tarttuu kiinni tai keskeytät työnteon, kytke saha pois päältä ja pidä työkappaleita paikoillaan, kunnes sahanterä on pysähtynyt. Älä koskaan yritä poistaa sahaa työkappaleesta tai vetää sitä taaksepäin, kun sahanterä pyörii, muutoin seurauksena voi olla sahan taaksepäin iskeytyminen.** Selvitä sahanterän kiinni jäämisen syy ja korjaa se.
- c) **Kun haluat käynnistää uudelleen työkappaleessa olevan sahan, keskitä sahanterä sahausrakoon ja varmista, etteivät sahan hampaat ole juuttuneet kiinni työkappaleeseen.** Jos sahanterä on jumissa, se voi liikkua pois työkappaleesta tai aiheuttaa taaksepäin iskeytymisen, kun saha käynnistetään uudelleen.
- d) **Tue suuret levyt vähentääksesi kiinni juuttuvasta sahanterästä aiheutuvaa taaksepäin iskeytymisen vaaraa.** Suuret levyt saattavat taipua oman painonsa alla. Levyt on tuettava molemmilta sivuiltaan, sekä sahausraon läheltä että reunoilta.
- e) **Älä käytä tylsiä tai vaurioituneita sahanteräitä.** Sahanterät, joissa on tylsiä tai vinoutuneita hampaita, aiheuttavat liian ahtaan sahausraon vuoksi voimakkaamman kiikan, sahanterän kiinni juuttumisen ja taaksepäin iskeytymisen.
- f) **Kiristä sahauksen syvyys- ja kulma-asetukset ennen sahaamista.** Jos asetukset muuttuvat sahauksen aikana, sahanterä saattaa jäädä kiinni ja aiheuttaa taaksepäin iskeytymisen.
- g) **Toimi erityisen varovasti sahatessasi olemassa olevia seiniä tai muita alueita, joihin ei ole näkyvyyttä.** Uppoava sahanterä saattaa juuttua kiinni piilossa oleviin esteisiin ja aiheuttaa taaksepäin iskeytymisen.

## Alemman suojakuvun toiminta

- a) Tarkasta ennen jokaista käyttöä, että alempi suojakupu sulkeutuu moitteettomasti. Älä käytä sahaa, jos alempi suojakupu ei liiku vapaasti tai sulkeudu välittömästi. Älä koskaan kiinnitä tai sido alempaa suojakupua sen ollessa auki. Jos saha putoaa vahingossa lattialle, alempi suojakupu saattaa vääntyä. Avaa suojakupu taaksevetovivulla ja varmista, että suojakupu liikkuu vapaasti eikä kosketa missään sahauskulmassa tai -syvytydessä sahanterään tai muihin osiin.
- b) Tarkasta alemman suojakuvun jousen toiminta. Huollata laite ennen käyttöä, jos alempi suojakupu ja jousi eivät toimi moitteettomasti. Vaurioituneet osat, tahmeat kerrostumat tai lastukertymät saavat alemman suojakuvun toimimaan viiveellä.
- c) Avaa alempi suojakupu käsin vain erityisiä sahausia, kuten "uppo- ja kulmasahausia" varten. Avaa alempi suojakupu taaksevetovivulla ja vapauta vipu heti, kun sahanterä uppoaa työkappaleeseen. Kaikissa muissa sahaustöissä alemman suojakuvun tulisi toimia automaattisesti.
- d) Älä laske sahaa työpenkille tai lattialle ilman, että alempi suojakupu peittää sahanterän. Suojaton, sammuttamisen jälkeen pyörivä sahanterä liikuttaa sahaa sahaus suunnan vastaiseen suuntaan ja sahaa kaiken tielleen tulevan. Huomioi sahan jälkikäyntiaika.

## Täydentäviä ohjeita

- Älä käytä hiomalaikkoja.
- Käytä ainoastaan sahanterää, joiden halkaisijat vastaavat sahasa olevia merkintöjä.
- Työstettäessä puuta tai materiaaleja, joista syntyy terveydelle haitallista pölyä, laite on liitettävä sopivaan, tarkastettuun pölynpoistolaitteeseen.
- Käytä puuta työstäessäsi hengityssuojaa.
- Käytä ainoastaan suositteluja sahanterää.
- Käytä aina kuulosuojaimia.
- Kiinnitä huomiota siihen, etteivät sahan hampaiden kärjet pääse ylikuumenemaan.
- Kiinnitä huomiota siihen, ettei muovi pääse sahattaessa sulamaan.
- Käytä työstettävälle materiaalille soveltuvaa sahanterää.
- Käytä vain sahanterää, joiden kierroslukumerkintä on sähkötyökalussa ilmoitetun kierrosluvun mukainen tai suurempi.
- Puun ja muiden vastaavien materiaalien sahaamiseen tarkoitettujen sahanterien on oltava standardin EN 847-1 mukaisia.

## Pyörösahanterää koskevia turvallisuusohjeita



**Käytä suojakäsineitä!**



**Käytä hengityssuojainta!**



**Käytä suojalaseja!**



**Käytä kuulosuojaimia!**

**VAROITUS!**  
Suojaudu lasersäteiltä!



P max.: < 1 mW · λ: 650 nm · EN 60825-1: 2014

**Laite sisältää 2-luokan laserin.**

- ▶ Älä koskaan suuntaa laseria henkilöitä tai eläimiä kohden.
- ▶ Älä koskaan katso suoraan laseriin. Laser saattaa vahingoittaa silmiä.
- ▶ Älä suuntaa lasersädettä voimakkaasti heijastaviin materiaaleihin. Heijastavan valon aiheuttama vaara.
- ▶ Lasersäteen säätäminen voimakkaammaksi on kielletty. On olemassa loukkaantumiskaava!
- ▶ Emme vastaa vahingoista, jotka aiheutuvat laserlaitteiston muuttamisesta tai turvallisuusohjeiden noudattamatta jättämisestä.
- ▶ Varo, muiden kuin tässä ilmoitettujen käyttö- ja säätölaitteiden käyttö tai muiden kuin ohjeistettujen toimintatapojen mukaan toimiminen saattaa johtaa vaaralliseen säteilyaltistukseen.

**HUOMAUTUS**

- Jos laitetta ei käytetä valmistajan käyttöohjeen mukaisesti, turvallisuus voi olla heikentynyt.

**VAARA!**

**Paristojen virheellinen käsittely voi johtaa tulipaloon, räjähdyksiin, vaarallisten aineiden vuotamiseen tai muihin vaaratilanteisiin!**

- ▶ Älä heitä paristoja avotuleen tai altista niitä korkeille lämpötiloille.
- ▶ Älä avaa, väännä tai oikosulje paristoja, koska siinä tapauksessa niiden sisältämät kemikaalit saattavat vuotaa.
- ▶ Älä yritä ladata paristoja uudelleen. Ainoastaan paristoja, joissa on merkintä "uudelleen ladattava", saa ladata uudelleen. On olemassa räjähdysvaara!
- ▶ Tarkasta paristot säännöllisesti. Vuotaneet kemikaalit voivat aiheuttaa laitteeseen pysyviä vaurioita. Toimi erityisen varovasti käsitellessäsi vaurioituneita tai vuotaneita paristoja. Syöpymiskaava! Käytä suojakäsineitä.
- ▶ Paristosta vuotavat kemikaalit voivat aiheuttaa ihoärsytystä. Jos kemikaaleja joutuu iholle, huuhtelee runsaalla vedellä. Jos kemikaaleja joutuu silmiin, huuhtelee vedellä silmiä hieromatta ja hakeudu lääkärin hoitoon.
- ▶ Varmista, etteivät paristot päädy lasten käsiin. Lapset saattavat laittaa paristot suuhunsa ja niellä ne. Jos paristo on joutunut nieluun, on hakeuduttava välittömästi lääkärin hoitoon.
- ▶ Erilaisia paristo- ja akkutyyppejä ei saa käyttää sekaisin.
- ▶ Aseta paristot aina oikeanapaisesti paikoilleen, koska muuten on olemassa halkeamiskaava.
- ▶ Poista paristot laitteesta, jos laite on pidempää aikoja käyttämättä.

## Paristojen vaihtaminen

- Avaa paristokotelon suojus **24** sopivalla risti-pääruuveimeisellä.
- Poista käytetyt paristot.
- Aseta kaksi uutta 1,5 V:n alkali-nappiparistoa tyyppiä AG 13/LR 44 (esim. GPA 76) napaisuuden mukaan paristokoteloon ja ruuvaa paristokotelon suojus **24** takaisin paikoilleen.

### ⚠ VARO!

- Muiden kuin tässä ilmoitettujen käyttö- ja säätölaitteiden käyttö tai muiden kuin ohjeistettujen toimintatapojen mukaan toimiminen saattaa johtaa vaaralliseen säteilyaltistukseen.

## Alkuperäistarvikkeet/-lisälaitteet

- Käytä vain tässä käyttöohjeessa mainittuja, kiinnitykseltään tämän laitteen kanssa yhteensopivia tarvikkeita ja lisälaitteita.

## Ennen käyttöönottoa

### Suojakuvun toiminnan tarkistaminen

#### ⚠ VAROITUS! LOUKKAANTUMISVAARA!

- Sammuta laite ennen kaikkia laitteelle suoritettavia töitä ja irrota pistoke pistorasiasta.
- Varmista, että kaikki suojakuvun **18** liikkuvat osat ja kaikki sahanterää peittävät laitteet toimivat moitteettomasti.
- Käytä suojakuvua **18** vain sille tarkoitusta taaksevetovivusta **19**.
- ◆ Vedä taaksevetovipu **19** kokonaan taakse. Kun taaksevetovipu **19** vapautetaan suojakuvun **18** on liikkuttava ongelmitta alkuaan.

## Käyttöönotto



Käsipyörösahassa PHKS 1350 C2 on älykäs virranhallinta (Intelligent Power Control). Tämä automaattinen voimanlisäsyöttö toimii niin, että tietyllä kierroslukualueella teho pysyy vakiona myös kovaa ja kestäviä materiaalia työstettäessä.

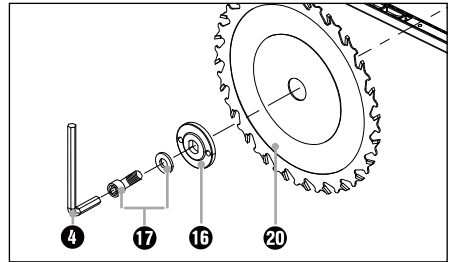
## Sahanterän asentaminen/ vaihtaminen

### HUOMAUTUS

- Kaikkien käytettyjen sahanterien on vastattava standardia EN 847-1.
- Käytä ainoastaan sahanteriä, joiden halkaisijat vastaavat sahassa olevia merkintöjä.

Vaihda sahanterä **20** vain, kun pistoke on irrotettu pistorasiasta!

1. Aseta sahauspyyvyys (lukitusruuvilla **5**) pienimpään asentoon, 0 mm.
2. Käännä suojakupi **18** taaksevetovivulla **19** taakse ja laske laite alas.
3. Paina karan lukitusta **11** (kunnes se lukittuu) ja avaa kuusiokoloavaimella **4** kiristysruuvi/aluslevy **17**. Irrota nyt kiristysruuvi/aluslevy **17** ja kiinnitysliippa **16** (katso myös kuva A).



Kuva A: Sahanterän vaihtaminen

4. Irrota sahanterä **20**.
5. Asenna sahanterä **20** edeten päinvastaisessa järjestyksessä.
6. Paina karan lukitusta **11** (kunnes se lukittuu) ja kiristä kiristysruuvi **17** kuusiokoloavaimella **4**.

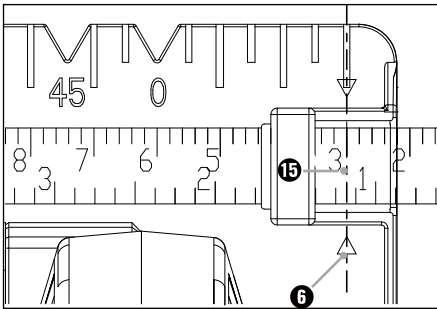
**⚠ VAROITUS!**

► Sahanterässä ⑳ olevan nuolen on osoitettava samaan suuntaan pyörimissuuntanuolen kanssa (pyörimissuunta, merkitty laitteeseen).

■ Varmista, että sahanterä ⑳ soveltuu työkalun kierrosluvulle.

**Suuntaisvasteen asentaminen / säätäminen**

- ◆ Avaa siipiruuvi ⑧ ja aseta suuntaisvaste ⑮ suuntaisvasteen kiinnitykseen ⑦.
- ◆ Säädä haluttu sahausleveys suuntaisvasteessa ⑮ olevan asteikon ja pohjalaatan ⑥ merkintänuolen avulla (katso myös kuva B).



Kuva B: Sahausleveys 3 cm

◆ Kiristä siipiruuvi ⑧ jälleen tiukkaan.

**Lastunpoistolaitteen liittäminen**

- ◆ Liitä pölynpoistolaitteen adapteri ⑳ lastunpoistoputkeen ㉑.
- ◆ Liitä hyväksytyt pölyn- ja lastunpoistolaite.

**Käyttö**

**Päällekytkentä ja sammuttaminen**

**Päällekytkentä**

- ◆ Paina käynnistyksen estopainiketta ① vasemmalle tai oikealle ja pidä sitä alas painettuna.
- ◆ Paina virtakytkintä ②. Kun laite on käynnistynyt, voit vapauttaa käynnistyksen estopainikkeen ①.

**Sammuttaminen**

◆ Vapauta virtakytkin ②.

**Sahauskulman säätäminen**

Sahauskulma voidaan määrittää sahauskulma-asteikon ⑩ avulla.

- Höllennä sahauskulman esivalinnan siipiruuvia ⑨. Aseta haluttu kulma sahauskulma-asteikolla ⑩ ja kiristä jälleen siipiruuvi.

**Sahaussyvyyden säätäminen**

**HUOMAUTUS**

► Suosittelemme, että sahausyvyys valitaan mahdollisuuksien mukaan noin 3 mm materiaalin paksuutta suuremmaksi. Näin saat siististä sahausjälkeä.

◆ Irrota lukitusruuvia ⑤. Säädä haluttu sahausyvyys sahausyvyuden asteikolla ③ ja kiristä jälleen lukitusruuvi ⑤.

**Käsipyörösahan käsittely**

1. Kytke laite päälle kohdassa "Päällekytkentä ja sammuttaminen" kuvatulla tavalla ja aseta pohjalaatan etureuna ⑥ materiaalille.
2. Kohdista laite suuntaisvasteen ⑮ tai piirretyn linjan suuntaisesti.
3. Pidä laitteen kahvoista kiinni molemmin käsin ja sahaa kohtuullisesti painaen.

## Laserin päällekytkentä ja sammuttaminen

### Päällekytkentä

- ◆ Paina laserin virtakytkintä .

### Sammuttaminen

- ◆ Paina laserin virtakytkintä .

### HUOMAUTUS

- ▶ Jos paristot ovat tyhjentyneet, vaihda ne kahteen 1,5 V:n alkali-nappiparistoon tyyppiä AG 13/LR 44 (esim. GPA 76).

## Pyörimisnopeuden säätäminen

- Käännä säätöpyörä halutulle kierroslukutasolle (nuolimerkintä ▲)  
(1 = pienin kierrosluku/  
6 = suurin kierrosluku):

Käytä apuna seuraavia, suuntaa-antavia säätöjä tai sovita kierrosluku säätöpyörällä kulloisenkin työn mukaan.

| Materiaali  | Kierroslukutaso |
|---|-----------------|
| Kova ja pehmeä puu (täyspuu) poikittais- ja pitkittäissahaussessa | 6               |
| Lastulevyt, puukuitulevyt   | 6               |
| Sälelevyt, vaneri   | 6               |
| Pinnoitetut ja viilutetut levyt                                   | 6               |
| PVC-levyt   | 3 – 5           |
| Akryylilasilevyt, pleksilasi                                      | 2 – 4           |
| Alumiinilevyt   | 4 – 6           |
| Alumiiniprofiilit   | 4 – 6           |
| Kipsikartonkilevyt  | 1 – 2           |
| Vuorivillalevyt   | 1 – 2           |
| Sementtisivoksiset lastulevyt                                     | 1 – 2           |

## Vinkejä ja ohjeita

- Sahausreunan repeäminen herkillä pinnoilla, esim. pinnoitetuissa lastulevyissä tai ovissa, voidaan välttää liimaamalla sahauslinjalle maalarinteippi. Tällä on lisäksi se etu, että maalarinteippiin on helpompi piirtää kuin liukkaalle pinnalle. Vielä tehokkaammin sahausreunan repeäminen voidaan estää kiinnittämällä työkappaleen reunaan ohut, mukana sahattava puukappale.

## Huolto ja puhdistus



### VAROITUS! LOUKKAANTUMIS-

VAARA! Sammuta laite ennen

kaikkia laitteelle suoritettavia töitä ja irrota pistoke pistorasiasta.

- Pidä laite aina puhtaana ja kuivana ja huolehdi, ettei siihen jää öljy- ja voitelurasvajäämiä.
- Käytä kuivaa liinaa rungon puhdistamiseen.
- Suojakuvun on voitava liikkua vapaasti ja sulkeutua itsenäisesti. Pidä sen vuoksi suojakuvun ympäristö aina puhtaana. Poista pöly ja lastut paineilmalla puhaltamalla tai käyttämällä sivellintä.



### VAROITUS!

- Turvallisuuden takaamiseksi virtajohdon saa vaihtaa uuteen vain valmistaja tai valmistajan edustaja.

## Hävittäminen



Pakkaus koostuu ympäristöystävällisistä materiaaleista. Se voidaan toimittaa paikalliseen kierrätykseen.



### Älä hävitä sähköjätettä kotitalousjätteen seassa!

Eurooppalaisen direktiivin 2012/19/EU mukaan käytöstä poistettavat sähkölaitteet on vietävä niille tarkoitettuun erilliseen keräyspisteeseen, josta ne voidaan toimittaa ympäristömääräysten mukaiseen kierrätykseen.

Elinkaarensa loppuun tulleen laitteen kierrätyksestä ja hävittämisestä saat tietoja kunnan jätehuollosta vastaavalta viranomaiselta.



Hävitä pakkaus ympäristöystävällisesti. Huomioi eri pakkausmateriaaleissa olevat merkinnät ja lajittele ne tarvittaessa erikseen. Pakkausmateriaalit on merkitty lyhenteillä (a) ja numeroilla (b), joiden merkitys on seuraava: 1–7: muovit, 20–22: paperi ja pahvi, 80–98: komposiittimateriaalit.



Elinkaarensa loppuun tulleen tuotteen kierrätyksestä ja hävittämisestä saat tietoja kunnan jätehuollosta vastaavalta viranomaiselta.

## Paristojen hävittäminen



Paristot/akut on kierrätettävä direktiivin 2006/66/EC mukaan. Paristoja/akkuja ei saa hävittää kotitalousjätteen seassa. Jokaisella kuluttajalla on lakisääteinen velvollisuus toimittaa kaikki paristot/akut kuntansa/kaupunginosansa tai kaupan keräyspisteeseen. Näin varmistetaan, että paristot/akut hävitetään ympäristöystävällisellä tavalla. Palauta akut/paristot kierrätyspisteeseen aina tyhjinä. Paristot on poistettava laitteesta ennen laitteen hävittämistä.

## Kompernass Handels GmbH:n takuu

Hyvä asiakas,

Laitteen takuu on 3 vuotta ostopäivästä. Jos havaitset tuotteessa puutteita, sinulla on on oikeus vaatia tuotteen myyjältä lakisääteistä korvausta. Seuraava takuu ei rajoita lakisääteisiä oikeuksiasi ostajana.

### Takuuehdot

Takuuaika lasketaan ostopäiväyksestä alkaen. Säilytä ostokuitti hyvässä tallessa. Tarvitset sitä todisteeksi ostosta.

Jos tässä tuotteessa ilmenee kolmen vuoden sisällä ostopäivästä materiaali- tai valmistusvirheitä, korjaamme tai korvaamme tuotteen sinulle veloituksetta harkintamme mukaan tai palautamme ostohinnan. Tämä takuu edellyttää, että viallinen laite toimitetaan meille yhdessä ostotositteen (kuitin) kanssa kolmivuotisen määräajan sisällä. Lisäksi mukaan on liitettävä lyhyt kuvaus viasta ja sen ilmenemisajankohta.

Jos takuu kattaa vian, saat joko tuotteen korjattuna takaisin tai uuden tuotteen. Takuuaika ei ala uudelleen tuotteen korjaamisen tai vaihdon jälkeen.

### Takuuaika ja lakisääteinen virhevastuu

Takuukorjaus ei pidennä takuuaikaa. Tämä koskee myös vaihdettuja ja korjattuja osia. Mahdollisesti jo oston yhteydessä havaittavista vaurioista ja puutteista on ilmoitettava heti, kun tuote on purettu pakkauksesta. Takuuajan päättymisen jälkeen suoritettavat korjaukset ovat maksullisia.

## Takuun laajuus

Laitte on valmistettu tiukkojen laatuvaatimusten mukaan huolella ja tarkastettu perusteellisesti ennen toimitusta.

Takuu koskee materiaali- tai valmistusvirheitä. Tämä takuu ei kata tuotteen osia, jotka altistuvat normaallille kulumiselle ja joita siksi voidaan pitää kulumavina osina, eikä helposti rikki meneviä osia, kuten kytkimiä, akkuja tai lasista valmistettuja osia.

Tämä takuu raukeaa, jos tuote on vaurioitunut, tai sitä ei ole käytetty tai huollettu asianmukaisesti. Tuotteen asianmukainen käyttö edellyttää kaikkien käyttöohjeessa esitettyjen ohjeiden tarkkaa noudattamista. Käyttäjän on ehdottomasti vältettävä käyttötarkoituksia ja toimintaa, joita käyttöohjeessa kehoitetaan välttämään ja joista siinä varoitetaan.

Tuote on tarkoitettu ainoastaan yksityiskäyttöön, ei kaupallisiin tarkoituksiin. Laitteen vääränlainen tai asiaton käsittely, väkivallan käyttö ja muut kuin valtuutetun huoltopisteen suorittamat korjaukset aiheuttavat takuun raukeamisen.

## Takuuaika ei päde, jos takuuvaateen syynä on

- akkukapasiteetin normaali kuluminen
- tuotteen käyttö ammattitarkoituksiin
- asiakkaan aiheuttama tuotevaurio tai muutokset tuotteeseen
- turvallisuus- ja huoltomääräysten noudattamatta jättäminen, käyttövirheet
- luonnonilmiöistä aiheutuneet vauriot

## Toimiminen takuutapauksessa

Jotta asiiasi voitaisiin käsitellä nopeasti, noudata seuraavia ohjeita:

- Pidä kaikkia kyselyitä varten kassakuitti ja artikkelinumero (esim. IAN 12345) tallessa todisteena ostosta.
- Tuotenumeron löydät tuotteen tyyppikilvestä, kaiverrettuna tuotteeseen, käyttöohjeen otsikkosivulta (alhaalla vasemmalla) tai tuotteen taustapuolella tai pohjassa olevasta tarrasta.
- Mikäli laitteessa ilmenee toimintahäiriöitä tai muita puutteita, ota ensin yhteyttä alla mainittuun huolto-osastoon **puhelimitse** tai **sähköpostitse**.
- Voit lähettää viallisena pitämäsi tuotteen yhdessä ostokuitin kanssa maksutta sinulle ilmoitettuun huolto-osoitteeseen. Liitä mukaan selvitys viasta ja siitä, milloin se on ilmennyt.



Osoitteessa [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com) voit ladata tämän ja monia muita käsikirjoja, tuotevideoita ja asennusohjelmia.

Tämän QR-koodin avulla pääset suoraan Lidl-huoltosivustolle ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)) ja voit avata käyttöohjeesi syöttämällä tuotenumero (IAN) 123456.

## Huolto

- FI Huolto Suomi**  
 Tel.: 09 4245 3024  
 E-Mail: [kompernass@lidl.fi](mailto:kompernass@lidl.fi)

IAN 339963\_1910

## Maahantuoja

Huomaa, että seuraava osoite ei ole huolto-osoite. Ota ensin yhteyttä mainittuun huoltopisteeseen.

KOMPERNASS HANDELS GMBH  
 BURGSTRASSE 21  
 44867 BOCHUM  
 SAKSA  
[www.kompernass.com](http://www.kompernass.com)



## Alkuperäinen vaatimustenmukaisuusvakuutus

Me, KOMPERNASS HANDELS GMBH, dokumentoinnista vastaava: Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, SAKSA, vakuutamme täten, että tämä tuote vastaa seuraavia standardeja, ohjeellisia asiakirjoja ja EY:n direktiivejä:

### **Konedirektiivi**

(2006/42/EC)

### **Sähkömagneettinen yhteensopivuus**

(2014/30/EU)

### **RoHS-direktiivi**

(2011/65/EU)\*

\*Tämän vaatimustenmukaisuusvakuutuksen laatimisesta vastaa yksinomaan valmistaja. Yllä kuvattu vakuutuksen kohde täyttää Euroopan parlamentin ja neuvoston 8. kesäkuuta 2011 antaman direktiivin 2011/65/EU määräykset tiettyjen vaarallisten aineiden käytön rajoittamisesta sähkö- ja elektroniikkalaitteissa.

### **Sovelletut yhdenmukaistetut standardit:**

EN 62841-1: 2015

EN 62841-2-5: 2014

EN 55014-1:2017

EN 55014-2: 2015

EN 61000-3-2: 2014

EN 61000-3-3:2013/A1:2019

EN 60825-1: 2014

EN 50581: 2012

**Koneen tyyppimerkintä:** Käsipyörösaha PHKS 1350 C2

**Valmistusvuosi: 11 - 2019**

**Sarjanumero: IAN 339963\_1910**

Bochum, 2.1.2020



Semi Uguzlu

- Laatujohtaja -

Pidätämme oikeuden laitekehityksestä aiheutuviin teknisiin muutoksiin.

# Innehållsförteckning

|  |           |
|--|-----------|
| <b>Inledning</b> .....   | <b>16</b> |
| Föreskriven användning .....                                   | 16        |
| Utrustning .....   | 16        |
| Leveransens innehåll .....                                     | 16        |
| Tekniska data .....  | 16        |
| <b>Allmän säkerhetsinformation för elverktyg</b> .....         | <b>17</b> |
| 1. Säkerhet på arbetsplatsen .....                             | 17        |
| 2. Elsäkerhet .....  | 18        |
| 3. Personssäkerhet .....                                       | 18        |
| 4. Användning och hantering av elverktyget .....               | 18        |
| 5. Service .....   | 19        |
| Produktspecifik säkerhetsinformation för handcirkelsågar ..... | 19        |
| Säkerhetsanvisningar för cirkelsågklingor .....                | 21        |
| Originaltillbehör/-extrautrustning .....                       | 23        |
| <b>Innan produkten tas i bruk</b> .....                        | <b>23</b> |
| Kontrollera skyddskåpens funktion .....                        | 23        |
| <b>Ta produkten i bruk</b> .....                               | <b>23</b> |
| Montera/Byta sågklinga .....                                   | 23        |
| Montera/Ställa in parallellanslag .....                        | 24        |
| Ansluta spånsug .....  | 24        |
| <b>Användning</b> .....  | <b>24</b> |
| Sätta på och stänga av .....                                   | 24        |
| Ställa in snittvinkel .....                                    | 24        |
| Ställa in snittdjup .....                                      | 24        |
| Hantera handcirkelsågen .....                                  | 24        |
| Sätta på/Stänga av lasern .....                                | 25        |
| Ställa in varvtal .....  | 25        |
| Tips och knep .....  | 25        |
| <b>Underhåll och rengöring</b> .....                           | <b>25</b> |
| <b>Kassering</b> .....   | <b>26</b> |
| Kassera batterier .....  | 26        |
| <b>Garanti från Kompernass Handels GmbH</b> .....              | <b>26</b> |
| <b>Service</b> .....   | <b>27</b> |
| <b>Importör</b> .....  | <b>27</b> |
| <b>Originalförsäkrans om överensstämmelse</b> .....            | <b>28</b> |

# HANDCIRKELSÅG

## PHKS 1350 C2

### Inledning

Grattis till din nyinköpta produkt. Du har valt en produkt med hög kvalitet. Bruksanvisningen ingår i leveransen som en del av produkten. Den innehåller viktig information om säkerhet, användning och återvinning. Läs noga igenom alla användar- och säkerhetsanvisningar innan du börjar använda produkten. Använd endast produkten enligt beskrivningarna och i de syften som anges här. Lämna över all dokumentation tillsammans med produkten om du överlåter den till någon annan person.

### Föreskriven användning

Handcirkelsågen (hädanefter kallad "produkten" eller "verktyget") ska användas för att såga på längden och tvären samt för geringssnitt på fasta underlag i massivt trä, spånplattor, plast och lättviktsmaterial. Alla övriga användningssätt eller förändringar på produkten strider mot föreskrifterna och innebär avsevärda olycksrisker. Produkten är inte avsedd för yrkesmässigt bruk.

### Utrustning

- 1 Påkopplingsspärr
- 2 PÅ/AV-knapp
- 3 Snittdjupskala
- 4 Insexnyckel nyckelvidd 6
- 5 Låsskruv
- 6 Basplatta
- 7 Fäste för parallellanslag
- 8 Vingskruv till parallellanslagets fäste
- 9 Vingskruv till snittvinkelinställning
- 10 Snittvinkelskala
- 11 Spindelarretering
- 12 Extrahandtag
- 13 PÅ/AV-knapp för laser

- 14 Laseröppning
- 15 Parallellanslag
- 16 Spännfläns
- 17 Spännskruv/Mellanläggsbricka
- 18 Skyddskåpa
- 19 Spak till skyddskåpa
- 20 Sågklinga
- 21 Spånutkast
- 22 Adapter för dammsug
- 23 Ratt för varvtalsinställning
- 24 Lock till batterifack

### Leveransens innehåll

- 1 handcirkelsåg
- 1 parallellanslag
- 1 adapter för dammsug
- 1 insexnyckel nyckelvidd 6
- 2 sågklingor
- 2 batterier (Bäst före datum 15/06/2023)
- 1 bruksanvisning

### Tekniska data

|                           |  |
|---------------------------|--|
| Nominell strömförbrukning | 1350 W   |
| Nominell spänning         | 230 V~ 50 Hz (växelström)  |
| Tomgångsvarvtal           | $n_0$ 2,200 – 4,700 min <sup>-1</sup>  |
| Sågklingor                | 1x Ø 190 mm x 2,5 mm x Ø 20 mm, 24 tänder<br>1x Ø 190 mm x 2,5 mm x Ø 20 mm, 48 tänder |
| Max. snittdjup            | vid 0°<br>Trä/Plast 65 mm<br>vid 45°<br>Trä/Plast 44 mm                                |
| Skyddsklass               | II/□ (dubbel isolering)  |



## Information om buller och vibrationer

Mätvärden för buller beräknat enligt EN 62841.  
Karakteristisk A-viktad ljudnivå för elverktyget

### Bulleremissionsvärde

|                |                       |
|----------------|-----------------------|
| Ljudtrycksnivå | $L_{PA} = 93$ dB (A)  |
| Osäkerhet      | $K_{PA} = 3$ dB       |
| Ljudeffektnivå | $L_{WA} = 104$ dB (A) |
| Osäkerhet      | $K_{WA} = 3$ dB       |



### Använd hörselskydd!

### Totalt vibrationsvärde

|            |                                  |
|------------|----------------------------------|
| Såga i trä | $a_{h,w} = 3,7$ m/s <sup>2</sup> |
| Osäkerhet  | $K = 1,5$ m/s <sup>2</sup>       |

### OBSERVERA

- ▶ De totala vibrationsemissions- och bulleremissionsvärden som anges här har uppmätts enligt en standardiserad metod och kan användas för att jämföra olika elverktyg med varandra.
- ▶ De totala vibrationsemissions- och bulleremissionsvärden som anges kan även användas för att inledningsvis uppskatta exponeringen.

### ⚠ VARNING!

- ▶ Den faktiska vibrations- och bulleremissionen kan variera från de värden som anges beroende på hur elverktyget används i praktiken och framför allt på vilket material som bearbetas.
- ▶ Försök att hålla belastningen på en så låg nivå som möjligt. Exempel på åtgärder för att minska belastningen av vibrationer är att använda skyddshandskar när man arbetar med verktyget samt att begränsa arbetstiden. Alla delar av driftcykeln ska räknas in (exempelvis den tid då elverktyget är avstängt och den tid då det visserligen är påkopplat, men inte belastas).



## Allmän säkerhetsinformation för elverktyg

### ⚠ VARNING!

- ▶ Läs alla säkerhetsanvisningar, instruktioner och tekniska data och studera bilderna till det här elverktyget noga. Om nedanstående anvisningar inte följs kan det leda till elchock, brand och/eller svåra personskador.

### Spara all säkerhetsinformation och alla anvisningar för framtida bruk.

Begreppet "elverktyg" som används i säkerhetsinformationen syftar på elverktyg (med strömkabel) och på batteridrivna elverktyg (utan kabel).

## 1. Säkerhet på arbetsplatsen

- Håll alltid arbetsplatsen ren och sörg för god belysning. Oordning och dålig belysning på arbetsplatsen kan leda till olyckor.
- Använd inte elverktyget där det finns risk för explosion eller där det finns brännbara vätskor, gaser eller damm. Elverktyg ger upphov till gnistor som kan antända damm eller ångor.
- Håll barn och andra personer på avstånd när du arbetar med elverktyg. Om du förlorar uppmärksamheten kan du också förlora kontrollen över elverktyget.

## 2. Elsäkerhet

- a) Elverktygets anslutningskontakt måste passa i uttaget. Kontakten får inte förändras på något sätt.  
Använd inte adapterkontakter tillsammans med skyddsjordade elverktyg. Intakta kontakter som passar precis i uttaget minskar risken för elchocker.
- b) Undvik kroppskontakt med jordade ytor, t ex rör, värmeelement, spisar eller kylskåp. Risken för elchocker ökar om din kropp är jordad.
- c) Håll elverktyg på avstånd från regn och fukt. Om det tränger in vatten i ett elverktyg ökar risken för elchocker.
- d) Använd inte strömkabeln till något den inte är avsedd för, bär eller häng inte produkten i kabeln och dra inte i kabeln när du ska dra ut kontakten ur uttaget. Håll anslutningskabeln på avstånd från hetta, olja, vassa kanter och rörliga delar. Skadade och trassliga anslutningskablar ökar risken för elchocker.
- e) Om du arbetar utomhus med ett elverktyg får du endast använda förlängningskablar som är godkända för utomhusbruk. Risken för elchocker minskar om man använder en förlängningskabel som är avsedd för utomhusbruk.
- f) Om du måste arbeta med elverktyget i fuktig miljö ska du använda en jordfelsbrytare. Risken för elchocker minskar om man använder jordfelsbrytare.

## 3. Personsäkerhet

- a) Koncentrera dig på arbetsuppgiften och använd sunt förnuft när du arbetar med elverktyg. Använd aldrig ett elverktyg om du är trött eller påverkad av alkohol, droger eller mediciner. Ett ögonblicks bristande koncentration när du använder elverktyget kan leda till allvarliga skador.

- b) Använd personlig skyddsutrustning och ta alltid på dig skyddsglasögon. Personlig skyddsutrustning som dammskyddsmask, halkfria skor, skyddshjälm eller hörselskydd - beroende på vilket arbete som utförs med elverktyget - minskar risken för skador.
- c) Undvik att starta produkten av misstag. Försäkra dig om att elverktyget är avstängt innan du ansluter det till strömförsörjningen och/eller batteriet, lyfter upp eller bär det. Om du håller fingret på strömbrytaren när du bär elverktyget eller om elverktyget redan är påkopplat när du ansluter det till ett eluttag kan det lätt hända en olycka.
- d) Ta bort inställningsverktyg och skruvnycklar innan du kopplar på elverktyget. Om ett verktyg eller en nyckel befinner sig i någon av elverktygets rörliga delar kan det lätt hända en olycka.
- e) Undvik onormal kroppsställning. Se till så att du står stadigt och inte kan tappa balansen. Då kan du lättare kontrollera elverktyget i oväntade situationer.
- f) Använd lämpliga kläder. Använd inte vida klädesplagg eller smycken. Håll hår och klädesplagg på avstånd från rörliga delar. Löst sittande kläder, smycken eller långt hår kan fastna i rörliga delar.
- g) Om det går att montera dammsug och dammuppsamlingsanordningar ska de anslutas och användas på rätt sätt. Genom att använda ett dammsug kan risker som orsakas av damm minskas.
- h) Låt dig inte invaggas i falsk säkerhet och strunta inte i säkerhetsbestämmelserna, även om du har använt elverktyget flera gånger och tror dig veta hur det fungerar. Oförsiktiga handlingar kan leda till allvarliga skador inom bråkdelen av en sekund.

## 4. Användning och hantering av elverktyget

- a) Överbelasta inte elverktyget. Använd alltid rätt sorts elverktyg till det arbete som ska utföras. Med rätt verktyg arbetar du lättare och säkrare inom det angivna effektområdet.

- b) Använd inte elverktyg med trasiga brytare. Ett elverktyg som inte längre går att sätta på och stänga av är farligt och måste repareras.
- c) Dra ut kontakten ur uttaget och/eller ta bort ett uttagbart batteri innan du gör några inställningar, byter insatsverktyg eller lägger undan elverktyget. Det är en försiktighetsåtgärd för att förhindra att elverktyget kopplas på av misstag.
- d) Förvara elverktyg utom räckhåll för barn. Låt inte personer som inte är insatta i hur elverktyget fungerar eller inte har läst igenom dessa anvisningar använda det. Elverktyg är farliga om de används av oerfarna personer.
- e) Sköt om elverktyg och insatsverktyg noga. Kontrollera att rörliga delar fungerar som de ska och inte är fastklämda eller om delar gått av eller skadats så att det påverkar elverktygets funktion. Lämna in skadade delar för reparation innan du använder elverktyget igen. Många olyckor beror på dåligt skötta elverktyg.
- f) Håll alltid skärande verktyg rena och vassa. Noggrant skötta verktyg med vassa eggar kläms inte fast så lätt och är enklare att styra.
- g) Använd elverktyg, insatsverktyg och andra tillbehör enligt dessa anvisningar. Ta alltid hänsyn till arbetsförhållandena och till det arbete som ska utföras. Om elverktyg används på andra sätt än de föreskrivna kan farliga situationer uppstå.
- h) Håll handtag och greppytorna torra, rena och fria från olja och fett. Det går inte att använda och kontrollera elverktyget på ett säkert sätt i oförutsedda situationer om handtagen eller greppytorna är hala.


## 5. Service

- a) Låt endast kvalificerad fackpersonal reparera eller byta ut delar på elverktyget. Endast originaldelar får användas. Då kan du känna dig säker på att elverktyget är lika säkert att använda som tidigare.

## Produktspecifik säkerhetsinformation för handcirkelsågar

### Säkerhetsanvisningar för alla sågar

#### Sågningsmetod

- a)  **FARA!** Stick inte in händerna i området där du sågar och rör inte vid sågklingen. Håll den andra handen på extrahandtaget eller motorhuset. Om du håller i sågen med båda händerna kan du inte skada dig på sågklingen.
- b) **Fatta inte tag under arbetsstycket.** Skyddskåpan skyddar dig inte mot sågklingen under arbetsstycket.
- c) **Anpassa snittdjupet till arbetsstyckets tjocklek.** Mindre än en hel tandhöjd ska sticka ut under arbetsstycket.
- d) **Håll aldrig fast det du ska såga med handen eller benet. Säkra arbetsstycket i ett stabilt fäste.** Det är viktigt att fästa arbetsstycket ordentligt för att minimera risken för kroppskontakt, att sågklingen kläms fast eller att man förlorar kontrollen.
- e) **Fatta bara tag i de isolerade greppytorna på ett elverktyg när du arbetar på ställen där verktyget kan komma i kontakt med dolda elledningar eller verktygets egen strömkabel.** Om verktyget kommer i kontakt med spänningsförande ledningar kommer spänningen även ut i dess metalldelar och orsakar en elchock.
- f) **Använd alltid ett anslag eller en rak kantstyrning när du sågar på längden.** Då blir snittet exaktare och sågklingen kläms inte fast så lätt.
- g) **Använd alltid sågklingor i rätt storlek och med ett fästhål som passar (t ex stjärnformat eller runt).** Sågklingor som inte passar till sågens monteringsdelar roterar ojämnt och får dig att tappa kontrollen.
- h) **Använd aldrig mellanläggsbrickor och skruvar som är skadade eller av fel typ till sågklingen.** Sågklingans mellanläggsbrickor och skruvar har konstruerats speciellt för att göra din såg så effektiv och driftsäker som möjligt.

## Ytterligare säkerhetsanvisningar för alla sågar

### Kast – Orsaker och relevanta säkerhetsanvisningar

- Ett kast är en plötslig reaktion som uppstår när sågen hakas eller kläms fast eller riktas fel och leder till att sågen okontrollerat stöts ut ur arbetsstycket och studsar tillbaka mot den som sågar;
- om sågklingen hakas eller kläms fast i ett sågsnitt som sluter sig blockeras den och produkten studsar tillbaka mot den som sågar på grund av motorns kraft;
- om sågklingen vrids eller riktas fel i sågsnittet kan tänderna på den bakre kanten fastna i arbetsstycket så att sågklingen far upp ur sågsnittet och sågen kastats tillbaka mot den som sågar.

Ett kast beror på att sågen använts på fel sätt. Det kan förhindras med följande försiktighetsåtgärder.

- a) **Håll fast sågen med båda händerna och håll armarna så att du kan fånga upp kraften från ett kast. Stå alltid på sidan om sågklingen, aldrig med sågklingen i linje med kroppen.** Vid ett kast kan sågen studsa tillbaka, men med lämpliga försiktighetsåtgärder kan den som sågar ändå behärska kraften från ett kast.
- b) **Om sågklingen kläms fast eller om du vill avbryta arbetet stänger du av sågen och håller kvar den i arbetsstycket tills sågklingen stannat. Försök aldrig ta ut sågen ur arbetsstycket eller dra den bakåt så länge sågklingen rör sig, det kan orsaka ett kast.** Ta reda på och åtgärda orsaken till att sågklingen klämdes fast.
- c) **För att starta om en såg som sitter kvar i arbetsstycket ska du centrera sågklingen i snittet och kontrollera att sågtänderna inte hakat fast i arbetsstycket.** Om sågklingen är fastklämd kan den flytta sig ut ur arbetsstycket eller orsaka ett kast när sågen startas igen.
- d) **Stötta upp stora plattor för att minska risken för kast på grund av en fastklämd sågklinga.** Stora plattor kan böjas av sin egen vikt. Plattor måste stöttas på båda sidor, både vid sågsnittet och i kanten.
- e) **Använd inte slöa eller skadade sågklingor.** Sågklingor med slöa eller felriktade tänder ger vid ett alltför smalt snitt ökad friktion, ökad risk för att sågklingen kläms fast och för ett kast.
- f) **Spänn inställningarna för snittdjup och snittvinkel ordentligt innan du börjar såga.** Om inställningarna ändras när man sågar kan sågklingen klämmas fast och orsaka ett kast.
- g) **Var extra försiktig när du sågar i befintliga väggar och andra områden där man inte har någon insyn.** När du sticker in sågklingen i dolda objekt kan den blockeras och orsaka ett kast.

### Den undre skyddskåpens funktion

- Kontrollera alltid att den undre skyddskåpan stängs ordentligt innan du använder sågen. Använd inte sågen om den undre skyddskåpan inte kan röra sig fritt och inte stängs omedelbart. Kläm eller bind aldrig fast den undre skyddskåpan i öppet läge. Om sågen råkar falla i golvet kan den undre skyddskåpan deformeras. Öppna skyddskåpan med spaken och försäkra dig om att den kan röra sig fritt och inte kommer i kontakt med sågklingan eller andra delar vid någon snittdjups- och snittvinkelinställning.
- Kontrollera att den undre skyddskåpens fjäder fungerar. Lämna in produkten på service innan du använder den om den undre skyddskåpan och fjädern inte fungerar som de ska. Skadade delar, klibbiga beläggningar eller anhopningar av spån kan göra den undre skyddskåpan trögare.
- Öppna bara den undre skyddskåpan för hand vid speciella sågsnitt som insnitt och vinkelsnitt. Öppna den undre skyddskåpan med spaken och släpp spaken så snart sågklingan går in i arbetsstycket. Vid alla andra sågarbeten ska den undre skyddskåpan fungera automatiskt.
- Lägg inte ifrån dig sågen på arbetsbänken eller golvet om den undre skyddskåpan inte täcker sågklingan. En oskyddad sågklinga som fortfarande rör sig flyttar sågen mot sågriktningen och sågar av allt i sin väg. Ta därför hänsyn till den tid sågen fortsätter att röra sig.

### Kompletterande anvisningar

- Använd inga slipskivor.
- Använd bara sågklingor med de diametrar som anges på sågen.
- När du sågar i trä eller material som ger upphov till hälsofarligt damm ska produkten anslutas till en lämplig, godkänd utsugningsanordning.
- Använd dammskyddsmask när du sågar i trä.
- Använd bara de sågklingor som rekommenderas.
- Använd alltid hörselskydd.
- Undvik överhettning av sågtändernas spetsar.
- Undvik att plast som sågas smälter.
- Använd rätt sågklinga till det material som ska sågas.
- Använd endast sågklingor som märkts med samma eller ett högre varvtal än det som anges för elverktyget.
- Sågklingor som ska användas till trä och liknande material måste uppfylla kraven i EN 847-1.

### Säkerhetsanvisningar för cirkelsågklingor



Använd skyddshandskar!



Använd andningsskydd!



Använd skyddsglasögon!



Använd hörselskydd!



**⚠ VARNING!**

Skydda dig mot laserstrålning!



P max.: < 1 mW · λ: 650 nm · EN 60825-1: 2014

**Den här produkten innehåller en klass 2-laser.**

- ▶ Rikta aldrig laserstrålen mot människor eller djur.
- ▶ Titta aldrig direkt in i lasern. Laserstrålen kan skada dina ögon.
- ▶ Rikta aldrig laserstrålen mot kraftigt reflekterande material. Det finns risk för reflekterande ljus.
- ▶ Det är förbjudet att göra någon form av inställning för att förstärka lasern. Risk för personskador!
- ▶ Tillverkaren ansvarar inte för skador som är ett resultat av att laseranordningen manipulerats eller att säkerhetsanvisningarna inte följts.
- ▶ Var försiktig. Om man använder andra anordningar eller metoder än de som anges här för att manövrera och justera produkten kan man exponeras för farlig strålning.

**OBSERVERA**

- Om produkten inte används enligt tillverkarens instruktioner kan skyddsfunktionen försämrans.

**⚠ FARA!**

**Om batterier hanteras på fel sätt kan resultatet bli eldsvåda, explosioner, att farliga ämnen läcker ut och andra farliga situationer!**

- ▶ Kasta inte batterierna i en eld och utsätt dem inte för höga temperaturer.
- ▶ Batterier får inte öppnas, deformeras eller kortsutas, då kan kemikalierna inuti batteriet läcka ut.
- ▶ Försök inte ladda upp batterier som inte är uppladdningsbara. Endast batterier som är märkta som uppladdningsbara får laddas upp igen. Annars finns risk för explosion!
- ▶ Kontrollera batterierna regelbundet. Kemiska ämnen som läcker ut kan orsaka varaktiga skador på produkten. Var extra försiktig när du handskas med skadade eller läckande batterier. Det finns risk för frätskador! Använd skyddshandskar.
- ▶ Kemiska ämnen som läcker från ett batteri kan irritera huden. Skölj i rikligt med vatten vid hudkontakt. Om de kemiska ämnena kommer in i ögonen ska man skölja i rikligt med vatten och inte gnugga ögonen. Uppsök därefter omedelbart en läkare.
- ▶ Barn får inte handskas med batterier. De kan stoppa dem i munnen och svälja dem. Om någon råkar svälja ett batteri måste man omedelbart söka medicinsk vård.
- ▶ Olika typer av laddningsbara och vanliga batterier får inte kombineras i produkten.
- ▶ Lägg alltid in batterierna med polerna åt rätt håll, annars kan de explodera.
- ▶ Ta ut batterierna om du inte ska använda produkten under en längre tid.

## Byta batterier

- Öppna batterifacketts lock 24 med en lämplig stjärnskruvmejsel.
- Ta ut de gamla batterierna.
- Sätt in två nya 1,5V alkaliska knappceller av typ AG 13/LR 44 (t ex GPA 76) med polerna åt rätt håll och skruva fast batterifacketts lock 24 igen.

### ⚠ VAR FÖRSIKTIG!

- ▶ Om man använder andra anordningar eller metoder än de som anges här för att manövrera och justera produkten kan man exponeras för farlig strålning.

## Originaltillbehör/-extrautrustning

- Använd endast tillbehör och extrautrustning som anges i bruksanvisningen eller vars fästena passar till produkten.

## Innan produkten tas i bruk

### Kontrollera skyddskåpens funktion

#### ⚠ VARNING! RISK FÖR PERSONSKADOR!

- Stäng alltid av produkten och dra ut kontakten innan du gör några arbeten på produkten.
- Kontrollera att alla rörliga delar av skyddskåpan 18 fungerar och är inte fastklämda och att alla anordningar som täcker sågklingan fungerar som de ska.
- Manövrera endast skyddskåpan 18 med den spak 19 som är avsedd för detta.
- ◆ Dra tillbaka spaken 19 så långt det går. När du släpper spaken 19 ska skyddskåpan 18 genast åka tillbaka till sitt utgångsläge.

## Ta produkten i bruk



Handcirkelsågen PHKS 1350 C2 är utrustad med funktionen Intelligent Power Control. Den förstärker kraften automatiskt så att effekten blir densamma inom ett visst varvtalsområde även när man sågar mycket hårda eller motståndskraftiga material.

## Montera/Byta sågklinga

### OBSERVERA

- Alla sågklingor som används måste överensstämma med EN 847-1.
- Använd bara sågklingor med de diametrar som anges på sågen.

Sågklingan 20 får bara bytas när kontakten dragits ut ur uttaget!

1. Ställ in det lägsta snittdjupet, 0 mm (med låsskruven 5).
2. Fäll tillbaka skyddskåpan 18 med spaken 19 och ställ ifrån dig produkten.
3. Tryck på spindelarreteringen 11 (tills den låser fast) och lossa spännskruven/mellanläggsbrickan 17 med insexnyckeln 4. Ta sedan bort spännskruven/mellanläggsbrickan 17 och spännflänsen 16 (se även bild A).

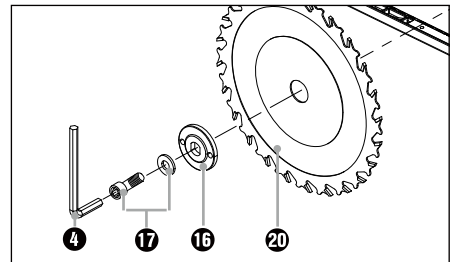


Bild A: Byta sågklinga

4. Ta av sågklingan 20.
5. Montera sågklingan 20 i omvänd ordningsföljd.
6. Tryck på spindelarreteringen 11 (tills den låser fast) och använd insexnyckeln 4 för att dra åt spännskruven 17.

**⚠ VARNING!**

- ▶ Pilen på sågklingan **20** måste peka åt samma håll som rotationsriktningspilen (löpriktning, markering på produkten).

- Försäkra dig om att sågklingan **20** passar till verktygets varvtal.

**Montera/Ställa in parallellanslag**

- ◆ Lossa vingskruven **8** och sätt in parallellanslaget **15** i fästet **7**.
- ◆ Ställ in önskad snittbredd med hjälp av skalan på parallellanslaget **15** och markeringspilen på basplattan **6** (se även bild B).

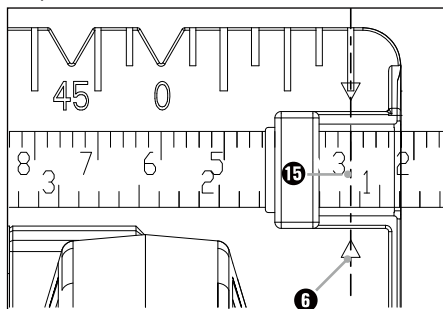


Bild B: Snittbredd 3 cm

- ◆ Dra åt vingskruven **8** igen.

**Ansluta spånsug**

- ◆ Sätt adaptern till dammsuget **22** på spånutkastet **21**.
- ◆ Anslut ett godkänt damm- och spånutsug.

**Användning**
**Sätta på och stänga av**
**Sätta på**

- ◆ Tryck på påkopplingsspärren **1** åt höger eller vänster och håll kvar den i det läget.
- ◆ Tryck på PÅ/AV-knappen **2**. När produkten startat kan du släppa påkopplingsspärren **1** igen.

**Stänga av**

- ◆ Släpp PÅ/AV-knappen **2**.

**Ställa in snittvinkel**

Snittvinkeln kan ställas in med snittvinkelskalan **10**.

- Lossa vingskruven **9** till snittvinkelinställningen. Ställ in önskad vinkel på snittvinkelskalan **10** och dra åt vingskruven igen.

**Ställa in snittdjup**
**OBSERVERA**

- ▶ Vi rekommenderar ett snittdjup som är ca 3 cm större än materialets tjocklek. Då blir sågsnittet rakt och fint.
- ◆ Lossa låsskruven **5**. Ställ in önskat snittdjup på snittdjupsskalan **3** och dra åt låsskruven **5** igen.

**Hantera handcirkelsågen**

1. Sätt på produkten enligt beskrivningen i avsnitt Sätta på och stänga av och placera basplattans **6** främre kant på materialet.
2. Rikta verktyget mot parallellanslaget **15** eller en markerad linje.
3. Fatta tag i handtagen med båda händerna och såga dig framåt med måttligt tryck.

## Sätta på/Stänga av lasern

### Sätta på

- ◆ Tryck på laserns PÅ/AV-knapp

### Stänga av

- ◆ Tryck på laserns PÅ/AV-knapp

### OBSERVERA

- ▶ Om batterierna är urladdade byter du ut dem mot två nya 1,5V alkaliska knappceller av typ AG 13/LR 44 (t ex GPA 76).

## Ställa in varvtal

- Vrid ratten till önskad varvtalsnivå (pilmarkering ▲, 1 = lägsta varvtal / 6 = högsta varvtal):

Orientera dig efter följande, ej bindande, inställningar eller anpassa varvtalet med ratten individuellt.

| Material   | Varvtalsnivå |
|--|--------------|
| Hårt och mjukt trä (massivt), sågsnitt på längden eller tvären | 6            |
| Spånskivor, hårdfiberskivor                                    | 6            |
| Lamellskivor, plywood  | 6            |
| Ytbelagda skivor och faner                                     | 6            |
| PVC-skivor   | 3 - 5        |
| Akrylglasskivor, plexiglas                                     | 2 - 4        |
| Aluminiumskivor  | 4 - 6        |
| Aluminiumprofiler  | 4 - 6        |
| Gipsskivor   | 1 - 2        |
| Stenullsskivor   | 1 - 2        |
| Cementbundna spånskivor  | 1 - 2        |

## Tips och knep

- Du kan undvika att snittkanterna på känsliga föremål som t ex ytbelagda spånplattor eller dörrar spricker sönder genom att klistra maske-ringstejp längs snittlinjen. Det har även fördelen att det går lättare att göra markeringar på maske-ringstejpen än på en slät yta. Ett ännu bättre sätt att undvika sprickor i snittkanten är att använda en tunn träribba som spänns fast och sågas samtidigt.

## Underhåll och rengöring



**WARNING! RISK FÖR PERSONSKADOR! Stäng alltid av produkten och dra ut kontakten innan du gör några arbeten på produkten.**

- Produkten ska alltid vara ren, torr och fri från olja och smörjfett.
- Använd en torr trasa för att torka av höljet utvändigt.
- Skyddskåpan måste alltid kunna röra sig fritt och stängas automatiskt. Håll därför alltid rent i området kring skyddskåpan. Blås bort damm och sågspån med tryckluft eller använd en pensel.

### WARNING!

- Om en anslutningskabel behöver bytas ut ska det göras av tillverkaren eller dennes representant för att undvika olyckor.

## Kassering



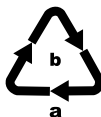
Förpackningen består av miljövänligt material. Den kan lämnas in till den lokala återvinningen.



### Kasta aldrig elverktyg i de vanliga hushållsoporna!

Enligt EU-direktiv 2012/19/EU måste förbrukade elverktyg tas isär och de olika delarna källsorteras och lämnas in separat till rätt typ av miljövänlig återvinning.

Fråga din kommun- eller stadsdelsförvaltning om möjligheterna att lämna den uttjänta produkten till återvinning.



Tänk på miljön när du kasserar förpackningen. Observera märkningen på de olika förpackningsmaterialen så att de kan källsorteras och ev. kasseras separat. Förpackningsmaterialen är märkta med förkortningar (a) och siffror (b) som har följande betydelse: 1-7: Plast, 20-22: Papper och kartong, 80-98: Komposit.



Fråga hos din kommun eller stadsdelsförvaltning om möjligheten att lämna in den uttjänta produkten för återvinning.

## Kassera batterier



Enligt direktiv 2006/66/EC måste batterier återvinnas och de får inte kastas bland hushållsoporna. Den som använder någon typ av batterier är skyldig enligt lag att lämna in dem till ett särskilt insamlingsställe i sin kommun eller stadsdel eller lämna tillbaka dem till återförsäljaren. Den här bestämmelsen är till för att batterier ska kunna kasseras utan att skada miljön. Lämna bara in ur-laddade batterier. Ta ut batterierna ur produkten innan du kasserar dem.

## Garanti från Kompennass Handels GmbH

Kära kund

För den här produkten lämnar vi 3 års garanti från och med inköpsdatum. Om det skulle vara något fel på produkten finns en lagstadgad reklamationsrätt från återförsäljaren. Dina lagstadgade rättigheter begränsas inte av den garanti som beskrivs i följande avsnitt.

### Garantivillkor

Garantitiden börjar från och med inköpsdatumet. Ta väl vara på kassakvittot. Kassakvittot är ditt köpbevis.

Om ett material- eller fabriktionsfel uppstår på produkten inom tre år från inköpsdatumet reparerar vi, byter ut den gratis, eller ersätter köpesumman beroende på vad vi anser lämpligast. En förutsättning för att utnyttja garantin är att den defekta produkten och köpbeviset (kassakvittot) uppvisas inom den treåriga garantitiden tillsammans med en kort beskrivning av felet och när det uppstod.

Om felet täcks av vår garanti kommer du att få tillbaka en reparerad eller en ny produkt. Garantitiden börjar inte om från början för en reparerad eller ny produkt.

### Garantitid och lagstadgad ersättningsrätt

Garantitiden förlängs inte för att man utnyttjat garantin. Det gäller även för utbyta och reparerade delar. Eventuella skador och brister som existerar redan vid köpet måste rapporteras så snart produkten packats upp. När garantitiden är slut måste man själv betala för eventuella reparationer.

### Garantins omfattning

Produkten har tillverkats med omsorg enligt stränga kvalitetskriterier och testats noga före leveransen.

Garantin gäller bara för material- eller fabriktionsfel. Garantin täcker inte delar av produkten som utsätts för normalt slitage och därför betraktas som förslitningsdelar och inte heller skador på ömtåliga delar som t ex knappar, batterier eller delar av glas.

Garantin upphör att gälla om produkten skadas eller används och servas på fel sätt. Alla anvisningar i bruksanvisningen måste följas exakt för att produkten ska kunna användas på rätt sätt. Produkten får aldrig användas i andra syften eller hanteras på ett sätt som man avråder från eller varnar för i bruksanvisningen.

Produkten är endast avsedd för privat bruk och ska inte användas yrkesmässigt. Garantin gäller inte vid missbruk och felaktig behandling, användande av våld och vid ingrepp som inte gjorts av vår auktoriserade servicefilial.

#### Garantitiden gäller inte vid:

- normal minskning av batteriets kapacitet
- yrkesmässig användning av produkten
- skador eller förändringar på produkten, som orsakas av kunden själv
- medvetet bortseende från säkerhets- och underhållsföreskrifter, felaktig användning
- skador på grund av elementarhändelser

#### Behandling av garantiärenden

För att snabbt kunna behandla ditt ärende ber vi dig följa nedanstående anvisningar:

- Ha alltid kassakvittot och artikelnumret (t ex IAN 12345) i beredskap vid alla förfrågningar.
- Artikelnumret finns på typskylten på produkten, en gravyr på produkten, på bruksanvisningens titelblad (nere till vänster) eller på klistermärket på produktens bak- eller undersida.
- Vid funktionsfel eller andra defekter ber vi dig att först kontakta den serviceavdelning som anges nedan **på telefon** eller **med e-post**.
- En produkt som klassas som defekt kan tillsammans med köpbeviset (kassakvittot) och en beskrivning av felet samt när det uppstod skickas in portofritt till den angivna serviceadressen.



Denna och många andra handböcker, produktfilmer och installationsmjukvaror kan laddas ned på [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com).

Med den här QR-koden kommer du direkt till Lidls servicesida ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)) där du kan öppna bruksanvisningen genom att skriva in artikelnumret (IAN) 123456.

## Service

### SE Service Sverige

Tel.: 0770 930739

E-Mail: [kompernass@lidl.se](mailto:kompernass@lidl.se)

### FI Service Suomi

Tel.: 09 4245 3024

E-Mail: [kompernass@lidl.fi](mailto:kompernass@lidl.fi)

IAN 339963\_1910

## Importör

Observera att följande adress inte är någon serviceadress. Kontakta först det serviceställe som anges.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

TYSKLAND

[www.kompernass.com](http://www.kompernass.com)

## Originalförsäkran om överensstämmelse

Företaget KOMPERNASS HANDELS GMBH, dokumentansvarig: Herr Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, TYSKLAND intygar härmed att denna produkt överensstämmer med följande standarder, normerande dokument och EU-direktiv:

### Maskindirektiv

(2006/42/EG)

### Direktivet för elektromagnetisk kompatibilitet (EMC-direktivet)

(2014/30/EU)

### RoHS-direktiv

(2011/65/EU)\*

\* Tillverkaren bär hela ansvaret för utfärdandet av denna försäkran om överensstämmelse. Det föremål som beskrivs ovan i denna försäkran uppfyller kraven i föreskrifterna för direktiv 2011/65/EU från Europaparlamentet och Europarådet av den 8 juni 2011 angående begränsad användning av farliga ämnen i elektrisk och elektronisk utrustning.

### Tillämpade harmoniserade standarder:

EN 62841-1: 2015

EN 62841-2-5: 2014

EN 55014-1:2017

EN 55014-2: 2015

EN 61000-3-2: 2014

EN 61000-3-3:2013/A1:2019

EN 60825-1: 2014

EN 50581: 2012

**Maskinens typbeteckning:** Handcirkelsåg PHKS 1350 C2

**Tillverkningsår:** 11 -2019

**Serienummer:** IAN 339963\_1910

Bochum, 2020-01-02



Semi Uguzlu

- Kvalitetsansvarig -

Med reservation för ändringar på grund av den tekniska utvecklingen.

# Spis treści

|  |           |
|--|-----------|
| <b>Wstęp</b> .....   | <b>30</b> |
| Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem .....                                      | 30        |
| Wyposażenie .....  | 30        |
| Zakres dostawy .....   | 30        |
| Dane techniczne .....  | 30        |
| <b>Ogólne wskazówki bezpieczeństwa dla elektronarzędzi</b> .....               | <b>31</b> |
| 1. Bezpieczeństwo na stanowisku pracy .....                                    | 31        |
| 2. Bezpieczeństwo elektryczne .....  | 32        |
| 3. Bezpieczeństwo osób .....   | 32        |
| 4. Użytkowanie i obsługa elektronarzędzia .....                                | 33        |
| 5. Serwis .....  | 33        |
| Szczegółowe wskazówki bezpieczeństwa dotyczące ręcznej pilarki tarczowej ..... | 33        |
| Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa przy używaniu tarcz pilarskich .....        | 35        |
| Oryginalne akcesoria i urządzenia dodatkowe .....                              | 37        |
| <b>Przed uruchomieniem</b> .....   | <b>37</b> |
| Sprawdzenie działania osłony .....   | 37        |
| <b>Uruchomienie</b> .....  | <b>37</b> |
| Montaż/wymiana tarczy pilarskiej .....   | 37        |
| Montaż/ustawienie ogranicznika równoległego .....                              | 38        |
| Podłączanie odciągu wiórów .....   | 38        |
| <b>Obsługa</b> .....   | <b>38</b> |
| Włączanie i wyłączanie .....   | 38        |
| Ustawianie kąta cięcia .....   | 38        |
| Ustawianie głębokości cięcia .....   | 38        |
| Obsługa ręcznej pilarki tarczowej .....  | 38        |
| Włączanie i wyłączanie lasera .....  | 39        |
| Regulowanie prędkości obrotowej .....  | 39        |
| Wskazówki i porady .....   | 39        |
| <b>Konserwacja i czyszczenie</b> .....   | <b>39</b> |
| <b>Utylizacja</b> .....  | <b>40</b> |
| Utylizacja baterii .....   | 40        |
| <b>Gwarancja Kompernaß Handels GmbH</b> .....                                  | <b>40</b> |
| <b>Serwis</b> .....  | <b>41</b> |
| <b>Importer</b> .....  | <b>41</b> |
| <b>Tłumaczenie oryginalnej deklaracji zgodności</b> .....                      | <b>42</b> |



## PILARKA RĘCZNA PHKS 1350 C2

### Wstęp

Gratulujemy zakupu nowego urządzenia. Wybrany produkt charakteryzuje się wysoką jakością. Instrukcja obsługi stanowi część niniejszego produktu. Zawiera ona ważne informacje na temat bezpieczeństwa, użytkowania i usuwania urządzenia. Przed rozpoczęciem użytkowania produktu należy zapoznać się ze wszystkimi informacjami dotyczącymi obsługi i bezpieczeństwa. Produkt należy użytkować wyłącznie zgodnie z zamieszczonym tu opisem oraz w podanym zakresie zastosowań. W przypadku przekazania urządzenia osobie trzeciej należy dołączyć do niego również całą dokumentację.

### Użytkowanie zgodnie z przeznaczeniem

Ręczna pilarka tarczowa (zwana w dalszym ciągu „urządzenie”) jest przeznaczona do cięcia wzdłużnego i poprzecznego oraz ukosowego w stałym kontakcie drewna litego, płyt wiórowych, tworzyw sztucznych oraz lekkich materiałów budowlanych. Stosowanie urządzenia do innych celów lub dokonywanie jego modyfikacji uznaje się za niezgodne z jego przeznaczeniem i stwarza poważne ryzyko wypadków. Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku komercyjnego.

### Wyposażenie

- 1 Blokada włączania
- 2 Włącznik/wyłącznik
- 3 Skala głębokości cięcia
- 4 Klucz imbusowy rozm. 6
- 5 Śruba ustalająca
- 6 Płyta podstawy
- 7 Mocowanie ogranicznika równoległego
- 8 Śruba motylkowa do ogranicznika równoległego
- 9 Śruba motylkowa do ustalania kąta cięcia
- 10 Skala kąta cięcia
- 11 Blokada wrzeczona
- 12 Uchwyt dodatkowy
- 13 Włącznik/wyłącznik lasera

- 14 Otwór wylotowy promienia lasera
- 15 Ogranicznik równoległy
- 16 Kołnierzyk mocujący
- 17 Śruba mocująca/podkładka
- 18 Osłona
- 19 Dźwignia odciągania osłony
- 20 Tarcza pilarska
- 21 Wyrzut wiórów
- 22 Adapter do odciążu wiórów
- 23 Pokrętko ustawiania prędkości obrotowej
- 24 Pokrywa wnęki baterii

### Zakres dostawy

- 1 pilarka ręczna
- 1 ogranicznik równoległy
- 1 adapter do odciążu pyłowego
- 1 klucz imbusowy rozm. 6
- 2 tarcze pilarskie
- 2 baterie (Data przydatności 15.06.2023)
- 1 Instrukcja obsługi

### Dane techniczne

Znamionowy pobór mocy 1350 W  
Napięcie znamionowe 230 V ~ 50 Hz (prąd przemienny)

Prędkość obrotowa na biegu jałowym  $n_0$  2200 – 4700 min<sup>-1</sup>

Tarcza pilarska 1 x Ø 190 mm x 2,5 mm  
x Ø 20 mm, 24 zęby  
1 x Ø 190 mm x 2,5 mm  
x Ø 20 mm, 48 zębów

Maks. głębokość cięcia Przy 0°  
Drewno/tworzywo sztuczne 65 mm  
Przy 45°  
Drewno/tworzywo sztuczne 44 mm

Klasa ochrony II/□ (podwójna izolacja)



## Informacje dotyczące poziomu hałasu i drgań

Wartość pomiarowa hałasu ustalona zgodnie z normą EN 62841. Oceniany poziom hałasu elektronarzędzia wynosi z reguły:

### Wielkość emisji hałasu

Poziom ciśnienia akustycznego  $L_{PA} = 93$  dB(A)

Niepewność pomiarów  $K_{PA} = 3$  dB

Poziom mocy akustycznej  $L_{WA} = 104$  dB(A)

Niepewność pomiarów  $K_{WA} = 3$  dB



### Nosić ochronniki słuchu!

### Wartość całkowita drgań

Piłowanie drewna  $a_{h,W} = 3,7$  m/s<sup>2</sup>

Niepewność pomiarów  $K = 1,5$  m/s<sup>2</sup>

### WSKAZÓWKA

- ▶ Podane w tej instrukcji łączne wartości drgań oraz wartości emisji hałasu zostały zmierzone znormalizowaną metodą pomiaru i mogą zostać wykorzystane do porównania jednego elektronarzędzia z innym.
- ▶ Podane łączne wartości drgań oraz podane wartości emisji hałasu mogą posłużyć także do wstępnej oceny stopnia narażenia.

### ⚠ OSTRZEŻENIE!

- ▶ Emisje drgań i hałasu mogą w czasie korzystania z elektronarzędzia różnić się od wskazanych wartości, zależnie od sposobu użytkowania elektronarzędzia, a w szczególności od rodzaju przedmiotu obrabianego.
- ▶ Należy starać się, aby obciążenie było jak najmniejsze. Przykładowe środki ograniczające narażenie na wibracje obejmują noszenie rękawic w trakcie korzystania z narzędzia i ograniczenie czasu pracy. Należy przy tym uwzględnić wszystkie części cyklu pracy (na przykład czas, przez jaki elektronarzędzie pozostaje wyłączone oraz takie, w których jest ono wprawdzie włączone, ale pracuje bez obciążenia).



## Ogólne wskazówki bezpieczeństwa dla elektronarzędzi

### ⚠ OSTRZEŻENIE!

- ▶ Przeczytaj wszystkie wskazówki bezpieczeństwa, instrukcje, zapoznaj się z ilustracjami oraz danymi technicznymi dotyczącymi tego elektronarzędzia. Nieprzestrzeganie poniższych instrukcji może być przyczyną porażenia prądem elektrycznym, pożaru i/lub ciężkich obrażeń ciała.

### Wszystkie wskazówki bezpieczeństwa oraz instrukcje należy zachować do późniejszego wykorzystania.

Użyte we wskazówkach bezpieczeństwa pojęcie „elektonarzędzie” dotyczy narzędzi elektrycznych zasilanych z sieci (przez kabel sieciowy) oraz narzędzi elektrycznych zasilanych akumulatorami (bez kabla sieciowego).

## 1. Bezpieczeństwo na stanowisku pracy

- Stanowisko pracy należy utrzymywać w czystości i dbać o jego dobre oświetlenie. Nieporządek i niedostateczne oświetlenie mogą doprowadzić do różnych wypadków.
- Nigdy nie używaj elektronarzędzia w otoczeniu zagrożonym wybuchem, w którym znajdują się łatwopalne ciecze, gazy lub pyły. Elektronarzędzia wytwarzają iskry, które mogą spowodować zapłon pyłu lub oparów.
- W czasie użytkowania elektronarzędzia zwróć uwagę na to, aby w pobliżu nie przebywały dzieci ani żadne inne osoby. W przypadku odwrócenia uwagi od pracy możesz stracić kontrolę nad elektronarzędziem.

## 2. Bezpieczeństwo elektryczne

- a) Wtyk przyłączeniowy elektronarzędzia musi pasować do gniazda zasilania. Dokonywanie zmian we wtyku jest zabronione. Nigdy nie używaj adapterów wtyków w połączeniu z elektronarzędziami mającymi uziemienie. Oryginalne wtyki oraz pasujące gniazda wtykowe zmniejszają ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- b) Unikaj kontaktu z uziemionymi powierzchniami, takimi jak rury, grzejniki, kuchenki lub lodówki. Zetknięcie się z uziemionym przedmiotem zwiększa ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- c) Nigdy nie narażaj elektronarzędzia na działanie deszczu lub wilgoci. Przedostanie się wody do wnętrza elektronarzędzia zwiększa ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- d) Nigdy nie chwytaj za kabel zasilający, np. w celu przeniesienia bądź zawieszenia elektronarzędzia lub wyciągnięcia wtyku z gniazda zasilania. Chroń kabel zasilający przed źródłami gorąca, olejem, ostrymi narzędziami lub poruszającymi się częściami urządzenia. Uszkodzone lub poplątane kable zasilające zwiększają ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- e) Podczas pracy z elektronarzędziem na zewnątrz stosuj wyłączniki przedłużacze, które są dopuszczone również do użytku na zewnątrz pomieszczeń. Stosowanie przedłużacza przystosowanego do pracy na zewnątrz pomieszczeń zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- f) Jeśli nie da się uniknąć pracy z elektronarzędziem w wilgotnym otoczeniu, zastosuj wyłącznik różnicowo-prądowy. Zastosowanie wyłącznika różnicowo-prądowego zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

## 3. Bezpieczeństwo osób

- a) Zawsze zachowuj ostrożność i uważaj na to, co robisz. Praca z elektronarzędziem wymaga także zachowania zasad zdrowego rozsądku. Nie korzystaj z elektronarzędzia w przypadku przemęczenia, bycia pod wpływem narkotyków, alkoholu lub leków. Nawet chwila nieuwagi podczas korzystania z elektronarzędzia może spowodować poważne obrażenia ciała.
- b) Noś środki ochrony indywidualnej i obowiązkowo okulary ochronne. Noszenie środków ochrony indywidualnej, np. maski przeciwpyłowej, antypoślizgowego obuwia roboczego, kasku lub ochronników słuchu - w zależności od rodzaju i zastosowania elektronarzędzia - zmniejsza ryzyko odniesienia obrażeń.
- c) Unikaj sytuacji prowadzących do przypadkowego uruchomienia urządzenia. Przed podłączeniem do zasilania sieciowego i/lub akumulatora, przed chwyceniem lub przeniesieniem elektronarzędzia upewnij się, że elektronarzędzie jest wyłączone. Trzymanie palca na wyłączniku w trakcie przenoszenia elektronarzędzia lub podłączenie elektronarzędzia do zasilania z wciśniętym już wyłącznikiem może doprowadzić do wypadku.
- d) Przed włączeniem elektronarzędzia usuń wszystkie przyrządy regulacyjne lub klucze. Narzędzie lub klucz pozostawiony w obracającej się części elektronarzędzia może spowodować obrażenia ciała.
- e) Unikaj nienaturalnej postawy ciała. Zadbaj o utrzymanie stabilnej postawy i przez cały czas utrzymuj równowagę. Dzięki temu będzie można lepiej kontrolować elektronarzędzie w przypadku nieoczekiwanych sytuacji.
- f) Noś odpowiednią odzież. Nie zakładaj luźnych ubrań ani biżuterii. Włosy, odzież i odzież trzymaj z dala od ruchomych części urządzenia. Ruchome części urządzenia mogą pochwycić luźną, odstającą odzież, biżuterię lub długie włosy.

- g) Jeżeli możliwe jest podłączenie odciążu i zbiornika pyłu, należy je podłączyć i używać ich w prawidłowy sposób. Zastosowanie odciążu pyłowego może zmniejszyć zagrożenia związane z zapyleniem.
- h) Nie ulegaj złudnemu poczuciu bezpieczeństwa i nie ignoruj zasad bezpieczeństwa dla elektronarzędzi, nawet jeśli po wielokrotnym korzystaniu jesteś zaznajomiony z elektronarzędziem. Nieuwaga może w ciągu ułamków sekund stać się przyczyną poważnych obrażeń.

#### 4. Użytkowanie i obsługa elektronarzędzia

- a) Nie przeciążaj elektronarzędzia. Elektronarzędzia używaj zawsze do ściśle określonego zakresu użytkowania. Z odpowiednim elektronarzędziem pracuje się lepiej i bezpieczniej w podanym zakresie mocy.
- b) Nie używaj elektronarzędzia z uszkodzonym wyłącznikiem. Elektronarzędzie, którego nie można włączyć ani wyłączyć, stanowi zagrożenie i musi zostać niezwłocznie przekazane do naprawy.
- c) Przed dokonaniem ustawień elektronarzędzia, wymianą narzędzi roboczych lub odłożeniem elektronarzędzia na bok wyciągnij wtyk z gniazda zasilania i/lub wyjmij akumulator. Ten środek ostrożności uniemożliwi przypadkowe uruchomienie elektronarzędzia.
- d) Nieużywane elektronarzędzia przechowuj w miejscu niedostępnym dla dzieci. Nie pozwalaj na używanie elektronarzędzia przez osoby, które nie wiedzą, jak się z nim obchodzić lub nie przeczytały niniejszych instrukcji. Elektronarzędzia w rękach niepowołanych osób stanowią duże zagrożenie.
- e) Elektronarzędzia i narzędzia robocze wymagają starannej pielęgnacji. Sprawdź, czy ruchome elementy działają prawidłowo i nie blokują się, czy żaden z elementów nie pękł lub nie jest uszkodzony w stopniu uniemożliwiającym prawidłowe działanie elektronarzędzia. Przed zastosowaniem elektronarzędzia zleć naprawę uszkodzonych części. Przyczyną wielu wypadków z elektronarzędziami jest ich niewłaściwa konserwacja.

- f) Dbaj o to, aby narzędzia skrawające były ostre i czyste. Zadbane narzędzia skrawające z ostrymi ostrzami rzadziej się blokują i pozwalają się lepiej prowadzić.
- g) Korzystaj z elektronarzędzia, narzędzi roboczych itd. zgodnie z niniejszymi instrukcjami. Uwzględnij przy tym warunki pracy i wykonywaną czynność. Używanie elektronarzędzi do celów innych niż przewiduje to ich przeznaczenie może doprowadzić do niebezpiecznych sytuacji.
- h) Uchwyty i powierzchnie uchwytów utrzymuj w czystości, w stanie suchym, wolne od olejów i smarów. Śliskie uchwyty i powierzchnie uchwytów nie dają gwarancji bezpiecznej obsługi i kontroli elektronarzędzia w trudnych do przewidzenia sytuacjach.


#### 5. Serwis

- a) Naprawę elektronarzędzia należy zlecać tylko wykwalifikowanemu specjalście i stosować do tego wyłącznie oryginalne części zamienne. Dzięki temu zapewnione jest bezpieczeństwo użytkowania elektronarzędzia.

#### Szczegółowe wskazówki bezpieczeństwa dotyczące ręcznej pilarki tarczowej

##### Wskazówki bezpieczeństwa dla wszystkich pilarek

##### Postępowanie podczas cięcia

- a)  **NIEBEZPIECZEŃSTWO!** Nie zbliżać dłoni do obszaru cięcia ani do tarczy pilarskiej. Drugą dłoń trzymaj zawsze uchwyt dodatkowy lub obudowę silnika. Gdy trzymasz pilarkę oburącz, nie jest możliwe zranienie dłoni przez tarczę pilarską.
- b) Nigdy nie sięgaj pod obrabiany przedmiot. Osłona nie chroni przed tarczą pilarską pod przedmiotem obrabianym.
- c) Dostosuj głębokość cięcia do grubości przedmiotu obrabianego. Pod przedmiotem obrabianym powinna być widoczna mniej niż pełna wysokość zęba tarczy pilarskiej.

- d) **Nigdy nie trzymaj przedmiotu obrabianego w dłoni lub na kolanie. Zamocuj przedmiot obrabiany w stabilnym uchwycie.** Poprawne mocowanie przedmiotu obrabianego jest ważne, by zminimalizować ryzyko kontaktu z ciałem, zakleszczenia się tarczy pilarskiej lub utraty kontroli nad urządzeniem.
- e) **Elektronarzędzie należy zawsze trzymać za izolowane uchwyty podczas prac, w trakcie których elektronarzędzie może natrafić na ukryte przewody elektryczne lub na własny kabel zasilający.** Kontakt z przewodem pod napięciem sprawia, że także metalowe części narzędzia znajdują się pod napięciem, co może spowodować porażenie prądem elektrycznym.
- f) **Podczas cięcia wzdłużnego należy zawsze stosować ogranicznik lub prowadnicę krawędzi.** Poprawia to dokładność cięcia i zmniejsza ryzyko zakleszczenia się tarczy pilarskiej.
- g) **Należy zawsze stosować tarczę pilarską odpowiedniego rozmiaru i z odpowiednim uchwytem mocującym (np. gwiazdzistym lub okrągłym).** Tarcze pilarskie, które nie pasują do elementów montażowych pilarki, pracując nierówno i mogą prowadzić do utraty kontroli.
- h) **Nigdy nie należy stosować uszkodzonych lub nieodpowiednich podkładek lub śrub do tarczy pilarskiej.** Podkładki i śruby do tarczy pilarskiej zostały skonstruowane specjalnie do tej pilarki, dla optymalnej wydajności i bezpieczeństwa pracy.

### **Pozostałe wskazówki bezpieczeństwa dla wszystkich pilarek**

#### **Przyczyny odbicia i odpowiednie wskazówki bezpieczeństwa**

- Odbicie to nagła reakcja na skutek zacięcia się lub zakleszczenia tarczy pilarskiej, ew. na skutek niewłaściwego rozwiedzenia zębów tarczy pilarskiej. Pilarka unosi się w niekontrolowany sposób i wyrzuca się z przedmiotu obrabianego w kierunku operatora;
- gdy tarcza pilarska zatnie się lub zakleszczy w zamykającej się szczelinie, blokuje się, a siła silnika odrzuca pilarkę w kierunku operatora;

- gdy tarcza pilarska przekreśli się w rzazie lub jest niewłaściwie ustawiona, zęby tylnej krawędzi tarczy pilarskiej mogą się zaciąć w przedmiocie obrabianym, na skutek czego tarcza pilarska unosi się w górę z rzazu, a pilarka odskakuje do tyłu w kierunku operatora.

Odbicie jest skutkiem nieodpowiedniego lub wadliwego użytkowania pilarki. Można mu zapobiec stosując odpowiednie, opisane poniżej środki bezpieczeństwa.

- a) **Pilarkę należy mocno trzymać oburącz, a ramiona ustawić tak, by mogły przyjąć siłę odbicia.** Należy zawsze stać obok tarczy pilarskiej; nigdy nie ustawiać się w jednej płaszczyźnie z tarczą pilarską. W razie odbicia pilarka może odskoczyć do tyłu, jednak dzięki odpowiednim środkom bezpieczeństwa operator jest w stanie opanować siłę odbicia.
- b) **Jeśli tarcza pilarska zakleszczy się lub przewiesz pracę, wyłącz pilarkę i odczekaj, aż tarcza pilarska zatrzyma się w materiale.** Nie próbuj wyjmować tarczy pilarskiej z materiału ani ciągnąć go do tyłu, zanim tarcza pilarska całkowicie się nie zatrzyma. W przeciwnym razie może dojść do odbicia. Ustal i usuń przyczynę zakleszczenia się tarczy pilarskiej w materiale.
- c) **Jeśli chcesz ponownie uruchomić pilarkę, której tarcza pilarska znajduje się w materiale, ustaw tarczę pilarską centrycznie w rzazie i sprawdź, czy zęby tarczy pilarskiej nie zacięły się w materiale.** Gdyby tarcza pilarska był zakleszczona, może wyrwać się z materiału lub spowodować odbicie przy ponownym uruchomieniu pilarki.
- d) **Duże płyty należy podpierać, by zmniejszyć ryzyko odbicia przez zakleszczającą się tarczę pilarską.** Duże płyty mogą wyginać się pod własnym ciężarem. Płyty muszą być podparte na obu końcach, w pobliżu rzazu i na krawędzi.
- e) **Nie używać tępych ani uszkodzonych tarcz pilarskich.** Tarcze pilarskie z tępymi lub niewłaściwie ustawionymi zębami wytwarzają zbyt wąski rzaz i na skutek tego zwiększone tarcie, zakleszczenie się tarczy pilarskiej i odbicie.

- f) **Przed rozpoczęciem cięcia dokręć elementy mocujące ustawień głębokości cięcia i kąta cięcia.** Jeżeli te ustawienia zmienią się podczas cięcia, tarcza pilarska może się zakleszczyć i spowodować odbicie.
- g) **Należy zachować szczególną ostrożność podczas cięcia w istniejących ścianach oraz innych miejscach o ograniczonej widoczności.** Tarcza pilarska wcinająca się w materiał może zablokować się na ukrytych obiektach i spowodować odbicie.

### Funkcja dolnej pokrywy ochronnej

- a) **Przed każdym użyciem należy sprawdzić, czy dolna osłona zamyka się poprawnie. Nie należy użytkować pilarki, jeśli dolna osłona nie porusza się swobodnie i nie zamyka się natychmiast. Nigdy nie należy zaciskać ani w inny sposób unieruchamiać dolnej osłony w pozycji otwartej.** Jeżeli pilarka przypadkowo upadnie na podłoże, osłona może się wykrzywić. Należy wówczas otworzyć pokrywę za pomocą dźwigni odciągania pokrywy i upewnić się, że porusza się ona swobodnie i nie styka się z brzeszczotem ani innymi częściami przy żadnej głębokości ani przy żadnym kącie cięcia.
- b) **Sprawdzić działanie sprężyny pod dolną osłoną.** Jeżeli dolna osłona i sprężyna nie działają poprawnie, przed użyciem urządzenie należy poddać konserwacji. Uszkodzone części, kleiste osady lub nagromadzenie się wiórów mogą powodować, że dolna osłona działa z opóźnieniem.
- c) **Dolną osłonę można otwierać ręcznie tylko przy szczególnych rodzajach cięcia, jak cięcie wgłębne i cięcie kątowe.** Otworzyć dolną osłonę za pomocą dźwigni odciągającej i zwolnić ją, gdy tarcza pilarska zagłębi się w materiale. Przy wszystkich innych rodzajach cięcia dolna osłona powinna pracować automatycznie.
- d) **Nie odkładać pilarki na stole ani na podłożu, jeżeli dolna osłona nie ostania tarczy pilarskiej.** Nieosłonięta tarcza pilarska w trakcie dobiegu porusza pilarkę w kierunku przeciwnym do kierunku cięcia i tnie wszystko na swojej drodze. Należy przy tym pamiętać o czasie dobiegu tarczy pilarskiej.

### Instrukcje uzupełniające

- Nie stosować tarcz szlifierskich.
- Stosować tylko tarcze pilarskie o średnicach zgodnych z napisami na pilarce.
- Podczas pracy z drewnem lub materiałami, które wytwarzają szkodliwe dla zdrowia pyły, należy podłączyć urządzenie do odpowiedniego, sprawdzonego wyciągu.
- Podczas cięcia drewna należy nosić maskę przeciwpyłową.
- Stosować tylko zalecane tarcze pilarskie.
- Zawsze nosić ochronniki słuchu.
- Unikać przegrzania końcówek zębów.
- Podczas cięcia tworzyw sztucznych unikać topienia się tworzywa.
- Stosuj tarcze pilarskie odpowiednie do piłowanego materiału.
- Stosuj tylko tarcze pilarskie z oznaczeniem prędkości obrotowej, która musi być zgodna z prędkością obrotową podaną na elektronicznym wyświetlaczu lub wyższa od niej.
- Tarcze pilarskie przewidziane do cięcia drewna lub podobnych materiałów muszą być zgodne z normą EN 847-1.

### Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa przy używaniu tarcz pilarskich



**Nosić rękawice ochronne!**



**Stosować ochronę dróg oddechowych!**



**Nosić okulary ochronne!**



**Nosić ochronniki słuchu!**

**⚠ OSTRZEŻENIE!** Chronić się przed promieniowaniem laserowym!



P max.: < 1 mW · λ: 650 nm · EN 60825-1: 2014

**Urządzenie jest wyposażone w laser klasy 2.**

- ▶ Nigdy nie kierować lasera na ludzi ani zwierzęta.
- ▶ Nigdy nie patrzeć bezpośrednio w promień lasera. Światło lasera może uszkodzić wzrok.
- ▶ Nigdy nie kierować lasera na przedmioty odbijające promienie. Zagrożenie spowodowane odbitym światłem.
- ▶ Nigdy nie próbować ustawiać lasera w celu zwiększenia siły promieniowania lasera. Niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń!
- ▶ Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody spowodowane manipulowaniem przy laserze, jak również nieprzestrzeganiem wskazówek dotyczących bezpieczeństwa.
- ▶ Ostrożnie, w razie zastosowania innych niż podane tutaj elementów obsługowych lub ustawień, a także w przypadku innych metod pracy może dojść do narażenia na działanie niebezpiecznego promieniowania.

### WSKAZÓWKA

- Jeśli urządzenie nie jest używane zgodnie z instrukcją obsługi producenta, może to mieć negatywny wpływ na zastosowaną ochronę.

**⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO!**

**Nieprawidłowe obchodzenie się z bateriami może doprowadzić do pożaru, wybuchu, wycieku substancji niebezpiecznych lub powstania innych niebezpiecznych sytuacji!**

- ▶ Baterii nie wrzucać do ognia i nie narażać ich na działanie wysokich temperatur.
- ▶ Nie otwierać, nie deformować ani nie zwiierać baterii, ponieważ może to spowodować wyciek chemikaliów znajdujących się w ich wnętrzu.
- ▶ Nigdy nie próbować ładowania wyczerpanych baterii. Wolno ładować ponownie tylko akumulatory; nigdy nie próbuj ładować baterii jednorazowych. Niebezpieczeństwo eksplozji!
- ▶ Regularnie sprawdzaj stan baterii. Wyciekające z baterii chemikalia mogą spowodować trwałe uszkodzenie urządzenia. Zachować szczególną ostrożność w kontakcie z uszkodzonymi lub rozlanymi bateriami. Niebezpieczeństwo poparzenia! Nosić rękawice ochronne.
- ▶ Chemikalia wydostające się z baterii mogą powodować podrażnienia skóry. W razie kontaktu ze skórą słuukać obficie wodą. W razie przedostania się chemikaliów do oczu, słuukać obficie wodą, nie trzeć i jak najszybciej udać się do lekarza.
- ▶ Baterie nigdy nie powinny trafić w ręce dzieci. Dziecko może połknąć baterię. W przypadku połknięcia baterii jak najszybciej udać się do lekarza.
- ▶ Nie wolno stosować równocześnie baterii lub akumulatorów różnych typów.
- ▶ Baterie należy zawsze wkładać z zachowaniem odpowiedniej biegunowości, w przeciwnym razie istnieje ryzyko wybuchu.
- ▶ Na czas dłuższej przerwy w użytkowaniu urządzenia, wyjmij z niego baterie.

## Wymiana baterii

- Otwórz pokrywę wnętrza baterii 24 za pomocą pasującego wkrętaka krzyżakowego.
- Wyjmij zużyte baterie.
- Umieść w urządzeniu dwie nowe pastylkowe baterie alkaliczne 1,5 V typu AG 13/LR 44 (np. GPA 76) zgodnie z oznaczeniem biegunowości i ponownie zamontuj pokrywę wnętrza baterii 24.

### ⚠ OSTROŻNIE!

- ▶ W razie zastosowania innych niż podane tutaj elementów obsługowych lub ustawień, a także w przypadku innych metod pracy może dojść do narażenia na działanie niebezpiecznego promieniowania.

## Oryginalne akcesoria i urządzenia dodatkowe

- Używaj wyłącznie akcesoriów i urządzeń dodatkowych, które zostały wymienione w instrukcji obsługi lub których mocowanie jest kompatybilne z urządzeniem.

## Przed uruchomieniem

### Sprawdzenie działania osłony

#### ⚠ OSTRZEŻENIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO OBRAŹEŃ!

- Przed rozpoczęciem jakichkolwiek prac przy urządzeniu należy je wyłączyć oraz wyjąć wtyk sieciowy z gniazda.
- Upewnij się, że wszystkie ruchome części osłony 18 działają bez oporów oraz że wszystkie urządzenia, które służą do zakrywania tarczy pilarskiej, działają prawidłowo.
- Poruszaj osłonę 18 tylko za przewidzianą do tego celu dźwignię odciągania osłony 19.
- ◆ Pociągnij dźwignię odciągania osłony 19 całkowicie do tyłu. Po puszczeniu dźwigni odciągania osłony 19 osłona 18 musi prawidłowo powracać do położenia wyjściowego.

## Uruchomienie



Ręczna pilarka tarczowa PHKS 1350 C2 wyposażona jest w system inteligentnego sterowania mocą (Intelligent Power Control). To automatyczne zwiększenie mocy powoduje w pewnym zakresie prędkości obrotowej, że moc pozostaje stała nawet przy obróbce twardszego i bardziej odpornego materiału.

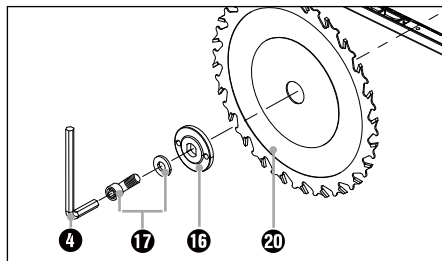
## Montaż/wymiana tarczy pilarskiej

### WSKAZÓWKA

- Wszystkie stosowane tarcze pilarskie muszą być zgodne z normą EN 847-1.
- Stosować tylko tarcze pilarskie o średnicach zgodnych z napisami na pilarence.

Tarczę pilarską 20 wymieniać tylko po wyjęciu wtyku z gniazda sieciowego!

1. Ustawić głębokość cięcia (za pomocą śruby ustalającej 5) na minimalną wartość, 0 mm.
2. Odchylić osłonę 18 za pomocą dźwigni do odciągania pokrywy 19 do tyłu i odstawić urządzenie.
3. Uruchomić blokadę wrzeciona 11 (aż do zatrzaśnięcia się) i kluczem imbusowym odkręcić 4 śrubę mocującą/podkładkę 17. Teraz zdjąć śrubę mocującą/podkładkę 17 i kołnierz mocujący 16 (patrz też rys. A).



Rys. A: Wymiana tarczy pilarskiej

4. Zdjąć tarczę pilarską 20.
5. Montaż tarczy pilarskiej 20 wykonać jak opisano powyżej, w odwrotnej kolejności.
6. Uruchomić blokadę wrzeciona 11 (aż do zatrzaśnięcia się) i kluczem imbusowym dokręcić do oporu 4 śrubę mocującą/podkładkę 17.



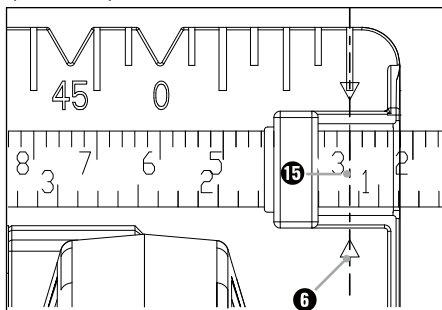
**⚠ OSTRZEŻENIE!**

▶ Strzałka na tarczy pilarskiej **20** musi mieć zgodny kierunek ze strzałką kierunku obrotów na urządzeniu.

■ Upewnić się, że tarcza pilarska **20** jest odpowiednia do prędkości obrotowej pilarki.

**Montaż/ustawienie ogranicznika równoległego**

- ◆ Odkręcić śrubę motylkową **8** i umieścić ogranicznik równoległy **15** w uchwycie ogranicznika równoległego **7**.
- ◆ Za pomocą skali na ograniczniku równoległym **15** i strzałki znacznika na płycie podstawy **6** ustawić żądaną szerokość cięcia (patrz też rys. B).



Rys. B: Szerokość cięcia 3 cm

◆ Dokręć ponownie śrubę motylkową **8**.

**Podłączanie odciagu wiórów**

- ◆ Zamontuj adapter odciagu wiórów **22** na wyrzucie wiórów **21**.
- ◆ Podłącz odpowiednio dopuszczony odciąg pyłu i wiórów.

**Obsługa**

**Włączanie i wyłączanie**

**Włączanie**

- ◆ Naciśnij blokadę włączania **1** w lewo lub w prawo i przytrzymaj ją wciśniętą.
- ◆ Naciśnij włącznik/wyłącznik **2**. Gdy urządzenie uruchomi się, można zwolnić blokadę włącznika **1**.

**Wyłączanie**

◆ Zwolnić włącznik/wyłącznik **2**.

**Ustawianie kąta cięcia**

Można określić kąt cięcia za pomocą skali kąta cięcia **10**.

■ Poluzować śrubę motylkową skali wyboru kąta cięcia **9**, ustawić żądany kąt cięcia na skali kąta cięcia **10** i ponownie dokręcić do oporu nakrętkę motylkową.

**Ustawianie głębokości cięcia**

**WSKAZÓWKA**

▶ Zalecamy ustawienie głębokości cięcia na ok. 3 mm więcej, niż wynosi grubość materiału. Otrzymuje się w ten sposób czysty rzaz.

◆ Poluzować śrubę ustalającą **5**, ustawić żądaną głębokość cięcia na skali głębokości cięcia **3** i ponownie dokręcić do oporu śrubę ustalającą **5**.

**Obsługa ręcznej pilarki tarczowej**

1. Włączyć urządzenie – jak opisano w akapicie „Włączanie i wyłączanie” – i ustawić przednią krawędzią płyty podstawy **6** na materiale.
2. Ustawić urządzenie według ogranicznika równoległego **15** lub według wyznaczonej linii.
3. Trzymać urządzenie oburącz za uchwyty i ciąć z umiarkowanym dociskiem.

## Włączanie i wyłączenie lasera

### Włączanie

- ◆ Naciśnij włącznik/wyłącznik Laser **18**.

### Wyłączenie

- ◆ Naciśnij włącznik/wyłącznik Laser **18**.

### WSKAZÓWKA

- ▶ Jeżeli baterie zużyją się, należy je wymienić na dwie pastylkowe baterie alkaliczne 1,5 V typu AG 13/LR 44 (np. GPA 76).

## Regulowanie prędkości obrotowej

- Obróć pokrętkę **23** dożądanego poziomu prędkości obrotowej (oznaczenie strzałką ▲) (1 = minimalna prędkość obrotowa/ 6 = maksymalna prędkość obrotowa):

Poniżej podajemy niezobowiązujące zalecenia prędkości obrotowej; w razie potrzeby można dostosować ustawienia indywidualnie za pomocą pokrętki **23**.

| Material   | Stopień prędkości obrotowej |
|--|-----------------------------|
| Twarde i miękkie drewno (lite) przy cięciu wzdłużnym i poprzecznym | 6                           |
| Płyty wiórowe, płyty pilśniowe twarde                              | 6                           |
| Płyty stolarskie, sklejka  | 6                           |
| Płyty laminowane i fornirowane                                     | 6                           |
| Płyty PCW  | 3 - 5                       |
| Płyty akrylowe, pleksi   | 2 - 4                       |
| Płyty aluminiowe   | 4 - 6                       |
| Profile aluminiowe   | 4 - 6                       |
| Płyty g - k  | 1 - 2                       |
| Płyty z wełny mineralnej   | 1 - 2                       |
| Płyty wiórowe ze spoiną cementową                                  | 1 - 2                       |

## Wskazówki i porady

- Uszkodzeń krawędzi cięcia na wrażliwych powierzchniach, np. oklejanych płytach wiórowych czy drzwiach można uniknąć, przyklejając malarską taśmę maskującą na krawędzi cięcia. Ma to także tę zaletę, że na taśmie łatwiej narysować linię cięcia, niż na gładkiej powierzchni. Jeszcze skuteczniej można uniknąć uszkodzenia krawędzi, dokładając w linii cięcia cienkie drewno, które jest także cięte.

## Konserwacja i czyszczenie



**OSTRZEŻENIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO OBRAŻEŃ!** Przed rozpoczęciem jakichkolwiek prac przy urządzeniu należy je wyłączyć oraz wyjąć wtyk sieciowy z gniazda.

- Urządzenie musi być zawsze czyste, suche i niezabrudzone olejem lub smarem.
- Do czyszczenia obudowy urządzenia używaj suchej szmatki.
- Osłona musi zawsze swobodnie się poruszać i zamykać się samoczynnie. Dlatego obszar wokół osłony trzeba zawsze utrzymywać w czystości. Usuwać pył i wióry przez przedmuchanie sprężonym powietrzem lub pędzlem.



### OSTRZEŻENIE!

- Jeśli konieczna jest wymiana przewodu sieciowego, powinna ona zostać wykonana przez producenta lub jego przedstawiciela, aby uniknąć zagrożeń bezpieczeństwa.

## Utylizacja



Opakowanie składa się w całości z materiałów przyjaznych środowisku naturalnemu. Można je wyrzucić do właściwych pojemników na surowce wtórne.



**Urządzeń elektrycznych nie wolno wyrzucać razem z odpadami domowymi!**

Zgodnie z dyrektywą europejską 2012/19/EU zużyte elektronarzędzia należy zbierać oddzielnie i poddawać procesowi odzysku z poszanowaniem zasad ochrony środowiska naturalnego.

O informacje na temat usuwania zużytego urządzenia należy zapytać w najbliższym urzędzie gminy lub miasta.



Opakowania należy utylizować w sposób przyjazny dla środowiska. Przestrzegać oznaczeń na różnych materiałach opakowaniowych i w razie potrzeby utylizuj je zgodnie z zasadami segregacji odpadów. Materiały opakowaniowe są oznaczone skrótami (a) i cyframi (b) w następujący sposób: 1–7: tworzywa sztuczne, 20–22: papier i tektura, 80–98: kompozyty.



Informacji na temat możliwości utylizacji wyeksploatowanego produktu udziela urząd gminy lub miasta.

## Utylizacja baterii



Baterie należy poddać recyklingowi zgodnie z dyrektywą 2006/66/EC i nie powinny być wyrzucane razem z odpadami komunalnymi. Każdy użytkownik jest ustawowo zobowiązany do oddania zużytych baterii/akumulatorów w punkcie zbiórki swojej gminy lub dzielnicy, ewentualnie do ich oddania sprzedawcy. Obowiązek ten został wprowadzony, aby zapewnić utylizację baterii/akumulatorów w sposób nieszkodliwy dla środowiska naturalnego. Baterie/akumulatory należy oddawać tylko w stanie rozładowanym. Przed utylizacją baterie należy wyjąć z urządzenia.

## Gwarancja

### Kompensaß Handels GmbH

Szanowny Kliencie,

To urządzenie objęte jest 3-letnią gwarancją, licząc od daty zakupu. W przypadku wad tego produktu, masz gwarantowane ustawowo prawa w stosunku sprzedawcy. Te ustawowe prawa nie są ograniczone przez nasze opisane poniżej warunki gwarancji.

### Warunki gwarancji

Okres gwarancji rozpoczyna się od daty zakupu. Należy zachować paragon. Jest on wymagany jako dowód zakupu.

Jeżeli w ciągu trzech lat od daty zakupu produktu ujawni się w nim wada materiałowa lub produkcyjna, produkt zostanie wedle naszego uznania nieodpłatnie naprawiony, wymieniony na nowy lub zostanie zwrócona jego cena. Warunkiem spełnienia tego świadczenia gwarancyjnego jest dostarczenie w trakcie tego trzyletniego okresu uszkodzonego urządzenia wraz z dowodem zakupu (paragonem) oraz krótkim opisem wady i daty jej wystąpienia.

Jeżeli wada jest objęta naszą gwarancją, otrzymasz z powrotem naprawiony lub nowy produkt.

### Okres gwarancji i ustawowe roszczenia gwarancyjne

Wykonanie usługi gwarancyjnej nie przedłuża okresu gwarancji. Dotyczy to również wymienionych i naprawionych części. Wszelkie szkody i wady wykryte w chwili zakupu należy zgłosić bezpośrednio po rozpakowaniu urządzenia. Po upływie okresu gwarancji wszelkie naprawy są wykonywane odpłatnie.

### Zakres gwarancji

Urządzenie zostało starannie wyprodukowane i poddane przed wysyłką skrupulatnej kontroli jakości.

Gwarancja obejmuje wady materiałowe lub produkcyjne. Niniejsza gwarancja nie obejmuje części produktu, podlegających normalnemu zużyciu, ani uszkodzeń części łatwo łamliwych, np. przełączników, akumulatorów, lub części wykonanych ze szkła.

Niniejsza gwarancja traci swoją ważność, jeśli produkt został uszkodzony, nie używano go prawidłowo lub nie serwisowano należycie. W celu zapewnienia prawidłowego stosowania produktu należy ściśle przestrzegać wszystkich instrukcji wymienionych w instrukcjach obsługi. Należy bezwzględnie unikać zastosowania oraz postępowania, których odradza się w instrukcji obsługi lub przed którymi się w niej ostrzega.

Produkt przeznaczony jest wyłącznie do użytku domowego, a nie do zastosowań komercyjnych. Niewłaściwe użytkowanie urządzenia, używanie go w sposób niezgodny z jego przeznaczeniem, użycie siły lub ingerencja w urządzenie, dokonywana poza naszymi autoryzowanymi punktami serwisowymi, powodują utratę gwarancji.

### Okres gwarancji nie ma zastosowania w następujących przypadkach

- normalne zużycie pojemności baterii
- komercyjne wykorzystanie produktu
- uszkodzenie lub modyfikacja produktu przez klienta
- nieprzestrzeganie przepisów bezpieczeństwa i konserwacji, błędy w obsłudze
- szkody spowodowane zjawiskami naturalnymi

### Realizacja zobowiązań gwarancyjnych

W celu zapewnienia szybkiego załatwienia sprawy, postępuj zgodnie z poniższymi wskazówkami:

- W przypadku wszelkich pytań przygotuj paragon fiskalny oraz numer artykułu (np. IAN 12345) jako dowód zakupu.
- Numer artykułu można znaleźć na tabliczce znamionowej na produkcie, wygrawerowany na urządzeniu, zapisany na stronie tytułowej instrukcji obsługi (w dolnym lewym rogu) lub na naklejce z tyłu bądź na spodzie urządzenia.
- W przypadku wystąpienia błędów działania lub innych wad, prosimy o kontakt z odpowiednim działem serwisu **telefonicznie** lub **przez e-mail**.
- Zarejestrowany jako wadliwy produkt możesz wtedy wraz z dołączonym dowodem zakupu (paragonem) oraz opisem i datą wystąpienia usterki wysłać nieodpłatnie na przekazany wcześniej adres serwisu.



Na stronie [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com) możesz pobrać te i wiele innych instrukcji, filmów o produktach oraz oprogramowanie instalacyjne.

Za pomocą tego kodu QR możesz przejść bezpośrednio na stronę serwisu Lidl ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)), gdzie możesz otworzyć instrukcję obsługi, wpisując numer artykułu (IAN) 123456.

## Serwis

PL Serwis Polska

Tel.: 22 397 4996

E-Mail: [kompernass@lidl.pl](mailto:kompernass@lidl.pl)

IAN 339963\_1910

## Importer

Pamiętaj, że poniższy adres nie jest adresem serwisu. Skontaktuj się najpierw z odpowiednim punktem serwisowym.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

NIEMCY

[www.kompernass.com](http://www.kompernass.com)

## Tłumaczenie oryginalnej deklaracji zgodności

My, KOMPERNASS HANDELS GMBH, osoba odpowiedzialna za sporządzenie dokumentacji:  
Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, NIEMCY, oświadczamy niniejszym, że produkt ten jest zgodny z następującymi normami, dokumentami normatywnymi oraz dyrektywami WE:

**Dyrektywa maszynowa**  
(2006/42/EC)

**Dyrektywa w sprawie kompatybilności elektromagnetycznej**  
(2014/30/EU)

**Dyrektywa w sprawie stosowania substancji szkodliwych dla zdrowia**  
(2011/65/EU)\*

\* Wyłączną odpowiedzialność za wystawienie niniejszej deklaracji zgodności ponosi producent. Opisany powyżej przedmiot oświadczenia spełnia wymagania przepisów dyrektywy 2011/65/EU Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 8 czerwca 2011 r. w sprawie ograniczenia stosowania określonych substancji niebezpiecznych w urządzeniach elektrycznych i elektronicznych.

### Zastosowane normy zharmonizowane:

EN 62841-1: 2015

EN 62841-2-5: 2014

EN 55014-1:2017

EN 55014-2: 2015

EN 61000-3-2: 2014

EN 61000-3-3:2013/A1:2019

EN 60825-1: 2014

EN 50581: 2012

**Oznaczenie typu maszyny:** Pilarka ręczna PHKS 1350 C2

**Rok produkcji:** 11-2019

**Numer seryjny:** IAN 339963\_1910

Bochum, 02.01.2020



Semi Uguzlu

- Kierownik ds. zarządzania jakością -

Zastrzegamy sobie prawo do wprowadzania zmian technicznych w ramach procesu udoskonalania urządzenia.

# Turinys

|  |           |
|--|-----------|
| <b>Ižanga</b> .....  | <b>44</b> |
| Naudojimas pagal paskirtį .....                                      | 44        |
| Dalys .....  | 44        |
| Tiekiamas rinkinys .....   | 44        |
| Techniniai duomenys .....  | 44        |
| <b>Elektrinių įrankių naudojimo bendrieji saugos nurodymai</b> ..... | <b>45</b> |
| 1. Darbo vietos sauga .....  | 45        |
| 2. Elektros sauga .....  | 46        |
| 3. Žmonių sauga .....  | 46        |
| 4. Elektrinio įrankio naudojimas ir elgsena su juo .....             | 47        |
| 5. Klientų aptarnavimas .....  | 47        |
| Saugos nurodymai dirbant su rankiniais diskinais pjūklais .....      | 47        |
| Saugos nurodymai dirbant su diskinių pjūklų pjovimo diskais .....    | 49        |
| Originalūs priedai ir papildoma įranga .....                         | 51        |
| <b>Prieš pradėdant naudoti</b> .....                                 | <b>51</b> |
| Apsauginio gaubto veikimo patikrinimas .....                         | 51        |
| <b>Pradėjimas naudoti</b> .....                                      | <b>51</b> |
| Pjovimo disko įdėjimas ir keitimas .....                             | 51        |
| Lygiagrečiosios atramos įdėjimas ir nustatymas .....                 | 52        |
| Dražlių susiurbimo įrenginio prijungimas .....                       | 52        |
| <b>Naudojimas</b> .....  | <b>52</b> |
| Įjungimas ir išjungimas .....  | 52        |
| Pjūvio kampo nustatymas .....  | 52        |
| Pjūvio gylio nustatymas .....  | 52        |
| Rankinio diskinio pjūklo valdymas .....                              | 52        |
| Lazerio įjungimas ir išjungimas .....                                | 53        |
| Sūkių skaičiaus nustatymas .....                                     | 53        |
| Patarimai ir gudrybės .....  | 53        |
| <b>Techninė priežiūra ir valymas</b> .....                           | <b>53</b> |
| <b>Utilizavimas</b> .....  | <b>54</b> |
| Baterijų išmetimas .....   | 54        |
| <b>Kompernaß Handels GmbH garantija</b> .....                        | <b>54</b> |
| <b>Priežiūra</b> .....   | <b>55</b> |
| <b>Importuotojas</b> .....   | <b>55</b> |
| <b>Atitikties deklaracijos originalo vertimas</b> .....              | <b>56</b> |

## **RANKINIS DISKINIS PJŪKLAS PHKS 1350 C2**

### **Įžanga**

Sveikiname įsigijus naują įrankį. Jūs pasirinkote kokybišką gaminį. Naudojimo instrukcija yra sudedamoji šio gaminio dalis. Joje pateikti svarbūs saugos, naudojimo ir utilizavimo nurodymai. Prieš pradėdami naudoti gaminį, susipažinkite su visais naudojimo ir saugos nurodymais. Gaminį naudokite tik taip, kaip aprašyta, ir tik nurodytais naudojimo tikslais. Perduodami gaminį tretiesiems asmenims, kartu perduokite visus jo dokumentus.

### **Naudojimas pagal paskirtį**

Rankinis diskinis pjūklas (toliau – „įrankis“) skirtas masyviai medienai, medžio drožlių plokštėms, plastikui ir lengvosios statybinės medžiagos išilgai, skersai ir įstrižai pjautyti įs tvirtai atrėmus. Kitoks įrankio naudojimas ar pakeitimas laikomas naudojimu ne pagal paskirtį ir gali kelti didelį pavojų. Gaminys nėra skirtas komerciniam naudojimui.

### **Dalys**

- ➊ Apsaugos nuo netyčinio įsijungimo įtaisas
- ➋ ĮJUNGIMO/ĮŠJUNGIMO jungiklis
- ➌ Pjūvio gylio nustatymo skalė
- ➍ Vidinis šešiabriaunis raktas SW 6
- ➎ Fiksavimo varžtas
- ➏ Apatinė plokštė
- ➐ Lygiagrečiosios atramos laikiklis
- ➑ Lygiagrečiosios atramos laikiklio sparnuotasis varžtas
- ➒ Pjūvio kampo nustatymo sparnuotasis varžtas
- ➓ Pjūvio kampo nustatymo skalė
- ➑ Suklio fiksatorius
- ➒ Papildoma rankena
- ➓ Lazero ĮJUNGIMO/ĮŠJUNGIMO jungiklis
- ➑ Lazero spindulio išėjimo anga

- ➑ Lygiagrečioji atrama
- ➒ Priveržimo jungė
- ➓ Priveržimo varžtas su poveržle
- ➑ Apsauginis gaubtas
- ➒ Apsauginio gaubto pakėlimo svirtis
- ➓ Pjovimo diskas
- ➑ Drožlių išmetimo anga
- ➒ Dulkių susiurbimo įrenginio adapteris
- ➓ Sūkių skaičiaus reguliatorius
- ➑ Baterijų skyrelio dangtelis

### **Tiekiamas rinkinys**

- 1 rankinis diskinis pjūklas
- 1 lygiagrečioji atrama
- 1 dulkių susiurbimo įrenginio adapteris
- 1 vidinis šešiabriaunis raktas SW 6
- 2 pjovimo diskai
- 2 baterijos (Geriausias iki pasimatymo, 2016-06-15)
- 1 naudojimo instrukcija

### **Techniniai duomenys**

Vardinė imamoji galia 1350 W  
 Vardinė įtampa 230 V ~, 50 Hz  
 (kintamoji srovė)

Sūkių skaičius tuščiajia eiga

$n_0$  2,200 – 4,700 min<sup>-1</sup>

Pjovimo diskai

1x Ø 190 mm x 2,5 mm  
 x Ø 20 mm, 24 dantų  
 1x Ø 190 mm x 2,5 mm  
 x Ø 20 mm, 48 dantų



Didžiausias pjūvio gylis



esant 0° kampui mediena/plastikas  
 65 mm  
 esant 45° kampui mediena/plastikas  
 44 mm

Apsaugos klasė

II/III (dviguba izoliacija)

## Informacija apie skleidžiamą triukšmą ir vibraciją

Skleidžiamo triukšmo išmatuotoji reikšmė nustatyta pagal EN 62841. Elektrinio įrankio įprastai skleidžiamas A svertinis triukšmo lygis yra šis:

### Skleidžiamo triukšmo reikšmė

Garso slėgio lygis  $L_{PA} = 93$  dB(A)

Paklaida  $K_{PA} = 3$  dB

Garso galios lygis  $L_{WA} = 104$  dB(A)

Paklaida  $K_{WA} = 3$  dB



**Naudokite klausos apsaugos priemones!**

### Vibracijos bendroji reikšmė

Pjaunant medieną  $a_{h,W} = 3,7$  m/s<sup>2</sup>

Paklaida  $K = 1,5$  m/s<sup>2</sup>

## NURODYMAS

- ▶ Nurodytos vibracijų bendrosios vertės ir spinduliuojamojo triukšmo vertės išmatuotos standartiniu matavimo metodu ir gali būti naudojamos vienam elektriniam įrankiui palyginti su kitu.
- ▶ Nurodytomis vibracijų bendrosiomis vertėmis ir spinduliuojamojo triukšmo vertėmis taip pat galima vadovautis vertinant pirminį poveikį.

## ⚠ ĮSPĖJIMAS!

- ▶ Praktiškai naudojant elektrinį įrankį, vibracijų spinduliuotė ir spinduliuojamasis triukšmas gali skirtis nuo nurodytųjų verčių – tai priklauso nuo elektrinio įrankio naudojimo būdo, o ypač nuo apdirbamo ruošinio rūšies.
- ▶ Stenkitės kuo labiau sumažinti poveikį. Vibracijų poveikį galima sumažinti, pavyzdžiui, mūvint pirštines, kai dirbate su įrankiu, ir ribojant darbo laiko trukmę. Taip pat būtina atsižvelgti į visas įrankio naudojimo ciklo dalis (pvz., laikotarpis, kai elektrinis įrankis yra išjungtas, ir laikotarpis, kai įrankis įjungtas, tačiau veikia nenaudojamas).



## Elektrinių įrankių naudojimo bendrieji saugos nurodymai

### ⚠ ĮSPĖJIMAS!

- ▶ Perskaitykite visus saugos ir kitus nurodymus, susipažinkite su paveikslėliais ir techniniais duomenimis, pridamais prie šio elektrinio įrankio. Nesilaikant tolesnių nurodymų, kyla pavojus patirti elektros smūgi, sukelti gaisrą ir (arba) sunkiai susižaloti.

### Išsaugokite visus saugos ir kitus nurodymus – jų gali prireikti vėliau.

Saugos nurodymuose vartojama sąvoka „elektrinis įrankis“ reiškia į elektros tinklą (maitinimo laidu) jungiamus ir akumulatoriais (be maitinimo laido) maitinamus elektrinius įrankius.

## 1. Darbo vietos sauga

- a) Darbo zona turi būti švari ir gerai apšviesta. Jei darbo zona netvarkinga ar neapšviesta, gali įvykti nelaimingas atsitikimas.
- b) Nenaudokite elektrinio įrankio sprogoje aplinkoje, kurioje yra degių skysčių, dujų ar dulkių. Elektriniai įrankiai įskelia kibirkščių, ir jos gali dulkes ar garus uždegti.
- c) Dirbdami su elektriniu įrankiu neleiskite artintis vaikams ar kitiems asmenims. Atitraukus dėmesį, elektrinis įrankis gali tapti nevaldomas.



## 2. Elektros sauga

- a) Elektrinio įrankio jungiamasis kištukas turi tiktai elektros lizdui. Jokiu būdu nedarykite kokių nors kištuko keitimų. Jei elektrinis įrankis įžemintas, nenaudokite adapterių. Originalūs kištukai ir tinkami elektros lizdai sumažina elektros smūgio pavojų.
- b) Stenkitės nesiliesti prie įžemintų paviršių, pavyzdžiui, vamzdžių, šildymo įrenginių, viryklių ir šaldytuvų. Kai kūnas įžemintas, padidėja elektros smūgio pavojus.
- c) Saugokite elektrinius įrankius nuo lietaus ar drėgmės. Į elektrinio įrankio vidų patekus vandens, padidėja elektros smūgio pavojus.
- d) Jungiamasis laidas neskirtas elektriniam įrankiui nešti, kabinti, taip pat traukti norint iš elektros lizdo ištraukti kištuką. Saugokite jungiamąjį laidą nuo karščio, aštrių briaunų ir slankiųjų dalių, neištepkite jo alyva. Apgadinus arba suraizgius jungiamuosius laidus, padidėja elektros smūgio pavojus.
- e) Dirbdami su elektriniu įrankiu lauke, naudokite tik darbui lauke skirtus ilginamuosius laidus. Naudojant darbui lauke tinkamą ilginamąjį laidą sumažėja elektros smūgio pavojus.
- f) Jei elektrinis įrankis neišvengiamai turi būti naudojamas drėgnoje aplinkoje, naudokite pažaidos srove valdomą jungtuvą. Naudojant pažaidos srove valdomą jungtuvą sumažėja elektros smūgio pavojus.

## 3. Žmonių sauga

- a) Visada būkite atidūs, sutelkę dėmesį į tai, ką darote, ir laikykitės įprastų darbo su elektriniu įrankiu taisyklių. Nenaudokite elektrinių įrankių, jei jaučiate nuovargį, vartojote narkotinių medžiagų, alkoholio ar vaistų. Menkiausias neapdairumas dirbant su elektriniu įrankiu gali būti sunkių sužalojimų priežastis.
- b) Naudokite asmenines apsaugos priemones ir būtinai užsidėkite apsauginius akinius. Elektrinio įrankio tipai ir jo naudojimo būdai tinkamos asmeninės apsaugos priemonės, pavyzdžiui, kaukė nuo dulkių, neslystanti saugi avalynė, apsauginis šalmas ar klausos apsaugos priemonė, sumažina pavojų susižaloti.
- c) Saugokitės, kad netyčia neįjungtumėte įrankio. Prieš jungdami elektrinį įrankį į elektros tinklą ir (arba) prie akumulatoriaus ir prieš jį pakeldami ar nešdami įsitikinkite, kad jis yra išjungtas. Jei nešdami elektrinį įrankį pirštą laikysite ant jungiklio ar į elektros tinklą įjungsite jau įjungtą elektrinį įrankį, gali įvykti nelaimingas atsitikimas.
- d) Prieš įjungdami elektrinį įrankį pašalinkite reguliavimo įrankius arba veržliarakčius. Besisukančioje elektrinio įrankio dalyje esantis įrankis ar raktas gali sužaloti.
- e) Venkite nenatūralios kūno padėties. Stovėkite stabiliai, visada išlaikykite pusiausvyrą. Taip geriau galėsite kontroliuoti elektrinį įrankį nenu-matytomis aplinkybėmis.
- f) Vilkėkite tinkamus drabužius. Nevilkėkite plačių drabužių, būkite be papuošalų. Plaukus ir drabužius saugokite nuo slankiųjų dalių. Slankiosios dalys gali įtraukti laisvus drabužius, papuošalus ar ilgus plaukus.
- g) Jei prie įrankio galima prijungti dulkių siurbimo ar dulkių surinkimo įrenginių, juos reikia prijungti ir tinkamai naudoti. Susiurbus dulkes sumažėja dulkių keliamas pavojus.
- h) Nesijauskite nepagrįstai saugūs ir būtinai laikykitės elektrinių įrankių naudojimo saugos taisyklių, net jei elektrinį įrankį naudojote daug kartų ir gerai mokate su juo dirbti. Nerūpestingai elgdamiesi greitai galite sunkiai susižaloti.

#### 4. Elektrinio įrankio naudojimas ir elgsena su juo

- a) Venkite elektrinio įrankio perkrovų. Naudo- kite darbui tinkamą elektrinį įrankį. Tinkamu elektriniu įrankiu nurodytos įrankio naudojimo srities darbą atliksite geriau ir saugiau.
- b) Nenaudokite elektrinio įrankio, jei sugedo jo jungiklis. Neįsijungiantis arba neišsijungiantis elektrinis įrankis kelia pavojų, ir įrankį reikia pataisyti.
- c) Prieš reguliuodami, padėdami elektrinį įrankį ar keisdami papildomus įrankius, ištraukite iš elektros lizdo kištuką ir (arba) išimkite išima- mąjį akumuliatorių. Ši atsargumo priemonė neleis elektriniam įrankiui netyčia įsijungti.
- d) Nenaudojamus elektrinius įrankius laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje. Neleiskite elektrinio įrankio naudoti su juo nesusipažinu- siems ar šių nurodymų neperskaičiusiems žmonėms. Elektriniai įrankiai kelia pavojų, jei juos naudoja patirties neturintys žmonės.
- e) Rūpestingai prižiūrėkite elektrinius ir papildo- mus įrankius. Patikrinkite, ar tinkamai veikia ir ar neužsikirtusios slankiosios dalys, ar nėra elektrinio įrankio veikimą bloginančių sulūžu- sių arba apgadintų dalių. Prieš naudodami elektrinį įrankį pasirūpinkite, kad sugadintos dalys būtų pataisytos. Daug nelaimingų atsitī- kimų įvyksta dėl netinkamai prižiūrimų elektrinių įrankių.
- f) Pjovimo įrankiai turi būti aštrūs ir švarūs. Rūpestingai prižiūrimi pjovimo įrankiai su aš- triais ašmenimis rečiau įstringa, juos lengviau valdyti.
- g) Elektrinį įrankį, priedus, papildomus darbo įrankius ir kt. naudokite vadovaudamiesi šiais nurodymais. Taip pat įvertinkite darbo sąly- gas ir atliktingą darbą. Elektrinius įrankius nau- dojant nenumatytiems tikslams, gali susiklostyti pavojingų situacijų.
- h) Rankenos ir suimamieji paviršiai turi būti sausi, švarūs ir neištepti alyva ar tepalu. Jei rankenos ar suimamieji paviršiai slidūs, elektri- nio įrankio negalėsite saugiai naudoti ir valdyti nenumatytomis situacijomis.


#### 5. Klientų aptarnavimas

- a) Elektrinį įrankį gali taisyti tik kvalifikuoti speci- alistai ir tik naudodami originalias atsargines dalis. Taip užtikrinama, kad elektrinis įrankis išliks saugus.

#### Saugos nurodymai dirbant su rankiniais diskiniais pjūklais

##### Saugos nurodymui dirbant su bet kokiais pjūklais

###### Pjovimas

- a)  **PAVOJUS!** Laikykite rankas atokiai nuo pjovimo zonos ir pjovimo disko. Kita ranka suimkite už papildomos rankenos arba variklio korpuso. Jei pjūklą laiky- site abiem rankomis, pjovimo diskas jų negalės sužeisti.
- b) Nekiškite rankų po ruošiniu. Po ruošiniu apsau- ginis gaubtas negalės jūsų apsaugoti nuo pjo- vimo disko.
- c) Pjūvio gylį priderinkite atsižvelgdami į ruošī- nio storį. Po ruošiniu turi būti matomas ne viso aukščio dantis.
- d) Pjaunamo ruošinio niekada nelaikykite ran- koje arba virš kojos. Pritvirtinkite ruošinį prie stabilios atramos. Labai svarbu gerai pritvirtinti ruošinį ir taip sumažinti pjovimo disko prisilie- timo prie kūno, įstrigimo ar jo tapimo neval- domu pavojų.

- e) Elektrinį įrankį laikykite tik už izoliuotų rankenos paviršių, jei dirbant papildomas darbo įrankis gali užkliudyti paslėptus elektros laidus arba paties įrankio maitinimo laidą. Prisilietus prie laido, kuriame yra įtampa, įtampa gali persiduoti metalinėms įrankio dalims ir sukelti elektros smūgį.
- f) Pjaudami išilgai, visuomet naudokite atramą arba tiesų krašto kreipiklį. Pjūvis bus tikslesnis ir sumažės pjovimo disko įstrigimo tikimybė.
- g) Visada naudokite tinkamo dydžio pjovimo diskus su tinkama tvirtinimo skylė (pvz., žvaigždės formos arba apvalia). Pjovimo diskai, neatitinkantys pjūklo dalių, prie kurių jie tvirtinami, sukasi ekscentriškai, todėl įrankį sunku suvaldyti.
- h) Niekada nenaudokite pažeistų arba netinkamų pjovimo disko poveržlių ar varžtų. Pjovimo disko poveržlės ir varžtai buvo sukonstruoti specialiai jūsų pjūklui, taip užtikrinant geriausią rezultatą ir saugų darbą.

**Kiti saugos nurodymai dirbant su bet kokiais pjūklais**

**Atatrankos priežastys ir su ja susiję saugos nurodymai**

- Atatranka yra staigi reakcija, įvykstanti pjovimo diskui užsikirtus, įstrigus arba jį netinkamai pakreipus – nekontroliuojamas pjūklas pakyla, iššoka iš ruošinio ir juda link įrankio naudotojo;
- jei pjovimo diskas užsikerta arba įstringa į apačią siaurėjančiame pjūvio plyšyje, jis sustoja, o variklio jėga sviedžia įrankį atgal link naudotojo;
- jei pjovimo diskas pjūvio plyšyje persikreipia ar yra netinkamai pakreiptas, pjovimo disko užpakalinės briaunos dantys gali įstrigti ruošinio paviršiuje; tuomet pjovimo diskas iššoks iš pjūvio plyšio, o pjūklas atšoks atgal link naudotojo.

Atatranka yra pjūklo netinkamo arba neteisingo naudojimo pasekmė. Jos išvengiama imantis tinkamų toliau aprašytų atsargumo priemonių.

- a) Pjūklą tvirtai laikykite abiem rankomis, o rankos turi būti tokioje padėtyje, kuri leistų pasi-priešinti atatrankos jėgai. Jūsų kūnas visuomet turėtų būti pjovimo disko šone, ir jokiū būdu ne vienoje linijoje su pjovimo disku. Dėl atatrankos diskinis pjūklas gali atšokti atgal, tačiau tinkamomis atsargumo priemonėmis dirbantysis gali suvaldyti atatrankos jėgas.
- b) Jei pjovimo diskas įstrigo ar jūs nutraukėte darbą, pjūklą išjunkite ir ramiai palikite ruošinyje, kol pjovimo diskas nustos suktis. Niekada nebandykite pjūklo ištraukti iš ruošinio ar traukti atgal, kol pjovimo diskas dar sukasi, nes tai gali sukelti atatranką. Nustatykite ir pašalinkite pjovimo disko įstrigimo priežastį.
- c) Jei ruošinyje esantį pjūklą vėl norite įjungti, centruokite pjovimo diską pjūvio plyšyje ir patikrinkite, ar pjūklo dantys neįstrigę ruošinyje. Jei pjovimo diskas įstrigęs, iš naujo įjungus pjūklą jis gali iššokti iš ruošinio arba sukelti atatranką.
- d) Paremkite dideles plokštes, kad įstrigus pjovimo diskui sumažėtų atatrankos pavojus. Didelės plokštės gali įlįkti dėl savo pačių svorio. Plokštės būtina paremti abiejose pusėse, tiek šalia pjūvio plyšio, tiek šalia plokštės krašto.

- e) Nenaudokite atšipusių ar pažeistų pjovimo diskų. Pjovimo diskai su atšipusiais arba netinkamai pakreiptais dantimis įpjauja per siaurą plyšį, todėl padidėja trintis, pjovimo diskas stringa, įvyksta atatranka.
- f) Prieš įjaudami tvirtai priveržkite pjūvio gylį ir pjūvio kampo nustatymo įtaisus. Jei įjauant pasikeičia nustatymo reikšmės, pjovimo diskas gali įstrigti ir sukelti atatranką.
- f) Būkite ypač atsargūs įjaudami sienas ar kitus nepermatomus paviršius. Besiskverbdamas pjovimo diskas gali užstrigti atsirėmęs į nematomus objektus ir sukelti atatranką.

### Apatinio apsauginio gaubto paskirtis

- a) Kiekvieną kartą prieš naudodami įrankį patikrinkite, ar apatinis apsauginis gaubtas tinkamai užsidaro. Nenaudokite pjūklų, jei apatinis apsauginis gaubtas negali laisvai judėti ir iš karto neužsidaro. Niekuomet nebandykite užfiksuoti atidaryto apatinio apsauginio gaubto jį prispausdami ar pririšdami. Pjūklui netyčia nukritus ant grindų, apatinis apsauginis gaubtas gali įlįkti. Pakelkite apsauginį gaubtą pakėlimo svirtimi ir įsitikinkite, kad jis laisvai juda ir nustačius bet kokį pjūvio kampą ar pjūvio gylį, nesiliečia prie pjovimo disko ar kurios nors kitos dalies.
- b) Patikrinkite apatinio apsauginio gaubto spyruoklių veikimą. Jei apatinis apsauginis gaubtas ir spyruoklės veikia netinkamai, prieš naudojant įrankį jį būtina techniškai sutvarkyti. Dėl pažeistų dalių, lipnių nuosėdų ar susikaupusių drožlių apatinis gaubtas gali sunkiau judėti.
- c) Apatinį apsauginį gaubtą rankomis atidarykite tik darydami specialiuosius pjūvius, pvz., įleistinius pjūvius ar įjaudami kampu. Pakelkite apatinį apsauginį gaubtą pakėlimo svirtimi ir jį paleiskite, kai tik pjovimo diskas panirs į ruošinį. Atliekant visus kitus pjovimo darbus, apatinis apsauginis gaubtas turi veikti automatiškai.
- d) Nedėkite pjūklų ant darbatalio ar grindų, jei apatinis apsauginis gaubtas nedengia pjovimo disko. Neapsaugotas besisukantis pjovimo diskas stumia pjūklą priešinga pjovimo kryptiai kryptimi ir įjauja viską, kas pasitaiko jo kelyje. Atkreipkite dėmesį, kad turi praėiti šiek tiek laiko, kol pjūklas visiškai sustos.

### Papildomi nurodymai:

- Nenaudokite šlifavimo diskų.
- Naudokite tik ant pjūklų nurodyto skersmens pjovimo diskus.
- Jei apdirbant kokią nors medieną ar medžiagas susidaro kenksmingų dulkių, prie įrankio būtina prijungti tinkamą, išbandytą siurbimo įrenginį.
- Įjaudami medieną visuomet dėvėkite apsauginę kaukę nuo dulkių.
- Naudokite tik rekomenduojamus pjovimo diskus.
- Visuomet naudokite klausos apsaugos priemones.
- Stebėkite, kad neperkaistų įjaušančiųjų dantų viršūnės.
- Įjaudami plastiką įsitikinkite, kad plastikas nesilydo.
- Naudokite įjaušančiai medžiagai tinkamą pjovimo diską.
- Naudokite tik tuos pjovimo diskus, kurių nurodytas sukimosi greitis atitinka ant elektrinio įrankio nurodytą sukimosi greitį arba yra didesnis.
- Medienai ar panašioms medžiagoms įjauti skirti pjovimo diskai turi atitikti EN 847-1 standartą.

### Saugos nurodymai dirbant su diskinių pjūklų pjovimo diskais



Mūvėkite apsaugines pirštines!



Dėvėkite kvėpavimo takų apsaugos priemones!



Dėvėkite apsauginius akinius!



Naudokite klausos apsaugos priemones!

**! ĮSPĖJIMAS!**

Saugokitės lazerio spinduliuotės!



P max.: < 1 mW · λ: 650 nm · EN 60825-1: 2014

**Įrankyje įtaisytas 2 klasės lazeris.**

- ▶ Niekada nenukreipkite lazerio į žmones ar gyvūnus.
- ▶ Niekada nežiūrėkite tiesiai į lazerį. Lazeris gali pažeisti akis.
- ▶ Nenukreipkite lazerio spindulio į labai atspindinčias medžiagas. Atspindėtoji šviesa kelia pavojų.
- ▶ Draudžiama atlikti kokius nors nustatymus siekiant sustiprinti lazerio spindulį. Kyla pavojus susižaloti!
- ▶ Apgadinus lazerį neleistinais veiksmais ar nesilaikant saugos nurodymų, garantija netaikoma.
- ▶ Būkite atsargūs – naudodami kitokius nei čia nurodytus valdymo ar reguliavimo įtaisus ar įjems veikiant kitaip, nei čia nurodyta, galite būti pavojingai apšvitinti.

**NURODYMAS**

- Naudojant įrankį ne pagal gamintojo naudojimo instrukciją, gali pablogėti numatytoji apsauga.

**! PAVOJUS**

**Netinkamai elgiantis su baterijoms, gali kilti gaisras, įvykti sproginimas, ištekėti pavojingos medžiagos ar susidaryti kitokios pavojingos situacijos!**

- ▶ Nemeskite baterijų į ugnį ir nelaikykite jų aukštoje temperatūroje.
- ▶ Neatidarinėkite, nedeformuokite baterijų, nesukelkite trumpojo jungimo, nes tokiu atveju gali ištekėti jose esančios cheminės medžiagos.
- ▶ Nebandykite baterijų įkrauti pakartotinai. Pakartotinai įkrauti galima tik tokias baterijas, kurios paženklintos užrašu „Pakartotinai įkraunami“. Kyla sproginimo pavojus!
- ▶ Reguliariai tikrinkite baterijas. Ištekėjusios cheminės medžiagos gali visam laikui sugadinti prietaisą. Su pažeistomis arba ištekėjusiomis baterijomis elkitės ypač atsargiai. Pavojus nusideginti cheminėmis medžiagomis! Mūvėkite apsaugines pirštines!
- ▶ Iš baterijos ištekėjusios medžiagos gali sudirginti odą. Patekus ant odos, odą gausiai nuplaukite vandeniu. Jei cheminių medžiagų pateko į akis, jas pirmiausia netrindami praplaukite vandeniu ir nedelsdami kreipkitės į gydytoją.
- ▶ Saugokite baterijas nuo vaikų. Vaikai gali įsikišti baterijas į burną ir praryti. Prarijus bateriją, nedelsdami kreipkitės medicininės pagalbos.
- ▶ Negalima kartu naudoti skirtingo tipo baterijų ir (arba) akumuliatorių.
- ▶ Baterijas visada įdėkite tinkamu poliumi, antraip jos gali sprogti.
- ▶ Jei prietaiso ketinate ilgą laiką nenaudoti, išimkite iš jo baterijas.

## Baterijų keitimas

- Tinkamu kryžminių atsuktuvu atidarykite baterijų skyrelio dangtelį 24.
- Išimkite tuščias baterijas.
- Tinkamu poliūmi įdėkite du naujus 1,5 V, AG 13/LR 44 tipo šarminius sagos formos elementus (pvz., GPA 76) ir vėl prisukite baterijų skyrelio dangtelį 24.

### ⚠️ ATSARGIAI!

- ▶ Būkite atsargūs – naudodami kitokius nei čia nurodytus valdymo ar reguliavimo įtaisus ar jiems veikiant kitaip, nei čia nurodyta, galite būti pavojingai apšvitinti.

## Originalūs priedai ir papildoma įranga

- Naudokite tik naudojimo instrukcijoje nurodytus priedus bei papildomą įrangą ir (arba) tokius, kurių laikiklis tinka įrankiui.

## Prieš pradėdant naudoti

### Apsauginio gaubto veikimo patikrinimas

#### ⚠️ ĮSPĖJIMAS! PAVOJUS SUSIŽALOTI!

- Prieš tvarkydami kas kartą įrankį išjunkite ir ištraukite tinklo kištuką.
- Įsitinkinkite, ar visos apsauginio gaubto 18 judamosios dalys juda nestrigdomos ir ar visi pjovimo disko uždengimą reguliuojantys įtaisai nepriekaištingai veikia.
- Apsauginį gaubtą 18 pakelkite ir nuleiskite tik tam skirta apsauginio gaubto pakėlimo svirtimi 19.
- ◆ Apsauginio gaubto pakėlimo svirtį 19 iki galo patraukite atgal. Atleidus apsauginio gaubto pakėlimo svirtį 19, apsauginis gaubtas 18 turi laisvai grįžti į savo pradinę padėtį.

## Pradėjimas naudoti



Rankiniame diskiniame pjūkle PHKS 1350 C2 yra „Intelligent Power Control“ sistema. Ši automatinė galios reguliavimo sistema tam tikrame sūkių skaičiaus diapazone užtikrina pastovią įrankio galią, apdirbant ir kietesnes ar atsparesnes medžiagas.

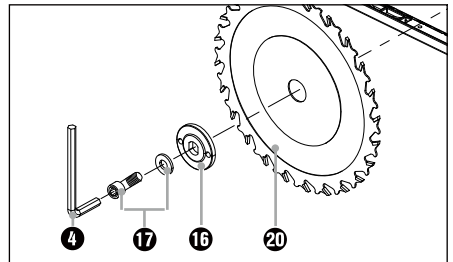
## Pjovimo disko įdėjimas ir keitimas

### NURODYMAS

- Visi naudojami diskai turi atitikti EN 847-1 standartą.
- Naudokite tik ant pjūklo nurodyto skersmens pjovimo diskus.

Pjovimo diską 20 keiskite tik ištraukę tinklo kištuką!

1. Nustatykite mažiausią 0 mm pjūvio gyli (fiksavimo varžtu 5).
2. Pakėlimo svirtimi 19 apsauginį gaubtą 18 atlenkite atgal ir padėkite įrankį.
3. Paspauskite suklio fiksatorių 11 (kol jis užsifiksuos) ir vidiniu šešiabriauniu raktu 4 atlaisvinkite priveržimo varžtą ir poveržlę 17. Dabar nuimkite priveržimo varžtą ir poveržlę 17 bei priveržimo jungę 16 (taip pat žr. A paveikslėlį).



A paveikslėlis: Pjovimo disko keitimas

4. Nuimkite pjovimo diską 20.
5. Pjovimo diską 20 įdėkite atitinkamai atvirkštine seka, nei aprašyta.
6. Paspauskite suklio fiksatorių 11 (kol jis užsifiksuos) ir vidiniu šešiabriauniu raktu 4 priveržkite priveržimo varžtą 17.

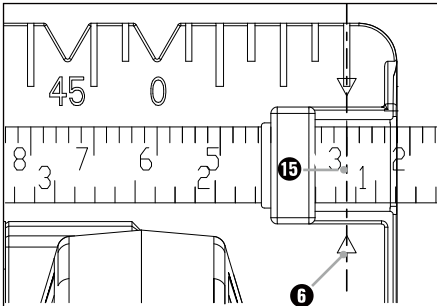
**⚠ ĮSPĖJIMAS!**

► Rodyklė ant pjovimo disko **20** turi sutapti su sukimosi krypties rodykle (ant įrankio pažymėta sukimosi kryptimi).

■ Įsitikinkite, kad pjovimo diskas **20** tinka įrankio sukčių skaičiui.

**Lygiagrečiosios atramos įdėjimas ir nustatymas**

- ◆ Atlaisvinkite sparnuotąjį varžtą **8** ir lygiagrečiąją atramą **15** įdėkite į lygiagrečiosios atramos laikiklį **7**.
- ◆ Lygiagrečiosios atramos **15** skale ir apatinėje plokštėje **6** pažymėta rodykle nustatykite norimą pjūvio plotį (taip pat žr. B paveikslėlį).



A paveikslėlis: Pjūvio plotis 3 cm

- ◆ Vėl priveržkite sparnuotąjį varžtą **8**.

**Drožlių susiurbimo įrenginio prijungimas**

- ◆ Dulkių susiurbimo įrenginio adapterį **22** užmaukite ant drožlių išmetimo angos **21**.
- ◆ Prijunkite leidžiamą naudoti dulkių ir drožlių susiurbimo įrenginį.

**Naudojimas**

**Įjungimas ir išjungimas**

**Įjungimas**

- ◆ Paspauskite apsaugos nuo netyčinio įsijungimo įtaisą **1** kairėn arba dešinėn ir laikykite jį nuspaustą.
- ◆ Paspauskite ĮJUNGIMO/IŠJUNGIMO jungiklį **2**. Įrankiu pradėjus veikti, apsaugos nuo netyčinio įsijungimo įtaisą **1** galite atleisti.

**Išjungimas**

- ◆ Atleiskite ĮJUNGIMO/IŠJUNGIMO jungiklį **2**.

**Pjūvio kampo nustatymas**

Pjūvio kampą galite nustatyti pjūvio kampo skale **10**.

■ Atlaisvinkite pjūvio kampo nustatymo sparnuotąjį varžtą **9**, pjūvio kampo nustatymo skaleje **10** nustatykite norimą kampą ir vėl priveržkite sparnuotąjį varžtą.

**Pjūvio gylio nustatymas**

**NURODYMAS**

► Rekomenduojamas pjūvio gylis turėtų būti apie 3 mm didesnis už medžiagos storį. Taip pjūvis bus gražesnis.

- ◆ Atlaisvinkite fiksavimo varžtą **5**, pjūvio gylio nustatymo skaleje **3** nustatykite norimą pjūvio gylį ir vėl priveržkite fiksavimo varžtą **5**.

**Rankinio diskinio pjūklo valdymas**

1. Įrankį įjunkite, kaip aprašyta skirsnyje „Įjungimas ir išjungimas“, ir apatinės plokštės **6** priekine briauna uždėkite ant medžiagos.
2. Įrankį išlygiuokite pridėję prie lygiagrečiosios atramos **15** arba prie nubrėžtos linijos.
3. Abiem rankomis laikykite įrankį už rankenų ir nestipriai spausdami pjaukite.

## Lazerio įjungimas ir išjungimas

### Įjungimas

- ◆ Paspauskite lazerio ĮJUNGIMO/ISJUNGIMO jungiklį **16**.

### Išjungimas

- ◆ Paspauskite lazerio ĮJUNGIMO/ISJUNGIMO jungiklį **16**.

### NURODYMAS

- ▶ Išsikrovus baterijoms, įdėkite du naujus 1,5 V, AG 13/LR 44 tipo šarminius sagos formos elementus (pvz., GPA 76).

## Sūkių skaičiaus nustatymas

- Reguliatorių **23** atsukite į norimą sūkių skaičiaus nustatymo padėtį (rodyklės ženklas ▲)  
(1 = mažiausias sūkių skaičius/  
6 = didžiausias sūkių skaičius):

Vadovaukitės toliau pateikta rekomendacinio pobūdžio informacija ir (arba) patys reguliatoriumi **23** atitinkamai priderinkite sūkių skaičių.

| Medžiaga   | Sūkių skaičiaus nustatymo padėtis |
|--|-----------------------------------|
| Kieta ir minkšta mediena (masyvi mediena) pjaunant ją skersai ir išilgai | 6                                 |
| Medžio drožlių plokštės, kietos medžio plaušo plokštės                   | 6                                 |
| Mediena stalių darbams, fanera   | 6                                 |
| Laminuotos ir faneruotos plokštės  | 6                                 |
| PVC plokštės   | 3–5                               |
| Akriolo stiklo plokštės, organinis stiklas                               | 2–4                               |
| Aliuminio plokštės   | 4–6                               |
| Aliuminio profiliai  | 4–6                               |
| Gipso kartono plokštės   | 1–2                               |
| Akmens vatos plokštės  | 1–2                               |
| Cementu sujungtos medžio drožlių plokštės                                | 1–2                               |

## Patarimai ir gudrybės

- Kad pjaunant neišlūžtų netvirtų paviršių pjaujami kraštai, pvz., laminuotų medžio drožlių plokščių ar durų, ant pjūvio linijos užklijuokite apsauginę dažymo darbams skirtą juostą. Papildomas pranašumas yra tai, kad žymėti ant tokios juostos yra patogiau nei ant lygaus paviršiaus. Dar veiksmingiau apsaugosite pjaunamą kraštą nuo išlūžimo pritvirtinę ir kartu pjaudami ploną medienos gabalą.

## Techninė priežiūra ir valymas



### ĮSPĖJIMAS! PAVOJUS SUSIŽALOTI!

Prieš tvarkydami įrankį jį visada išjunkite ir ištraukite tinklo kištuką.

- Įrankis visada turi būti švarus, sausas, neišteptas alyva ar tepalu.
- Korpusą valykite sausa šluoste.
- Apsauginis gaubtas visada turi laisvai judėti ir savaime užsidaryti. Todėl užtikrinkite, kad paviršiai aplinkui apsauginį gaubtą visada būtų švarūs. Pašalinkite dulkes ir drožles, nupūsdami jas suslėgtuoju oru arba nuvalydami teptuku.



### ĮSPĖJIMAS!

- Jei reikia pakeisti prijungimo laidą, saugos sumetimais tai turi atlikti gamintojas arba jo atstovas.



## Utilizavimas



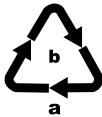
Pakuotė pagaminta iš aplinką tausojančių medžiagų. Ją galima utilizuoti pristačius į vietos grąžinamojo perdirbimo konteinerius.



### Elektrinių įrankių neišmeskite kartu su buitinėmis atliekomis!

Pagal Europos direktyvą 2012/19/EU panaudoti elektriniai įrankiai turi būti surenkami atskirai ir atiduodami perdirbti aplinkai nekenksmingu būdu.

Kaip utilizuoti nebe naudojamą įrankį, sužinosite savivaldybės arba miesto administracijoje.



Pakuotę išmeskite saugodami aplinką. Atsižvelkite į skirtingų pakuotės medžiagų ženklinius ir prireikus jas surišiuokite. Pakuotės medžiagos ženklinamos šiais trumpiniais (a) ir skaičiais (b):

1–7: Plastikai, 20–22: Popierius ir kartonas, 80–98: Sudėtinės medžiagos.



Kaip išmesti nenaudojamą gaminį, sužinosite savo savivaldybės arba miesto administracijoje.

## Baterijų išmetimas



Baterijos pagal Direktyvą 2006/66/EC turi būti perdirbamos, jas draudžiama išmesti kartu su buitinėmis atliekomis. Kiekvienas naudotojas teisiškai įpareigotas visas baterijas/akumuliatorius išmesti surinkimo vietoje, esančioje jo savivaldybėje/miesto rajone arba prekyvietėje. Šis įpareigojimas reikalingas tam, kad baterijos/akumuliatoriai būtų utilizuojami nekenkiant aplinkai. Išmeskite tik išsikrovusias baterijas/akumuliatorius. Prieš išmetant baterijas, jas reikia išimti iš įrankio.

## Kompernaß Handels GmbH garantija

Gerb. kliente,

Šiam prietaisui nuo įsigijimo datos suteikiama 3 metų garantija. Išryškėjus šio gaminio trūkumams, gaminio pardavėjas užtikrina jums teisės aktais reglamentuojamas teises. Toliau išdėstytos garantijos teikimo sąlygos šių jūsų teisės aktais reglamentuojamų teisių neapriboja.

### Garantijos teikimo sąlygos

Garantijos teikimo laikotarpis skaičiuojamas nuo pirkimo datos. Išsaugokite kasos čekį. Jo reikia kaip pirkimo dokumento.

Jei per trejus metus nuo šio gaminio pirkimo datos išryškėtų medžiagų ar gamybos trūkumų, gaminį savo nuožiūra nemokamai pataisykite, pakeisite arba grąžinsite sumokėtą sumą. Norint pasinaudoti garantija, sugedusį gaminį ir pirkimo dokumentą (kasos čekį) būtina pateikti trejų metų laikotarpiu trumpai aprašius trūkumą ir nurodžius trūkumo atsiradimo laiką.

Jei trūkumui taikoma mūsų garantija, jums grąžinsime sutaisytą arba pristatysime naują gaminį. Sutaisius ar pakeitus gaminį, garantijos teikimo laikotarpis nepratęsiamas.

### Garantijos teikimo laikotarpis ir teisės aktais reglamentuojama trūkumų pašalinimo garantija

Garantijos teikimo laikotarpiu suteikus garantinių paslaugų, garantijos teikimo laikotarpis nepratęsiamas. Ta pati sąlyga taikoma ir pakeistoms bei sutaisytoms dalims. Apie įsigyto gaminio pažeidimus ir trūkumus būtina pranešti vos išpakavus gaminį. Pasibaigus garantijos teikimo laikotarpiui už remonto darbus imamas mokestis.

## Garantijos aprėptis

Prietaisas kruopščiai pagamintas vadovaujantis griežtomis kokybės gairėmis ir prieš pristatant buvo išbandytas.

Garantija taikoma tik medžiagų arba gamybos trūkumams. Šis garantija netaikoma įprastai dylančioms dalims, priskiriamoms prie susidėvintųjų dalių kategorijos, arba lūžtančių (dužių) dalių, pavyzdžiui, jungiklių, akumuliatorių ar iš stiklo pagamintų dalių, pažeidimams.

Garantija netaikoma, jei gaminys apgadinamas, netinkamai naudojamas ar netinkamai prižiūrimas. Gaminys tinkamai naudojamas tik tada, jei tiksliai laikomasi visų naudojimo instrukcijoje pateiktų nurodymų. Gaminį draudžiama naudoti tokiems tikslams ar tokiu būdu, kurie nerekomenduojami naudojimo instrukcijoje arba dėl kurių joje įspėjama.

Gaminys skirtas tik buitinio, o ne komercinio naudojimo reikmėms. Garantija netaikoma piktnaudžiavimo, netinkamo naudojimo atvejais, jei naudojama jėga ir jei remontuoja ne mūsų įgaliotoji klientų aptarnavimo tarnyba.

## Garantinis laikotarpis netaikomas

- įprastai sumažėjus akumuliatoriaus talpai,
- jei gaminys naudojamas komerciniams tikslams,
- jei klientas apgadina arba pakeičia gaminį,
- jei nesilaikoma saugos ir techninės priežiūros nurodymų arba jei gaminys netinkamai valdomas,
- stichinių nelaimių padarytai žalai.

## Garantinių įsipareigojimų vykdymas

Kad galėtume greitai sutvarkyti jūsų prašymą, prašome vadovautis toliau nurodytais nurodymais:

- Kreipdamiesi bet koku klausimu dėl gaminio, turėkite kasos čekį kaip pirkimo dokumentą ir gaminio numerį (pvz., IAN 12345).
- Gaminio numerį rasite gaminio duomenų lentelėje, išgravuotą ant gaminio, nurodytą ant naudojimo instrukcijos viršelio (apačioje kairėje) arba užklijuotą gaminio užpakalinėje pusėje ar apačioje.

- Jei išryškėtų prietaiso veikimo ar kitokių trūkumų, pirmiausia **telefonu** arba **elektroniniu paštu** kreipkitės į toliau nurodytą klientų aptarnavimo skyrių.
- Tada sugedusiu pripažintą gaminį, pridėję pirkimo dokumentą (kasos čekį) ir nurodę trūkumą bei jo atsiradimo laiką, nemokamai galėsite išsiųsti jums nurodytu techninės priežiūros tarnybos adresu.



Iš svetainės [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com) galite atsisiųsti šį ir daugiau žinytų, gaminų vaizdo įrašų ir įdiegimo programines įrangos.

Šis QR kodas Jus nukreips tiesiai į „Lidl“ klientų aptarnavimo puslapį ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)), kuriame įvedę gaminio numerį (IAN) 123456 galėsite atverti savo naudojimo instrukciją.

## Priežiūra

**LT Priežiūra Lietuva**

Tel. 880 033 144

Elektroninio pašto adresas:  
[kompernass@lidl.lt](mailto:kompernass@lidl.lt)

IAN 339963\_1910

## Importuotojas

Atminkite, kad šis adresas nėra techninės priežiūros tarnybos adresas. Pirmiausia susisiekite su nurodyta klientų aptarnavimo tarnyba.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

VOKIETIJA

[www.kompernass.com](http://www.kompernass.com)

## Atitikties deklaracijos originalo vertimas

Mes, „KOMPERNASS HANDELS GMBH“, ir už dokumento pateikimą atsakingas asmuo Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUMAS, VOKIETIJA, pareiškiame, kad šis gaminys atitinka toliau nurodytus standartus, norminius dokumentus ir ES direktyvas:

### Mašinų direktyvą

(2006/42/EC)

### Elektromagnetinio suderinamumo direktyvą

(2014/30/EU)

### Pavojingų medžiagų naudojimo ribojimo direktyvą

(2011/65/EU)\*

\* Už šios atitikties deklaracijos parengimą atsakingas tik gamintojas. Pirmiau aprašytas deklaracijoje nurodytas gaminys atitinka 2011 m. birželio 8 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2011/65/EU dėl tam tikrų pavojingų medžiagų naudojimo elektros ir elektroninėje įrangoje apribojimo.

### Taikomi darnieji standartai:

EN 62841-1: 2015

EN 62841-2-5: 2014

EN 55014-1:2017

EN 55014-2: 2015

EN 61000-3-2: 2014

EN 61000-3-3:2013/A1:2019

EN 60825-1: 2014

EN 50581: 2012

**Įrankio tipas:** Rankinis diskinis pjūklas PHKS 1350 C2

**Pagaminimo metai:** 11-2019

**Serijos numeris:** IAN 339963\_1910

Bochumas, 2020-01-20



Semi Uguzlu

- Kokybės vadybininkas -

Galimi techniniai pakeitimai tobulinant gaminį.

# Inhaltsverzeichnis

|  |           |
|--|-----------|
| <b>Einleitung</b> .....  | <b>58</b> |
| Bestimmungsgemäßer Gebrauch .....                                | 58        |
| Ausstattung .....  | 58        |
| Lieferumfang .....   | 58        |
| Technische Daten .....   | 58        |
| <b>Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge</b> ..... | <b>59</b> |
| 1. Arbeitsplatzsicherheit .....                                  | 59        |
| 2. Elektrische Sicherheit .....                                  | 59        |
| 3. Sicherheit von Personen .....                                 | 60        |
| 4. Verwendung und Behandlung des Elektrowerkzeugs .....          | 60        |
| 5. Service .....   | 61        |
| Gerätespezifische Sicherheitshinweise für Handkreissägen .....   | 61        |
| Sicherheitshinweise für Kreissägeblätter .....                   | 63        |
| Originalzubehör/-zusatzgeräte .....                              | 65        |
| <b>Vor der Inbetriebnahme</b> .....                              | <b>65</b> |
| Funktion der Schutzhaube überprüfen .....                        | 65        |
| <b>Inbetriebnahme</b> .....                                      | <b>65</b> |
| Sägeblatt montieren/wechseln .....                               | 65        |
| Parallelanschlag montieren/einstellen .....                      | 66        |
| Spanabsaugung anschließen .....                                  | 66        |
| <b>Bedienung</b> .....   | <b>66</b> |
| Ein- und ausschalten .....                                       | 66        |
| Schnittwinkel einstellen .....                                   | 66        |
| Schnitttiefe einstellen .....                                    | 66        |
| Handhabung der Handkreissäge .....                               | 66        |
| Laser ein- und ausschalten .....                                 | 67        |
| Drehzahl einstellen .....  | 67        |
| Tipps und Tricks .....   | 67        |
| <b>Wartung und Reinigung</b> .....                               | <b>67</b> |
| <b>Entsorgung</b> .....  | <b>68</b> |
| Batterien entsorgen .....  | 68        |
| <b>Garantie der Kompernaß Handels GmbH</b> .....                 | <b>68</b> |
| <b>Service</b> .....   | <b>69</b> |
| <b>Importeur</b> .....   | <b>69</b> |
| <b>Original-Konformitätserklärung</b> .....                      | <b>70</b> |

# HANDKREISSÄGE PHKS 1350 C2

## Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Gerätes. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

## Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Die Handkreissäge (nachfolgend „Gerät“ genannt) ist zum Sägen von Längs- und Querschnitten, Gehrungsschnitten bei fester Auflage in Vollholz, Spanplatten, Kunststoff und Leichtbaustoffen geeignet. Jede andere Verwendung oder Veränderung der Maschine gilt als nicht bestimmungsgemäß und birgt erhebliche Unfallgefahren. Nicht zum gewerblichen Gebrauch.

## Ausstattung

- 1 Einschaltsperr
- 2 EIN-/AUS-Schalter
- 3 Schnitttiefenskala
- 4 Innensechskantschlüssel SW 6
- 5 Feststellschraube
- 6 Grundplatte
- 7 Parallelenschlagaufnahme
- 8 Flügelschraube für Parallelenschlagaufnahme
- 9 Flügelschraube für Schnittwinkelvorwahl
- 10 Schnittwinkelskala
- 11 Spindelarretierung
- 12 Zusatzgriff
- 13 EIN-/AUS-Schalter Laser
- 14 Laseraustrittsöffnung
- 15 Parallelenschlag
- 16 Spannflansch
- 17 Spannschraube/Unterlegscheibe
- 18 Schutzhaube

- 19 Rückziehebel für Schutzhaube
- 20 Sägeblatt
- 21 Spanauswurf
- 22 Adapter für Staubabsaugung
- 23 Stellrad für Drehzahlvorwahl
- 24 Abdeckung des Batteriefachs

## Lieferumfang

- 1 Handkreissäge
- 1 Parallelenschlag
- 1 Adapter zur Staubabsaugung
- 1 Innensechskantschlüssel SW 6
- 2 Sägeblätter
- 2 Batterien (Mindesthaltbarkeitsdatum 15/06/2023)
- 1 Betriebsanleitung

## Technische Daten

|                   |   |
|-------------------|---|
| Nennaufnahme      | 1350 W  |
| Nennspannung      | 230 V ~, 50 Hz<br>(Wechselstrom)  |
| Leerlaufdrehzahl  | $n_0$ 2,200 – 4,700 min <sup>-1</sup>   |
| Sägeblätter       | <p> 1x Ø 190 mm x 2,5 mm x Ø 20 mm, 24 Zähne</p> <p>1x Ø 190 mm x 2,5 mm x Ø 20 mm, 48 Zähne</p> |
| Max. Schnitttiefe | <p>Bei 0°<br/>Holz/Kunststoff 65 mm</p> <p>Bei 45°<br/>Holz/Kunststoff 44 mm</p>  |
| Schutzklasse      | II/□ (Doppelisolierung)   |

## Geräusch- und Vibrationsinformationen

Messwert für Geräusch ermittelt entsprechend EN 62841. Der A-bewertete Geräuschpegel des Elektrowerkzeugs beträgt typischerweise:

### Geräuschemissionswert

|                      |                       |
|----------------------|-----------------------|
| Schalldruckpegel     | $L_{PA} = 93$ dB (A)  |
| Unsicherheit         | $K_{PA} = 3$ dB       |
| Schallleistungspegel | $L_{WA} = 104$ dB (A) |
| Unsicherheit         | $K_{WA} = 3$ dB       |



**Gehörschutz tragen!**

## Schwingungsgesamtwert

Sägen von Holz

$$a_{h,w} = 3,7 \text{ m/s}^2$$

Unsicherheit

$$K = 1,5 \text{ m/s}^2$$

### HINWEIS

- ▶ Die angegebenen Schwingungsgesamtwerte und die angegebenen Geräuschemissionswerte sind nach einem genormten Prüfverfahren gemessen worden und können zum Vergleich eines Elektrowerkzeugs mit einem anderen verwendet werden.
- ▶ Die angegebenen Schwingungsgesamtwerte und die angegebenen Geräuschemissionswerte können auch zu einer vorläufigen Einschätzung der Belastung verwendet werden.

### ⚠ WARNUNG!

- ▶ Die Schwingungs- und Geräuschemissionen können während der tatsächlichen Benutzung des Elektrowerkzeugs von den Angabewerten abweichen, abhängig von der Art und Weise, in der das Elektrowerkzeug verwendet wird, insbesondere, welche Art von Werkstück bearbeitet wird.
- ▶ Versuchen Sie, die Belastung so gering wie möglich zu halten. Beispielhafte Maßnahmen zur Verringerung der Vibrationsbelastung sind das Tragen von Handschuhen beim Gebrauch des Werkzeugs und die Begrenzung der Arbeitszeit. Dabei sind alle Anteile des Betriebszyklus zu berücksichtigen (beispielsweise Zeiten, in denen das Elektrowerkzeug abgeschaltet ist, und solche, in denen es zwar eingeschaltet ist, aber ohne Belastung läuft).



## Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge



### ⚠ WARNUNG!

- ▶ Lesen Sie alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Bilderungen und technischen Daten, mit denen dieses Elektrowerkzeug versehen ist. Versäumnisse bei der Einhaltung der nachfolgenden Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.

### Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.

Der in den Sicherheitshinweisen verwendete Begriff „Elektrowerkzeug“ bezieht sich auf netzbetriebene Elektrowerkzeuge (mit Netzleitung) und auf akku-betriebene Elektrowerkzeuge (ohne Netzleitung).

### 1. Arbeitsplatzsicherheit

- a) Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet. Unordnung und unbeleuchtete Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen.
- b) Arbeiten Sie mit dem Elektrowerkzeug nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube befinden. Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.
- c) Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung des Elektrowerkzeugs fern. Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über das Elektrowerkzeug verlieren.

### 2. Elektrische Sicherheit

- a) Der Anschlussstecker des Elektrowerkzeugs muss in die Steckdose passen. Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden. Verwenden Sie keine Adapterstecker gemeinsam mit schutzgeerdeten Elektrowerkzeugen. Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlages.

- b) Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen wie von Rohren, Heizungen, Herden und Kühlschränken. Es besteht ein erhöhtes Risiko durch elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.
- c) Halten Sie Elektrowerkzeuge von Regen oder Nässe fern. Das Eindringen von Wasser in ein Elektrowerkzeug erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.
- d) Zweckentfremden Sie die Anschlussleitung nicht, um das Elektrowerkzeug zu tragen, aufzuhängen oder um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Halten Sie die Anschlussleitung fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegenden Teilen. Beschädigte oder verwickelte Anschlussleitungen erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlages.
- e) Wenn Sie mit einem Elektrowerkzeug im Freien arbeiten, verwenden Sie nur Verlängerungsleitungen, die auch für den Außenbereich geeignet sind. Die Anwendung einer für den Außenbereich geeigneten Verlängerungsleitung verringert das Risiko eines elektrischen Schlages.
- f) Wenn der Betrieb des Elektrowerkzeugs in feuchter Umgebung nicht vermeidbar ist, verwenden Sie einen Fehlerstromschutzschalter. Der Einsatz eines Fehlerstromschutzschalters vermindert das Risiko eines elektrischen Schlages.
- c) Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme. Vergewissern Sie sich, dass das Elektrowerkzeug ausgeschaltet ist, bevor Sie es an die Stromversorgung und/oder den Akku anschließen, es aufnehmen oder tragen. Wenn Sie beim Tragen des Elektrowerkzeugs den Finger am Schalter haben oder das Elektrowerkzeug eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.
- d) Entfernen Sie Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten. Ein Werkzeug oder Schlüssel, der sich in einem drehenden Teil des Elektrowerkzeugs befindet, kann zu Verletzungen führen.
- e) Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht. Dadurch können Sie das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.
- f) Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare und Kleidung fern von sich bewegenden Teilen. Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfasst werden.
- g) Wenn Staubabsaug- und -auffangeinrichtungen montiert werden können, sind diese anzuschließen und richtig zu verwenden. Die Verwendung einer Staubabsaugung kann Gefährdungen durch Staub verringern.

### **3. Sicherheit von Personen**

- a) Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit einem Elektrowerkzeug. Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen. Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Elektrowerkzeugs kann zu ernsthaften Verletzungen führen.
- b) Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille. Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung, wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art und Einsatz des Elektrowerkzeugs, verringert das Risiko von Verletzungen.
- h) Wiegen Sie sich nicht in falscher Sicherheit und setzen Sie sich nicht über die Sicherheitsregeln für Elektrowerkzeuge hinweg, auch wenn Sie nach vielfachem Gebrauch mit dem Elektrowerkzeug vertraut sind. Achtloses Handeln kann binnen Sekundenbruchteilen zu schweren Verletzungen führen.

### **4. Verwendung und Behandlung des Elektrowerkzeugs**

- a) Überlasten Sie das Elektrowerkzeug nicht. Verwenden Sie für Ihre Arbeit das dafür bestimmte Elektrowerkzeug. Mit dem passenden Elektrowerkzeug arbeiten Sie besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.


- b) **Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, dessen Schalter defekt ist.** Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.
- c) **Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und/oder entfernen Sie den abnehmbaren Akku, bevor Sie Geräteeinstellungen vornehmen, Einsatzwerkzeugteile wechseln oder das Elektrowerkzeug weglegen.** Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert den unbeabsichtigten Start des Elektrowerkzeugs.
- d) **Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie keine Personen das Elektrowerkzeug benutzen, die mit diesem nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben.** Elektrowerkzeuge sind gefährlich, wenn sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.
- e) **Pflegen Sie Elektrowerkzeuge und Einsatzwerkzeug mit Sorgfalt. Kontrollieren Sie, ob bewegliche Teile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Elektrowerkzeugs beeinträchtigt ist. Lassen Sie beschädigte Teile vor dem Einsatz des Elektrowerkzeuges reparieren.** Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Elektrowerkzeugen.
- f) **Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber.** Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verklemmen sich weniger und sind leichter zu führen.
- g) **Verwenden Sie Elektrowerkzeug, Einsatzwerkzeug, Einsatzwerkzeuge usw. entsprechend diesen Anweisungen. Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit.** Der Gebrauch von Elektrowerkzeugen für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.
- h) **Halten Sie Griffe und Griffflächen trocken, sauber und frei von Öl und Fett.** Rutschige Griffe und Griffflächen erlauben keine sichere Bedienung und Kontrolle des Elektrowerkzeugs in unvorhergesehenen Situationen.

## 5. Service

- a) **Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren.** Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Elektrowerkzeugs erhalten bleibt.

## Gerätespezifische Sicherheitshinweise für Handkreissägen

### Sicherheitshinweise für alle Sägen Sägeverfahren

- a)  **GEFAHR!** Kommen Sie mit Ihren Händen nicht in den Sägebereich und an das Sägeblatt. Halten Sie mit Ihrer zweiten Hand den Zusatzgriff oder das Motorgehäuse. Wenn beide Hände die Säge halten, können diese vom Sägeblatt nicht verletzt werden.
- b) **Greifen Sie nicht unter das Werkstück.** Die Schutzhaube kann Sie unter dem Werkstück nicht vor dem Sägeblatt schützen.
- c) **Passen Sie die Schnitttiefe an die Dicke des Werkstücks an.** Es sollte weniger als eine volle Zahnhöhe unter dem Werkstück sichtbar sein.
- d) **Halten Sie das zu sägende Werkstück niemals in der Hand oder über dem Bein fest. Sichern Sie das Werkstück an einer stabilen Aufnahme.** Es ist wichtig, das Werkstück gut zu befestigen, um die Gefahr von Körperkontakt, Klemmen des Sägeblattes oder Verlust der Kontrolle zu minimieren.
- e) **Fassen Sie das Elektrowerkzeug nur an den isolierten Griffflächen an, wenn Sie Arbeiten ausführen, bei denen das Einsatzwerkzeug verborgene Stromleitungen oder das eigene Netzkabel treffen kann.** Kontakt mit einer spannungsführenden Leitung setzt auch die Metallteile des Elektrowerkzeugs unter Spannung und führt zu einem elektrischen Schlag.
- f) **Verwenden Sie beim Längsschneiden immer einen Anschlag oder eine gerade Kantenführung.** Dies verbessert die Schnittgenauigkeit und verringert die Möglichkeit, dass das Sägeblatt klemmt.



- g) Verwenden Sie immer Sägeblätter in der richtigen Größe und mit passender Aufnahmebohrung (z.B. sternförmig oder rund). Sägeblätter, die nicht zu den Montageteilen der Säge passen, laufen unrund und führen zum Verlust der Kontrolle.
- h) Verwenden Sie niemals beschädigte oder falsche Sägeblatt-Unterlegscheiben oder -schrauben. Die Sägeblatt-Unterlegscheiben und -schrauben wurden speziell für Ihre Säge konstruiert, für optimale Leistung und Betriebssicherheit.

### Weitere Sicherheitshinweise für alle Sägen Rückschlag - Ursachen und entsprechende Sicherheitshinweise

- Ein Rückschlag ist die plötzliche Reaktion infolge eines hakenden, klemmenden oder falsch ausgerichteten Sägeblattes, die dazu führt, dass eine unkontrollierte Säge abhebt und sich aus dem Werkstück heraus in Richtung der Bedienperson bewegt;
- wenn sich das Sägeblatt in dem sich schließenden Sägespalt verhakt oder verklemmt, blockiert es, und die Motorkraft schlägt das Gerät in Richtung der Bedienperson zurück;
- wird das Sägeblatt im Sägeschnitt verdreht oder falsch ausgerichtet, können sich die Zähne der hinteren Sägeblattkante in der Oberfläche des Werkstücks verhaken, wodurch sich das Sägeblatt aus dem Sägespalt herausbewegt und die Säge in Richtung der Bedienperson zurückspringt.

Ein Rückschlag ist die Folge eines falschen oder fehlerhaften Gebrauchs der Säge. Er kann durch geeignete Vorsichtsmaßnahmen, wie nachfolgend beschrieben, verhindert werden.

- a) Halten Sie die Säge mit beiden Händen fest und bringen Sie Ihre Arme in eine Stellung, in der Sie die Rückschlagkräfte abfangen können. Halten Sie sich immer seitlich des Sägeblattes, nie das Sägeblatt in eine Linie mit Ihrem Körper bringen. Bei einem Rückschlag kann die Kreissäge rückwärts springen, jedoch kann die Bedienperson durch geeignete Vorsichtsmaßnahmen die Rückschlagkräfte beherrschen.
- b) Falls das Sägeblatt verklemmt oder Sie die Arbeit unterbrechen, schalten Sie die Säge aus und halten Sie sie im Werkstoff ruhig, bis das Sägeblatt zum Stillstand gekommen ist. Versuchen Sie nie, die Säge aus dem Werkstück zu entfernen oder sie rückwärts zu ziehen, solange das Sägeblatt sich bewegt, sonst kann ein Rückschlag erfolgen. Ermitteln und beheben Sie die Ursache für das Verklemmen des Sägeblattes.
- c) Wenn Sie eine Säge, die im Werkstück steckt, wieder starten wollen, zentrieren Sie das Sägeblatt im Sägespalt und überprüfen Sie, ob die Sägezähne nicht im Werkstück verhakt sind. Klemmt das Sägeblatt, kann es sich aus dem Werkstück heraus bewegen oder einen Rückschlag verursachen, wenn die Säge erneut gestartet wird.
- d) Stützen Sie große Platten ab, um das Risiko eines Rückschlags durch ein klemmendes Sägeblatt zu vermindern. Große Platten können sich unter ihrem Eigengewicht durchbiegen. Platten müssen auf beiden Seiten abgestützt werden, sowohl in der Nähe des Sägespalts als auch an der Kante.
- e) Verwenden Sie keine stumpfen oder beschädigten Sägeblätter. Sägeblätter mit stumpfen oder falsch ausgerichteten Zähnen verursachen durch einen zu engen Sägespalt eine erhöhte Reibung, Klemmen des Sägeblattes und Rückschlag.
- f) Ziehen Sie vor dem Sägen die Schnitttiefen- und Schnittwinkелеinstellungen fest. Wenn sich während des Sägens die Einstellungen verändern, kann sich das Sägeblatt verklemmen und ein Rückschlag auftreten.
- g) Seien Sie besonders vorsichtig beim Sägen in bestehende Wände oder andere nicht einsehbare Bereiche. Das eintauchende Sägeblatt kann beim Sägen in verborgene Objekte blockieren und einen Rückschlag verursachen.

### Funktion der unteren Schutzhaube

- a) Überprüfen Sie vor jeder Benutzung, ob die untere Schutzhaube einwandfrei schließt. Verwenden Sie die Säge nicht, wenn die untere Schutzhaube nicht frei beweglich ist und sich nicht sofort schließt. Klemmen oder binden Sie die untere Schutzhaube niemals in geöffneter Position fest. Sollte die Säge unbeabsichtigt zu Boden fallen, kann die untere Schutzhaube verbogen werden. Öffnen Sie die Schutzhaube mit dem Rückziehhebel und stellen Sie sicher, dass sie sich frei bewegt und bei allen Schnittwinkeln und -tiefen weder Sägeblatt noch andere Teile berührt.
- b) Überprüfen Sie die Funktion der Feder für die untere Schutzhaube. Lassen Sie das Gerät vor dem Gebrauch warten, wenn untere Schutzhaube und Feder nicht einwandfrei arbeiten. Beschädigte Teile, klebrige Ablagerungen oder Anhäufungen von Spänen lassen die untere Schutzhaube verzögert arbeiten.
- c) Öffnen Sie die untere Schutzhaube von Hand nur bei besonderen Schnitten, wie „Tauch- und Winkelschnitten“. Öffnen Sie die untere Schutzhaube mit dem Rückziehhebel und lassen Sie diesen los, sobald das Sägeblatt in das Werkstück eintaucht. Bei allen anderen Sägearbeiten soll die untere Schutzhaube automatisch arbeiten.
- d) Legen Sie die Säge nicht auf der Werkbank oder dem Boden ab, ohne dass die untere Schutzhaube das Sägeblatt bedeckt. Ein ungeschütztes, nachlaufendes Sägeblatt bewegt die Säge entgegen der Schnittrichtung und sägt, was ihm im Weg ist. Beachten Sie dabei die Nachlaufzeit der Säge.

### Ergänzende Anweisungen

- Verwenden Sie keine Schleifscheiben.
- Verwenden Sie nur Sägeblätter mit Durchmessern entsprechend den Aufschriften auf der Säge.
- Beim Bearbeiten von Holz oder Materialien, bei denen gesundheitsgefährdender Staub entsteht, ist das Gerät an eine passende, geprüfte Absaugvorrichtung anzuschließen.
- Tragen Sie beim Sägen von Holz eine Staubschutzmaske.
- Verwenden Sie nur empfohlene Sägeblätter.
- Tragen Sie immer einen Gehörschutz.
- Vermeiden Sie ein Überhitzen der Sägezahnspitzen.
- Vermeiden Sie beim Sägen von Kunststoff ein Schmelzen des Kunststoffs.
- Verwenden Sie das richtige Sägeblatt entsprechend dem zu sägenden Werkstoff.
- Verwenden Sie nur Sägeblätter mit einer Drehzahl-Kennzeichnung, die der auf dem Elektrowerkzeug angegebenen Drehzahl entspricht oder höher ist.
- Sägeblätter, die zum Schneiden von Holz oder ähnlichen Werkstoffen vorgesehen sind, müssen der EN 847-1 entsprechen.

### Sicherheitshinweise für Kreissägeblätter



**Schutzhandschuhe tragen!**



**Atemschutz tragen!**



**Schutzbrille tragen!**



**Gehörschutz tragen!**

**⚠️ WARNUNG!**

Schützen Sie sich vor Laserstrahlung!



P max.: < 1 mW · λ: 650 nm · EN 60825-1: 2014

**Das Gerät enthält einen Klasse 2 Laser.**

- ▶ Richten Sie den Laser nie auf Personen oder Tiere.
- ▶ Blicken Sie nie direkt in den Laser. Der Laser kann Augenschäden hervorrufen.
- ▶ Richten Sie den Laserstrahl nicht auf stark reflektierende Materialien. Gefahr durch reflektierendes Licht.
- ▶ Jede Einstellung zur Verstärkung des Laserstrahls ist verboten. Es besteht Verletzungsgefahr!
- ▶ Für Schäden durch Manipulation an der Lasereinrichtung sowie Nichtbefolgen der Sicherheitshinweise wird keine Haftung übernommen.
- ▶ Vorsicht, wenn andere als die hier angegebenen Bedienungs- oder Justiereinrichtungen benutzt oder andere Verfahrensweisen ausgeführt werden, kann dies zu gefährlicher Strahlungsexposition führen.

**HINWEIS**

- Wird das Gerät nicht entsprechend der Betriebsanleitung des Herstellers benutzt, kann der vorgesehene Schutz beeinträchtigt sein.

**⚠️ GEFAHR!**

**Eine falsche Handhabung von Batterien kann zu Feuer, Explosionen, Auslaufen gefährlicher Stoffe oder anderen Gefahrsituationen führen!**

- ▶ Werfen Sie Batterien nicht ins Feuer und setzen Sie sie keinen hohen Temperaturen aus.
- ▶ Batterien nicht öffnen, verformen oder kurzschließen, da in diesem Fall enthaltene Chemikalien auslaufen können.
- ▶ Versuchen Sie nicht, Batterien wieder aufzuladen. Nur als „aufladbar“ gekennzeichnete Batterien dürfen wieder aufgeladen werden. Es besteht Explosionsgefahr!
- ▶ Überprüfen Sie regelmäßig die Batterien. Ausgetretene Chemikalien können dauerhafte Schäden am Gerät verursachen. Im Umgang mit beschädigten oder ausgelaufenen Batterien besondere Vorsicht walten lassen. Verätzungsgefahr! Schutzhandschuhe tragen.
- ▶ Chemikalien, die aus einer Batterie austreten, können zu Hautreizungen führen. Bei Hautkontakt mit viel Wasser abspülen. Wenn die Chemikalien in die Augen gelangt sind, grundsätzlich mit Wasser ausspülen, nicht reiben und sofort einen Arzt aufsuchen.
- ▶ Batterien dürfen nicht in die Hände von Kindern gelangen. Kinder könnten Batterien in den Mund nehmen und verschlucken. Wurde eine Batterie verschluckt, muss sofort medizinische Hilfe in Anspruch genommen werden.
- ▶ Unterschiedliche Batterie- bzw. Akkutypen dürfen nicht gemischt eingesetzt werden.
- ▶ Batterien stets polrichtig einsetzen, da sonst die Gefahr des Platzens besteht.
- ▶ Entnehmen Sie die Batterien aus dem Gerät, wenn Sie es längere Zeit nicht benutzen.

## Batterien wechseln

- Öffnen Sie die Abdeckung des Batteriefachs **24** mit einem passenden Kreuzschlitzschraubendreher.
- Entnehmen Sie die verbrauchten Batterien.
- Setzen Sie zwei neue 1,5 V Alkaline Knopfzellen vom Typ AG 13/LR 44 (z. B. GPA 76) gemäß Polung ein und schrauben Sie die Abdeckung des Batteriefachs **24** wieder fest.

### ⚠ VORSICHT!

- ▶ Wenn andere als die hier angegebenen Bedienungs- oder Justiereinrichtungen benutzt, oder andere Verfahrensweisen ausgeführt werden, kann dies zu gefährlicher Strahlungsexposition führen.

## Originalzubehör/-zusatzgeräte

- Benutzen Sie nur Zubehör und Zusatzgeräte, die in der Bedienungsanleitung angegeben sind bzw. deren Aufnahme mit dem Gerät kompatibel ist.

## Vor der Inbetriebnahme

### Funktion der Schutzhaube überprüfen

#### ⚠ WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!

- Schalten Sie vor allen Arbeiten am Gerät das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker.
- Stellen Sie sicher, dass alle beweglichen Teile der Schutzhaube **18** ohne Klemmen funktionieren und alle Einrichtungen, die das Verdecken des Sägeblattes bewirken, einwandfrei arbeiten.
- Betätigen Sie die Schutzhaube **18** nur am dafür vorgesehenen Rückziehhebel **19**.
- ◆ Ziehen Sie den Rückziehhebel **19** vollständig zurück.  
Beim Loslassen des Rückziehhebels **19** muss sich die Schutzhaube **18** einwandfrei in ihre Ausgangsposition zurückbewegen.

## Inbetriebnahme



Die Handkreissäge PHKS 1350 C2 verfügt über Intelligent Power Control. Dieser automatische Kraftnachschub bewirkt, dass in einem bestimmten Drehzahlbereich die Leistung auch beim Bearbeiten von härterem und widerstandsfähigerem Material konstant bleibt.

## Sägeblatt montieren/wechseln

### HINWEIS

- Alle verwendeten Blätter müssen der EN 847-1 entsprechen.
- Verwenden Sie nur Sägeblätter mit Durchmesser entsprechend den Aufschriften auf der Säge.

Sägeblatt **20** nur bei gezogenem Netzstecker wechseln!

1. Setzen Sie die Schnitttiefe (mittels Feststellschraube **5**) auf die minimalste Position, 0 mm.
2. Schwenken Sie die Schutzhaube **18** mit Hilfe des Rückziehhebels **19** zurück und stellen Sie das Gerät ab.
3. Betätigen Sie die Spindelarrretierung **11** (bis sie einrastet) und lösen Sie mit dem Innensechskantschlüssel **4** die Spanschraube/Unterlegscheibe **17**. Nehmen Sie jetzt die Spanschraube/Unterlegscheibe **17** und den Spannflansch **16** ab (siehe auch Abb. A).

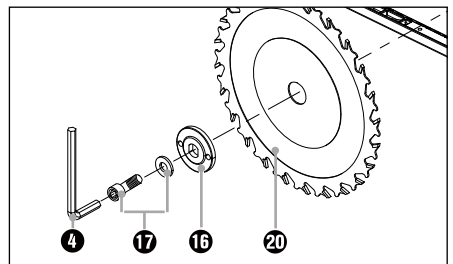


Abb. A: Sägeblatt wechseln

4. Sägeblatt **20** abnehmen.
5. Einbau des Sägeblattes **20** entsprechend in umgekehrter Reihenfolge wie beschrieben vornehmen.
6. Betätigen Sie die Spindelarrretierung **11** (bis sie einrastet) und ziehen Sie mit dem Innensechskantschlüssel **4** die Spanschraube **17** fest.

**⚠️ WARNUNG!**

► Der Pfeil auf dem Sägeblatt **20** muss mit dem Drehrichtungspfeil (Laufrichtung, am Gerät markiert) übereinstimmen.

- Stellen Sie sicher, dass das Sägeblatt **20** für die Drehzahl des Werkzeuges geeignet ist.

**Parallelanschlag montieren/ einstellen**

- ◆ Lösen Sie die Flügelschraube **8** und setzen Sie den Parallelanschlag **15** in die Parallelanschlagaufnahme **7** ein.
- ◆ Stellen Sie die gewünschte Schnittbreite mit Hilfe der Skala auf dem Parallelanschlag **15** und dem Markierungspfeil in der Grundplatte **6** ein (siehe auch Abb. B).

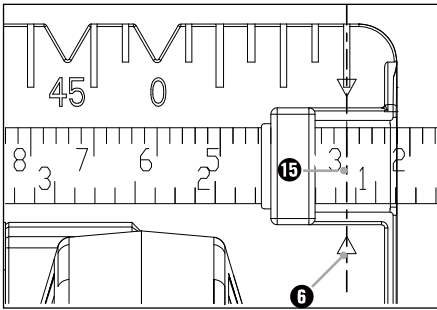


Abb. B: Schnittbreite 3 cm

- ◆ Ziehen Sie die Flügelschraube **8** wieder fest.

**Spanabsaugung anschließen**

- ◆ Stecken Sie den Adapter zur Staubabsaugung **22** auf den Spanauswurf **21**.
- ◆ Schließen Sie eine zugelassene Staub- und Spanabsaugung an.

**Bedienung**

**Ein- und ausschalten**

**Einschalten**

- ◆ Drücken Sie die Einschaltsperrle **1** nach links oder rechts und halten diese gedrückt.
- ◆ Betätigen Sie den EIN-/AUS-Schalter **2**. Nachdem die Maschine angelaufen ist, können Sie die Einschaltsperrle **1** wieder loslassen.

**Ausschalten**

- ◆ Lassen Sie den EIN-/AUS-Schalter **2** los.

**Schnittwinkel einstellen**

Sie können den Schnittwinkel mit Hilfe der Schnittwinkelskala **10** bestimmen.

- Lösen Sie die Flügelschraube der Schnittwinkelvorwahl **9**. Stellen Sie den gewünschten Winkel an der Schnittwinkelskala **10** ein und ziehen Sie die Flügelschraube wieder fest.

**Schnitttiefe einstellen**

**HINWEIS**

► Wir empfehlen, die Schnitttiefe möglichst ca. 3 mm größer als die Materialstärke zu wählen. Dadurch erzielen Sie einen sauberen Schnitt.

- ◆ Lösen Sie die Feststellschraube **5**. Stellen Sie die gewünschte Schnitttiefe an der Schnitttiefenskala **3** ein und ziehen Sie die Feststellschraube **5** wieder fest.

**Handhabung der Handkreissäge**

1. Gerät – wie unter „Ein- und ausschalten“ beschrieben – einschalten und mit der vorderen Kante der Grundplatte **6** auf das Material setzen.
2. Richten Sie die Maschine am Parallelanschlag **15** oder an einer aufgezeichneten Linie aus.
3. Halten Sie die Maschine mit beiden Händen an den Griffen und sägen Sie mit mäßigem Druck.

## Laser ein- und ausschalten

### Einschalten

- ◆ Drücken Sie den EIN-/AUS-Schalter Laser .


### Ausschalten


- ◆ Drücken Sie den EIN-/AUS-Schalter Laser .

### HINWEIS

- ▶ Sollten die Batterien verbraucht sein, ersetzen Sie sie durch zwei 1,5 V Alkaline Knopfzellen vom Typ AG 13/LR 44 (z. B. GPA 76).

## Drehzahl einstellen

- Drehen Sie das Stellrad  in die gewünschte Drehzahlstufe (Pfeilmarkierung ▲)  
(1 = kleinste Drehzahl/6 = größte Drehzahl):

Orientieren Sie sich an den nachfolgenden, unverbindlichen Einstellungen bzw. passen Sie die Drehzahl am Stellrad  individuell entsprechend an.

| Material   | Drehzahlstufe |
|--|---------------|
| Hart- und Weichholz (Vollholz) in Quer- und Längsschnitten | 6             |
| Spanplatten, Hartfaserplatten                              | 6             |
| Tischlerplatten, Sperrholz                                 | 6             |
| Beschichtete und furnierte Platten                         | 6             |
| PVC-Platten  | 3 - 5         |
| Acrylglasplatten, Plexiglas                                | 2 - 4         |
| Aluminium-Platten  | 4 - 6         |
| Aluminium-Profile  | 4 - 6         |
| Gipskartonplatten  | 1 - 2         |
| Steinwollplatten   | 1 - 2         |
| Zementgebundene Spanplatten                                | 1 - 2         |

## Tipps und Tricks

- Ein Ausreißen der Schnittkante bei empfindlichen Oberflächen, z. B. beschichteten Spanplatten oder Türen, vermeiden Sie, indem Sie ein Kreppband auf die Schnittlinie kleben. Dies hat ferner den Vorteil, dass sich auf dem Kreppband auch besser anzeichnen lässt als auf einer glatten Oberfläche. Noch wirkungsvoller vermeiden Sie ein Ausreißen der Schnittkante durch ein aufgespanntes dünnes Holz, das mitgesägt wird.

## Wartung und Reinigung



**WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!**  
Schalten Sie vor allen Arbeiten am Gerät das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker.

- Das Gerät muss stets sauber, trocken und frei von Öl oder Schmierfetten sein.
- Verwenden Sie zum Reinigen des Gehäuses ein trockenes Tuch.
- Die Schutzhaube muss sich immer frei bewegen und selbsttätig schließen können. Halten Sie deshalb den Bereich um die Schutzhaube stets sauber. Entfernen Sie Staub und Späne durch Ausblasen mit Druckluft oder mit einem Pinsel.

### **WARNUNG!**

- Wenn ein Ersatz der Anschlussleitung erforderlich ist, dann ist dies vom Hersteller oder seinem Vertreter auszuführen, um Sicherheitsgefährdungen zu vermeiden.

## Entsorgung



Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien. Sie kann in den örtlichen Recyclebehältern entsorgt werden.

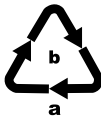


### Werfen Sie Elektrowerkzeuge nicht in den Hausmüll!

Gemäß Europäischer Richtlinie 2012/19/EU müssen verbrauchte

Elektrowerkzeuge getrennt gesammelt und einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden.

Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Gerätes erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht. Beachten Sie die Kennzeichnung auf den verschiedenen Verpackungsmaterialien und trennen Sie diese gegebenenfalls gesondert. Die Verpackungsmaterialien sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Ziffern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe, 20–22: Papier und Pappe, 80–98: Verbundstoffe.



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

## Batterien entsorgen



Li-ion

Batterien müssen gemäß Richtlinie 2006/66/EG recycelt und dürfen nicht im Hausmüll entsorgt werden. Jeder Verbraucher ist gesetzlich verpflichtet, alle Batterien/Akkus bei einer

Sammelstelle seiner Gemeinde/seines Stadtteils oder im Handel abzugeben. Diese Verpflichtung dient dazu, dass Batterien/Akkus einer umwelt-schonenden Entsorgung zugeführt werden können. Geben Sie Batterien/Akkus nur im entladenen Zustand zurück. Batterien müssen vor der Entsorgung aus dem Gerät entfernt werden.

## Garantie der Kompernaß Handels GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

### Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Kassenbon gut auf. Dieser wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt oder der Kaufpreis erstattet. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Dreijahresfrist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

### Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

### Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Servicenederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

**Garantiezeit gilt nicht bei**

- normaler Abnutzung der Akkukapazität
- gewerblichen Gebrauch des Produktes
- Beschädigung oder Veränderung des Produktes durch den Kunden
- Missachtung der Sicherheits- und Wartungsvorschriften, Bedienungsfehler
- Schäden durch Elementarereignisse

**Abwicklung im Garantiefall**

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (z. B. IAN 123456) als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt der Bedienungsanleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung **telefonisch** oder per **E-Mail**.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Serviceanschrift übersenden.



Auf [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com) können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Installationssoftware herunterladen.

Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)) und können mittels der Eingabe der Artikelnummer (IAN) 123456 Ihre Bedienungsanleitung öffnen.

**Service**

**DE Service Deutschland**

Tel.: 0800 5435 111 (Kostenfrei aus dem dt. Festnetz/Mobilfunknetz)  
E-Mail: [kompernass@lidl.de](mailto:kompernass@lidl.de)

**AT Service Österreich**

Tel.: 0820 201 222 (0,15 EUR/Min.)  
E-Mail: [kompernass@lidl.at](mailto:kompernass@lidl.at)

**CH Service Schweiz**

Tel.: 0842 665566 (0,08 CHF/Min., Mobilfunk max. 0,40 CHF/Min.)  
E-Mail: [kompernass@lidl.ch](mailto:kompernass@lidl.ch)

IAN 339963\_1910

**Importeur**

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die benannte Servicestelle.

KOMPERNASS HANDELS GMBH  
BURGSTRASSE 21  
44867 BOCHUM  
DEUTSCHLAND  
[www.kompernass.com](http://www.kompernass.com)



## Original-Konformitätserklärung

Wir, KOMPERNASS HANDELS GMBH, Dokumentenverantwortlicher: Herr Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, DEUTSCHLAND, erklären hiermit, dass dieses Produkt mit den folgenden Normen, normativen Dokumenten und EG-Richtlinien übereinstimmt:

### Maschinenrichtlinie

(2006/42/EG)

### Elektromagnetische Verträglichkeit

(2014/30/EU)

### RoHS Richtlinie

(2011/65/EU)\*

\* Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller. Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die Vorschriften der Richtlinie 2011/65/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 8. Juni 2011 zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten.

### Angewandte harmonisierte Normen:

EN 62841-1: 2015

EN 62841-2-5: 2014

EN 55014-1:2017

EN 55014-2: 2015

EN 61000-3-2: 2014

EN 61000-3-3:2013/A1:2019

EN 60825-1: 2014

EN 50581: 2012

**Typbezeichnung der Maschine:** Handkreissäge PHKS 1350 C2

**Herstellungsjahr:** 11-2019

**Seriennummer:** IAN 339963\_1910

Bochum, 02.01.2020



Semi Uguzlu

- Qualitätsmanager -

Technische Änderungen im Sinne der Weiterentwicklung sind vorbehalten.

**KOMPERNASS HANDELS GMBH**

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

[www.kompernass.com](http://www.kompernass.com)

Tietojen tila · Informationsstatus · Stan informacii

Informacijos data · Stand der Informationen:

01 / 2020 · Ident.-No.: PHKS1350C2-012020-1

IAN 339963\_1910